

Predstavili niz prireditev Bazovica 2011 v spomin na bazoviške junake

Poklon, kakršnega si umetnik dveh Goric zasluži

Četrto stoletje Soške regate, kam pa danes pluje regata?



Cenjenim bralcem in naročnikom sporočamo, da Primorski dnevnik v torek, 6. septembra, zaradi vsedržavne stavke tiskarskega osebja ne bo izšel. Ponovno bo v kioskih in na domovih naročnikov v sredo, 7. septembra.

Primorski dnevnik

NEDELJA, 4. SEPTEMBRA 2011

Št. 210 (20.225) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Kvirinal tudi tokrat dobro premislil

SANDOR TENCE

Včerajšnji obisk italijanskega predsednika Giorgia Napolitana v Pulju bo ostal zapisan kot obisk velikih političnih, zgodovinskih in simbolnih razsežnosti. Hrvaška nujno potrebuje Italijo pri svojem vstopanju v Evropsko unijo, Rim pa potrebuje Zagreb za širjenje svojega vpliva (in gospodarskih interesov) na območju nekdanje Jugoslavije, ki ga je geopolitika v zadnjem času prekrstila v zahodni Balkan.

Najbrž ni naključje, da je Napolitano v spremstvu Iva Josipovića v istih prostorih sprejel predstavnike ezulskih organizacij in osrednje hrvaške borčevske organizacije ter se nato ločeno na njihovem sedežu srečal s pripadniki italijanske narodne skupnosti v Istri, Dalmaciji in na Reki. Ni šlo samo za protokolarno ločitev, temveč za ločevanje med preteklostjo in sedanjostjo. Nekdanji partizani in ezuli hočeš nočeš predstavljajo preteklost, Italijani v Sloveniji in Hrvaški pa sedanjost in prihodnost.

In to je tudi srž včerajšnjega Napolitanovega obiska v Pulju, ki ga ezuli imajo za neke vrste prestolnico eksodusa Italijanov iz Istre, italijanska narodna skupnost pa kot kulturni center, v katerem je hrvaško-italijanska dvojezičnost najbrž najbolj vidna in otipljiva. Preteklost se je včeraj simbolno spojila s sedanjostjo, kar je še najbolj prišlo do izraza na večernem koncertu v puljski Areni. Pomislite, kot da bi predsednik Italije v Trstu (ali Gorici) skupaj s slovensko narodno skupnostjo pričakal predsednika Slovenije. Morda bomo prej ali slej tudi mi dočakali kaj takšnega, kdo ve.

PULJ - Enkratno vzdušje med včerajšnjim obiskom predsednika Napolitana

Postavljen še en mejnik prijateljstva

OPČINE - Včeraj Draga 2011: slovenski Italijani ali italijanski Slovenci?



OPČINE - Pod šotorom v parku Finžgarjevega doma na Opčinah je včeraj popoldne bilo na sporedu drugo predavanje na 46. študijskih dnevih Draga 2011, v katerem se je Rafko Dolhar (na sliki KROMA desno ob moderatorju Petru Černicu) vprašal, ali lahko tudi zamejski Slovenci praznujemo 150-letnico združitve Italije oz. ali se lahko imamo za slovenske Italijane ali italijanske Slovence: odgovor ni enostaven, saj bo npr. slovenski Italijan proslavljal 150-letnico združitve Italije, italijanski Slovenec pa 20-letnico osamosvojitve Slovenije, je dejal Dolhar.

Drugače je včerajšnji dan potekal v znamenju uradnega odprtja študijskih dni, ki jih je predsednik Društva slovenskih izobražencev Sergij Pahor označil za izraz volje po nujenju priložnosti svobodnega razpravljanja o slovenski problematiki in širših vprašanjih v duhu pluralizma. Udeležence Drage 2011 pa so pozdravili tudi številni gostje, predstavniki slovenske države, Občine Trst ter politične in družbene organiziranosti Slovencev v Italiji.

Na 5. strani



PULJ - Predsednika Italije in Hrvaške Giorgio Napolitano in Ivo Josipović pripadata različnim generacijam, imata pa marsikaj skupnega, predvsem občutljivost do strpnosti, odnosa do manjšin in politike večkulturnosti. Te skupne vrednote so prišle do izraza med njunim včerajšnjim skupnim obiskom Pulja, ki je visoka gosta sprejel zelo prisrčno. Napolitano in Josipović sta se najprej sestala z delegacijo Zveze združenj istrskih beguncev, ki sta jo vodila predsednik in podpredsednik Renzo Codarin

in Lucio Toth. Sledil je sestanek z Unijo Istranov, na koncu pa razgovor z nekdanjimi partizani. Josipović in Napolitano sta bila pod večer deležna zelo toplega sprejema na sedežu puljske italijanske skupnosti. Pozdravili so ju zastopnik lokalne italijanske manjšine Fabrizio Radin, župan Boris Miletič, predsednik tržaške Ljudske univerze Silvio Delbello in Maurizio Tremul v imenu Italijanske unije, gostiteljice obeh predsednikov.

Na 3. strani

BRITISH SCHOOL
ENGLISH plus...

040 369 369 - Trst, ul. Torrebianca 18
www.British-FVG.net



Angleščina brez meja

UNIVERSITY of CAMBRIDGE
ESOL Examinations
Authorised centre

ADRIAKER

keramika in kopalniška oprema

Kakovost

Prihranek



Prijaznost

Strada della Rosandra 40, Trst, tel. 040 813719



- širok izbor in takojšnja dobava
- popust na izdelke iz zaloge • tehnično svetovanje
- razstavni prostor na več kot 1000 m²

www.adriaker.it

Splošna stavka Cgil: tudi v Trstu sprevod

Na 5. strani

V Trstu o dialogu med različnimi kulturami

Na 7. strani

Uspešen Koncert za mir v Zgoniku

Na 7. strani

Mladoletni kolesar se je huje ponesrečil sredi Doberdoba

Na 10. strani

V Gorici že zavladalo predvolilno vzdušje

Na 10. strani



ITALIJA - Predsednik republike preko video konference na forumu v Cernobbio

Nov poziv Giorgia Napolitana »Odobriti gospodarski ukrep«

Večina in opozicija naj ravnata odgovorno - Ne razmišlja o morebitni »drugačni vladi«

RIM - Italijanski parlament naj čim prej odobri prepotrebni gospodarski ukrep. Tako je pozval predsednik republike Giorgio Napolitano v svojem posegu preko video konference na gospodarskem forumu ustanove Ambrosetti v kraju Cernobbio. Treba se je spoprijeti z ogromnim državnim dolgom. Naloga je zahtevna, zato se je morajo politične sile lotiti odgovorno, je pozval predsednik republike, ki se je tudi obregnil ob vprašanje vse bolj majave vlade: »Ne morem se zastaviti za drugačno vlado,« je menil.

Večina in opozicija bi se morali skupno zavzeti za prebroditev sedanjega težkega gospodarskega trenutka, je ocenil Napolitano. Le na ta način naj bi predvideni gospodarski ukrep požel zelene sadove, predvsem v luči znižanja javnega dolga. »To moramo storiti iz dolžnosti do prihodnjih generacij,« je pozval predsednik republike, ki je sicer priznal, da je velikošmarni ukrep izzval zelo

razvežano in mestoma mučno razpravo, treba pa ga je odobriti v predvidenem roku 60 dni. Opozicija ne dvomi, da je treba doseči cilj, uravnovešnost državnega proračuna, je Napolitano zagotovil guvernerju evropske centralne banke Jeanu Claudeu Trichetu, obstajajo pa različni pogledi, kako to doseči in s katerimi gospodarskimi prijemi. Predsednik je vsekakor ponovil, da bo nadaljeval s spodbujanjem političnih sil, naj čim prej odobrijo dober in učinkovit gospodarski ukrep.

O vladi pa je menil, da »dokler uživa podporo v parlamentu, pa naj deluje na kateri koli način, se jaz ne morem vmešavati in zamisliti morebitno drugačno vlado.«

Napolitano je nadalje poudaril, da je treba braniti skupno valuto, evro, v skupno korist evropskih držav. Trichet mu je odgovoril, naj Italija »uresniči zastavljene cilje.

V razpravo se je pozneje posredno vključil tudi gospodarski minister Giulio Tremonti. Na srečanju z združenjem Acli so ga pozvali, naj gospodarski ukrep »plačajo tudi bogati.« Njegov odgovor je bil telegrafski: »Strinjam se!« Po njegovem mnenju pa naj bi bil sedanjí ukrep »pravičen in uresničljiv.«

Tajnik Ljudstva svobode Angelino Alfano pa je napovedal, da bo gospodarski ukrep »odobren v rekordnem času.«

Predsednik republike Giorgio Napolitano med včerajšnjo video konferenco

ANSA



SLOVENIJA-HRVAŠKA - Slovenski zunanji minister Samuel Žbogar

»Z arbitražo ne bo težav«

Po srečanju s hrvaškim kolegom Jandrokovićem pa ni hotel dati izjav na to temo

SOPOT - Slovenski in hrvaški minister Samuel Žbogar in Gordan Jandroković sta včeraj povedala, da sta govorila o dogajanju v državah in dvostranskih odnosih, arbitraže pa nista želela podrobno komentirati. Žbogar je menil, da ne bo težav pri dogovarjanju s Hrvaško o arbitrih, Jandroković pa je dejal, da bo o podrobnostih govoril, ko bo čas za to. »S hrvaškim ministrom sva se na kratko sestala, izmenjala sva mnenja o tem, kaj se dogaja v eni in drugi državi. Pri nas imamo določeno politično situacijo, na Hrvaškem bodo imeli volitve, končali so pogajanja. V glavnem sva se o tem pogovarjala, o drugih stvareh pa bomo nadaljevali pogajanja jeseni,« je povedal minister Žbogar.

Vodja slovenske diplomacije je sicer v petek napovedal, da bo s hrvaškim kolegom v Sopotu izmenjal nekaj besed tudi o arbitražnih postopkih, ki začnejo teči s podpisom pristopne pogodbe Hrvaške z EU, na primer o treh članih arbitražnega sodišča, ki jih morata Slo-

venija in Hrvaška skupaj izbrati s seznama Evropske komisije.

Včeraj je o tem dejal le, da začne arbitražno sodišče delovati s podpisom pristopne pogodbe in da bo takrat treba sprejeti vse odločitve, povezane z arbitri. »Vse drugo so podrobnosti, o katerih se bo treba še pogovarjati s Hrvaško, predvsem pa z Evropsko komisijo in jih nekako doreči do decembra,« je dejal slovenski minister.

Na vprašanje, ali bo po njegovem mnenju dogovor o treh arbitrih, ki jih morata državi izbrati skupaj, težko doseči, je Žbogar odgovoril, da obstajajo načini, kako priti do teh treh kandidatov, ki zadovoljujejo obe strani. V arbitražah po njegovih besedah obstajajo uveljavljeni postopki za izbiro arbitrov. »Tako da mislim, da tu ne bi smelo biti problemov,« je menil.

O pogovorih z evropskim komisarjem za širitev Štefanom Fülejem pa je Žbogar dejal le, da so s komisarjem »samo zabeležili, da je to zdaj vprašanje, ki

prihaja na dnevni red«, da se bodo torej Slovenija, Hrvaška in Evropska komisija v naslednjih tednih in mesecih poskušale uskladiti o tem. O podrobnostih glede seznama komisije minister ni želel govoriti.

Iz časa pogajanj o arbitražnem sporazumu naj bi sicer obstajal seznam arbitrov, ki ga je pripravil tedanji komisar za širitev Olli Rehn, ki je posredoval pri reševanju problema glede meje med državama. S tem seznamom naj bi bila Slovenija razmeroma zadovoljna. Včeraj na vprašanje, ali je ta seznam še vedno aktualen ali obstaja nov, ni bilo mogoče dobiti odgovora.

Hrvaški minister je bil še manj zgovoren. Na vprašanja, kdaj bo Hrvaška izbrala svojega člana, kdo bo to in ali se s Slovenijo dogovarja o preostalih treh arbitrih, je Jandroković dejal, da lahko potrdi, da sta se s kolegom Žbogarjem pogovarjala o aktualnem stanju v dvostranskih odnosih ter o razmerah v Sloveniji in na Hrvaškem. (STA)

Alfano: Berlusconi tudi leta 2013!

AVELLINO - Kandidat desne sredine na političnih volitvah leta 2013 bo spet Silvio Berlusconi. Tako je napovedal tajnik Ljudstva svobode Angelino Alfano in s tem demantiral izjavo samega predsednika vlade, ki je nedavno sporočil, da ne namerava več kandidirati in da naj bi kandidata desne sredine za prihodnjega predsednika vlade izbrali na primarnih volitvah. Alfano je dodal, da »s predsednikom Berlusconiem v politični areni primarne volitve sploh niso potrebne.«

Njegove izjave so izzvali oster protest ligaškega ministra Roberta Calderolija: »To je presenetljivo,raje mislimo na gospodarsko krizo,« je menil. Medtem pa je podtajnik demokratske stranke Enrico Letta za novega premiera kandidiral nekdanjega pooblaščenega upravitelja Unicredita Alessandra Profuma.

Wikileaks o Sloveniji

LJUBLJANA - Nekdanji predsednik slovenske države Janez Drnovšek in tedanji premier Janez Janša sta tesneje sodelovala kot pa Drnovšek in Anton Rop, razkrivajo novoobjavljene depeše na spletni strani Wikileaks. Razkrivajo tudi vlogo Janševе vlade pri menjavi uprave ter uredništva na Delu, Janšev odnos do posla s Patrio pa označujejo kot »neprično ignoranco«.

Nekdanji ameriški veleposlanik v Sloveniji Thomas Robertson je v zaupni depeši odnos tedanjega premiera Janeza Janše do posla z osemkolesniki označil kot ignorantskega. Takšen Janšev odnos pa je po Robertsovem mnenju neprišten, »posebej ker je znano, da je nekdanji obrambni minister, ki sledi takšnim zadevam.«

Celoten posel s patrijami po mnenju nekdanjega veleposlanika smrdi od samega začetka. Ob tem je tudi zapisal, da je nekdanji brigadir Jože Žunkovič posel označil za političnega ter da vojska ni dobila, kar je želela.

Ena izmed depeš Wikileaksa je namenjena tudi vpletenosti politike v menjave v upravi in uredništvu časnika Delo. Tedanji zunanji minister Dimitrij Rupel je v pogovoru z namestnico ameriškega veleposlanika Maryruth Coleman priznal, da so si nekateri iz vlade prizadevali izbrati prijateljskega urednika časopisa Delo, da pa to nista bila on sam ali Janša. Vendar pa tisti, ki so si prizadevali, pa so tudi uspeli postaviti generalnega direktorja in odgovornega urednika. (STA)

IRSKA - Spolne zlorabe otrok

Vatikan priznal »hude napake«

VATIKAN - Vatikan je v dolgo pričakovanem odzivu na uradno poročilo irske vlade včeraj priznal »hude napake« pri ravnanju v primerih spolne zlorabe otrok s strani katoliških duhovnikov na Irskem, obenem pa je zanikal, da je skušal preprečiti poročilo o primerih pedofilije. Vatikan je v objavljenem odzivu izrazil globoko zaskrbljenost glede ugotovitev vladne preiskovalne komisije, ki se nanašajo na »hude napake« odgovornih v južnoirski škofiji Cloyne. Obenem je izrazil obžalovanje zaradi škandala in »gnus« zaradi spolnih zlorab, ki so se zgodile v omenjeni škofiji.

Sveti sedež obenem zavrača vsakršne obtožbe o oviranju preiskave glede spolnih zlorab v škofiji Cloyne. Vatikan ni oviral ali se vmešaval v nobeno preiskavo glede spolnih zlorab, so še poudarili.

Posebna preiskovalna komisija, ki je po naročilu irske vlade opravila preiskavo o dogajanju v škofiji Cloyne, je sredi julija objavila poročilo, ki med drugim ugotavlja, da je Vatikan irske škofo skrivoma odvrčal od tega, da bi pedofilske duhovnike prijavili policiji.

Dveletna preiskava je tudi pokazala, da je Vatikan od leta 1996 pa vse do leta 2009 vzpodbujal tamkajšnje škofo, naj ne spoštujejo novih pravil o zaščiti otrok, ki jih je leta 1996 sprejela irska Cerkev. Tako imenovano Cloyneovo poročilo je bilo zelo kritično tudi do nekdanjega škofa v Cloyneu Johna Mageeja in njegovega ravnanja v preiskavah o spolnih zlorabah. Magee, ki je bil tudi osebni tajnik treh papežev - Pavla VI., Janeza Pavla I. in Janeza Pavla II. - je marca lani odstopil.

Poročilo je močno odmevalo na Irskem. Premier Enda Kenny je vlogo Katoliške cerkve v spolnih zlorabah otrok s strani duhovščine označil kot »popolnoma sramotno«, uradni Dublin pa je zaradi poročila celo poklical na pogovore veleposlanika Vatikana. (STA)

PROMET - Spet kolone vozil na avtocesti

Moščenice: dolga vrsta

Nekaj kilometrov ob vhodu na avtocesto - Palmanova-Videm: 18 kilometrov dolg zastoj



MOŠČENICE - Tudi prvo soboto v septembru je zaznaval gost promet na avtocestah. Ob vhodu na avtocesto pri Moščenicah se je ustvarila več kilometrov dolga kolona vozil, predvsem turistov, ki so se vračali z letovanja v Slovenijo in Hrvaško. Mnogo huje je bilo na avtocesti Palmanova-Trbiž. Opold-

ne se je vrsta vozil z avtocestne pentlje pri Palmanovi razvlekla za kakih 18 kilometrov vse do prve videmske cestninske postaje. V tem primeru so se italijanski turisti vračali s počitnic v Avstriji in Nemčiji, mnogo pa je bilo tudi sezonskih delavcev, ki so se vračali na delo v Italijo.

PULJ - V Istri prisrčno srečanje hrvaškega in italijanskega predsednika republike

Josipović in Napolitano ter njuna občutljivost do narodnih manjšin

Srečanje s predstavniki italijanske manjšine in ezulskih organizacij ter hrvaških partizanov in antifašistov



Na fotografiji levo predsednika Napolitano in Josipović med nagovorom, desno delegaciji na bilateralnem pogovoru

ANSA



PULJ - Predsednika Italije in Hrvaške Giorgio Napolitano in Ivo Josipović pripadata različnim generacijam, imata pa marsikaj skupnega, predvsem pa skupne občutljivosti do strpnosti, odnosa do narodnih manjšin in manjšin na sploh ter politike večkulturnosti. Te skupne vrednote so prišle do izraza med njunim včerajšnjim skupnim obiskom Pulja, ki je visoka gosta sprejel zelo prisrčno, kot je pred desetimi letim prisrčno sprejel takratna predsednika Stipeta Mesića in Carla Azeglia Ciampija. To so bili nekoliko drugačni časi, a ne toliko drugačni, da bi lahko že sodili v zgodovino.

Napolitano, ki sta ga spremljala kulturni minister Giancarlo Galan in podtajnik na zunanjem ministrstvu Alfredo Mantica, je došel v Istro z zamudo. Dopoldne se je namreč italijanski predsednik lažje ponesrečil (poškodoval si je nogo), zato je odpadel napovedani privatni obisk Brijonov, vse drugo pa je potekalo po načrtih. Kratek, a vsebinsko zelo bogat obisk. Najprej srečanja z ezuli in s predstavniki hrvaških partizanov in antifašistov, nato snidenje z italijansko narodno skupnostjo v Sloveniji in Hrvaški, potem pa slavnostni koncert v Areni, ki je pomenil neke vrste simbolno nadaljevanje lanskega tržaškega koncerta maestra Riccarda Mutija.

Napolitano in Josipović sta se najprej sestala z delegacijo Zveze združenj istrskih beguncev, ki sta jo vodila predsednik in podpredsednik Renzo Codarin in Lucio Toth. Sledil je sestanek z Unijo Istranov Massimiliana Lacote, na koncu pa razgovor z nekdanjimi partizani. Njihov predsednik Ratko Maričić je pohvalil Josipovića, ker stalno poudarja antifašistične korenine Hrvaške, Napolitana pa pozval k trezni in objektivni obravnavi zgodovine, pri čemer je izrecno omenil fojbe.

Vsebinsko bogatejšje je bilo srečanje obeh predsednikov z Zvezo ezulskih organizacij. Toth je po svestoku (predsednika srečanj nista komentirala) izpostavil potrebo po priznanju jezikovne in kulturne raznolikosti Istre in pohvalil dejavnost italijanske manjšine, medtem ko je zelo bežno omenil problematiko vračanja premoženja ezulom. Tothu se vsekakor zdi, da je napočil čas za spremembo Osimskega dogovora, kar pa po mnenju Josipovića sploh ne pride v poštev. Hrvaški predsednik je Osimski in posledični Rimski dogovor med Italijo in SFRJ v intervjuju za puljski časnik Glas Istre označil kot trajna in zgodovinska mejnika, na katerih temeljijo odnosi med Rimom in Zagrebom. Tudi Toth in Codarin soglašata, da je v Pulju včeraj prevladoval »tržaški duh«, nanašajoč se na lansko srečanje predsednikov Italije, Slovenije in Hrvaške.

Predsednika sta ločeno sprejela (ni jasno zakaj) tudi voditelje Unije

Istranov, ki se očitno niso želeli »pomešati« s Tothovo in Codarinovo organizacijo, v kateri je bil tudi nekdanji poslanec MSI Renzo de' Vidovich. Predsednik Unije Lacota je pohvalil hrvaško politiko do ezulov, »ki je za razliko od Slovenije naredila velike korake na področju zgodovinske sprave«.

Nepotrebna polemika, na katero nas je Lacota sicer že navadil.

Josipović in Napolitano sta bila pod večer deležna zelo toplega sprejema na sedežu puljske italijanske skupnosti. Pozdravili so ju zastopnik lokalne italijanske manjšine Fabrizio Radin, župan Boris Miletić, predsed-

nik tržaške Ljudske univerze Silvio Delbello in Maurizio Tremul v imenu Italijanske unije, gostiteljice obeh predsednikov. Med gosti smo opazili župana Trsta in Gorice Roberta Cosolinija in Ettoreja Romolija in predsednico ter podpredsednika Pokrajine Trst Mario Tereso Basso Poropat in

Igorja Dolenca. Opazna je bila odsotnost povabljenega predsednika Dežele FJK Renza Tonda. Povabilo, ki ga ni bilo, bi si vsekakor zaslužili tudi predstavniki slovenske manjšine v Italiji, ki jo je italijanski predsednik izrecno omenil v svojem govoru.

Sandor Tence

PULJ - Velika množica napolnila Arenu ob sinočnjem koncertu

Napolitano izrecno omenil tudi slovensko manjšino v Italiji in njen velik doprinos pri utrjevanju odnosov med sosedi

Predsednika Josipović in Napolitano s spremstvom ob prihodu v puljsko Arenu

ANSA



PULJ - »Tudi ko smo z zakonom proglasili 10. februar za dan spomina na eksodus Italijanov iz Istre in na fojbe, nismo pozabili na gorje, ki ga je fašizem povzročil Slovincem in Hrvatom,« je pred sinočnjim slavnostnim koncertom v puljski Areni dejal italijanski predsednik Giorgio Napolitano. Tudi včerajšnji obisk v Pulju s hrvaškim predsednikom Ivom Josipovićem je Napolitano označil kot pravno dejanje in kot nadgradnjo dogodka, ki se je lanskega julija zgodil v Trstu. Predsednika Italije in Hrvaške sta na sprejemu na terasi puljske Italijanske skupnosti govorila ne samo o odnosih med državama, temveč tudi o pomenu strpnosti, večkulturnosti ter zaščite manjšin v Evropi, kjer žal danes prevladujejo egoizmi in partikularizmi. Zgodovina je bila krvava, nanjo ne smemo pozabiti, ne sme pa zgodovina več pogojevati odnosov med narodi in državami. Napolitano je izrecno omenil slovensko manjšino v Italiji in njen velik doprinos pri utrjevanju odnosov ne samo med Italijo in Slovenijo, temveč tudi širšega prostora, katerega sestavni del je še Hrvaška.

Pred koncertom simfoničnega orkestra hrvaške radiotelevizije v Areni sta državnika posadila oljko miru in sprave med Italijo in Hrvaško, katerih himni sta zadoneli ob začetku zelo obiskane prireditve. V staro rimsko gledališče so prišli Italijani vse od Zadra do Ankara, mnogo je bilo tudi Hrvatov ter vidnih zastopnikov pisanega gibanja ezulov. Skratka edinstveno čustveno in simbolno vzdušje.

Napolitano je, kljub rahli poškodbi noge, kot vedno deloval mladostno in sveže. Na srečanju z italijansko manjšino je, kot Josipović, govoril »na pamet«, torej brez napisanega govora. Prav zaradi tega so njegove besede delovale še toliko bolj neposredno in iskreno, še posebno ko se je spomnil Italijanov, ki so v težkih razmerah ostali doma na Reki in v Istri.

Veliko je bilo trpljenja in gorja med Italijani, Slovenci in Hrvati, veliko je bilo tudi poznejših zamer in revanšizmov, ki sedaj nimajo več mesta v odnosih med državami, je dejal Napolitano. Prihodnost vidi v večkulturnosti, v kateri se narodne manjšine ne smejo bati, da izgubijo jezikovno in kulturno identiteto. Slednja je dragocena tudi za večinski narod, je sinoči v Pulju poudaril italijanski predsednik.

ČEDAD - Danes tradicionalni gorski praznik

Matajur vabi

Konferenca o vlogi goratih krajev, opoldne trojezična maša

ČEDAD - Na Matajurju bo danes praznično. Gorska skupnost Ter Nadiža Brda, občina Sovodnja in pro loco Matajur prireajo tradicionalni gorski praznik, ki bo letos posebej slovesen, saj se bodo na njem spomnili 110. obletnice, odkar so na vrhu Matajurja zgradili verski spomenik, 20 metrov visoko štirioglato piramido.

Ob 10.30 bo pri koči Pelizzo konferenca na temo Vloga goratih krajev v Furlaniji: predlogi za razvoj goratih krajev v Nadiških dolinah. Govorili bodo pokrajinski odbornik Luca Marcuzzo, župan v Paularu Ottorino Faleschini, komisar gorske skupnosti Daniele Damele in načelnik tolimske upravne enote Zdravko Likar.

Opoldne bo na vrhu Matajurja trojezična maša. Pri obredu bosta pevala pevski zbor AnaMonte Jouv iz Maniaga in cerkveni pevski zbor S. Anton iz Kobarida, predviden pa je tudi koncert šole Filarmonica Linda iz kraja Nogaredo di Piano. Opoldanske maše se bodo udeležili tudi planinci, ki bodo na pobudo društva Cai Nadiških dolin odšli (ob 7.30) na Matajur iz Gorenjega Barnasa.

SLOV.I.K. - Prijave zbirajo še do 15. oz. 23. septembra

Novo študijsko leto je tik pred začetkom



Na eni izmed lanskih delavnic Slovika

BUMBACA

Šolsko leto 2011-2012 je pred vrati. Na Slovenskem izobraževalnem konzorciju zbirajo prijave za vpis v programe, ki bodo stekli jeseni. Za prihodnje leto so razpisani trije izobraževalni programi, poleg teh pa bo konzorcij organiziral še seminarje, forumov in druga srečanja, ki so odprta za javnost in torej ne predvidevajo prijave.

Najmlajši ciljni publiki Slov.I.K.-a, torej dijakom višjih srednjih šol, bo že tretje leto zapored namenjen program Ekstra. Letos bo program v celoti potekal v obliki delavnic, in sicer v Trstu (za mlajše in starejše dijakke) in v Gorici. Na programu sodelujejo tudi slovenske univerze, ki so članice Slov.I.K.-a.

Multidisciplinarni program je namenjen univerzitetnim študentom. Predvideva 60 ur delavnice in predavanj, ki potekajo večinoma ob sobotah zjutraj. Program je že stalnica Slov.I.K.-ove ponudbe in pritegne vsako leto okrog 15 ambicioznih, radovednih študentov. Tem nudi Slov.I.K. tudi dodatne možnosti izobraževanja, stipendije za poletne šole, organizira jim delovno prakso itd.

Novost letošnjega leta je kadrovske program Vodenje ustanov. Ta program je namenjen ustanovam slovenske narodnostne skupnosti v Italiji, ki želijo dodatno izobraziti sedanji in bodoči vodstveni kader.

V nadaljevanju objavljamo povzetke razpisov. Več informacij, opisi programov, razpisi in prijavnice so na www.slovik.org.
Za univerzitetne študente:
Multidisciplinarni program

Multidisciplinarni program za kakovostno kadrovske rast je triletni ciklični obdiplomski študijski program. Vsak cikel traja po eno šolsko leto, celoten cikel programa se zaključi v treh letih.

Dejavnosti potekajo med študijskim letom praviloma ob sobotah zjutraj v skupnem obsegu 60 ur. Poleg tega so po programu predvidene še dodatne in dopolnilne dejavnosti ter delovna praksa.

Na program se lahko vpišejo študenti, ki so opravili maturo na eni od višjih srednjih šol s slovenskim učnim jezikom v Italiji po letu 2001, še niso dopolnili 30. leta starosti in so vpisani na kateri koli univerzitetni (dodiplomski, magistrski ali doktorski) študij.

Kandidati morajo izpolnjeno prijavnico z vso razpisno dokumentacijo oddati do 15. 9. 2011. Prijavnico s prilogi naj kandidati pošljejo na e-naslov info@slovik.org s pripisom: PRIJAVNICA ZA VPIS NA MULTIDISCIPLINARNI PROGRAM – 1. LETNIK.
Za dijake višjih srednjih šol:
Program Ekstra

V šolskem letu 2011-2012 bo program EKSTRA potekal v obliki delavnic.

V Trstu bodo dijaki razdeljeni v dve skupini; v prvi skupini bodo dijaki 1. in 2. razredov, v drugi pa dijaki 3., 4. in 5. razredov višjih srednjih šol. V Gorici bodo delavnice namenjene samo dijakom zadnjih treh razredov. Za prvo (mlajšo) skupino so predvidene tri delavnice, za drugi (starejši) skupini pa po šest delavnic. Delavnice bodo potekale ob petkih popoldne med 14.30 in 16.00.

Na program se lahko vpišejo dijaki, ki so opravili 8-letno izobraževanje na osnovnih in nižjih srednjih šolah v slovenskem učnem jezikom v Italiji in ki so se vpisali na eno od višjih srednjih šol v slovenskem učnem jezikom v Italiji. Kandidati morajo izpolnjenno prijavnico z vso razpisno dokumentacijo oddati do 23. 9. 2011. Prijavnico s prilogi naj kandidati naslovijo na e-naslov info@slovik.org s pripisom: PRIJAVNICA ZA VPIS NA PROGRAM EKSTRA.

Za kadre:
Vodenje ustanov slovenske narodnostne skupnosti v Italiji

Program VODENJE USTANOV SLOVENSKE NARODNOSTNE SKUPNOSTI V ITALIJI je intenzivni študijski program, ki je namenjen sedanjim in bodočim vodilnim kadrom omenjenih ustanov. Cilj program je formacija vodilnih kadrov slo-

venske narodnostne skupnosti v Italiji s specifično izobrazbo potencialnih kadrov za področje vodenja ustanov. Organizirane oblike študijskega dela bodo potekale od januarja do maja 2012, praviloma ob petkih popoldne, v skupnem obsegu 60 ur.

Razpisanih je 25 vpisnih mest; od tega je 10 mest je rezerviranih za ustanove slovenske narodnostne skupnosti, ki so podprle program, 15 mest pa je prostih. Na program se lahko vpišejo kandidati, ki so opravili maturo in še niso dopolnili 50. leta starosti. Od njih se zahteva znanje slovenskega in italijanskega jezika na ravni J1 in zadostno znanje angleškega jezika.

Kandidati morajo izpolnjene prijavnice z vso predvideno razpisno dokumentacijo poslati do 15. 9. 2011 na e-naslov info@slovik.org s pripisom: PRIJAVNICA ZA VPIS NA PROGRAM VODENJE USTANOV.

ELISABETTA MINIUSSI
ŠOLA ZA MODNO KROJENJE ORGANIZIRA TEČAJE ZA
**risanje krojev, krojenje in šivanje,
modno skico, pletenje in vezenje**

**v ponedeljek,
26. SEPTEMBRA
začetek tečajev**

**INFORMACIJE IN PRIJAVE:
PRIJAVE SPREJEMAMO OD 1. SEPTEMBRA,
OD PONEDELJKA DO PETKA
OD 10.00 DO 12.00 IN OD 17.00 DO 19.00
ulica De Jenner, 12/4 - Trst - tel. 040 281366 - elisabetta.miniussi@virgilio.it**

Hostaria ai pini
TIPIČNE DEŽELNE IN KRAŠKE JEDI
Meso - Ribe - Divjačina, Velika dvorana - Vrt
Božje polje, 14 - 34010 Zgonik (TS), Tel.: 040 225324 - fax: 040 225358

Odprto vse do Barcolane
Zaželjena rezervacija na
tel. 040 224194.
Obalna cesta ul. A. Piccard 44, BROJENCA (Sv. Križ)
ZAPRTO OB SREDAH

SLOV.I.K.
SLOVENSKI IZOBRAŽEVALNI KONZORCIJ

Doberdò e Savogna
Doberdob in Sovodnje

TRŽAŠKA
MATICA

Jadranska Finančna Družba d.o.o.
Società Finanziaria Adriatica s.r.l.

AD FORMANDUM
impresa sociale - socialno podjetje

KMEČKA
ZVEZA

Dijaški dom
Simon Gregorčič

UNIVERSITÀ DEL LITORALE
UNIVERZA NA PRIMORSKEM

IEDC
International School of Management
A School with a View

Sklad I Fondazione
DORČE SARDOČ
ONLUS

u-blox

DOM Immobiliare

Koimpex
group services

MLADINA



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

DRAGA 2011 - Včeraj uradno odprtje študijskih dni in drugo predavanje

Naj se imamo za slovenske Italijane ali italijanske Slovence?

Rafko Dolhar se je vprašal, ali lahko Slovenci praznujemo 150-letnico Italije - Številni gostje



Nekaj proslavljati pomeni veseliti se nečesa, toplo občutiti nekaj, kar imaš rad in se z njim istovetiti, vendar ali se Slovenci lahko istovetimo z Italijo, ali naša identiteta sovpada z identiteto države, v kateri nam je dano živeti? S takimi in podobnimi vprašanji je na včerajšnjem drugem iz niza 46. študijskih dni Draga 2011 postregel predavatelj Rafko Dolhar, ki je govoril o tem, ali lahko Slovenci praznujemo 150-letnico združitve Italije.

Včerajšnji dan pod šotorom v parku Finžgarjevega doma na Opčinah je minil v znamenju uradnega odprtja Drage, ki je, kot je dejal predsednik Društva slovenskih izobražencev Sergij Pahor, kot izraz volje Jožeta Peterlina (letos obhajajo stoletnico njegovega rojstva, njegov citat pa so si tudi izbrali za geslo letošnjih študijskih dni) hotela nuditi priložnost tako Slovincem v zamejstvu kot tudi tistim v matici, da svobodno razpravljajo o svoji problematiki in širših vprašanjih, v duhu pluralizma pa nadaljujejo z dialogom.

Ob Pahorju je spregovorilo tudi več gostov, med katerimi gre omeniti tržaško občinsko odborico za socialne politike Lauro Famulari, generalno konzulko Republike Slovenije v Trstu Vlasto Valenčič Pelikan, predstavnika Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu Rudija Merljaka, predsednika Sveta slovenskih organizacij in Slovenske kulturno-gospodarske zveze Draga Štoko in Rudija Pavšiča, deželnega tajnika Slovenske skupnosti Damijana Terpina in podpredsednico Slovenske demokratske stranke Sonjo Ramšak.

Vse prisotne pa je nagovoril predavatelj Rafko Dolhar, katerega je uvedel moderator Peter Černic. Predavatelj je uvo doma spomnil, da Nemci na Južnem Tirolskem niso proslavljali jubileja italijanske države, v nadaljevanju pa opozoril, da Slovenci nismo bili soudeleženi pri združitvi Italije leta 1861, saj so kot prvi prišli v okvir nove države Benečani leta 1866, ostali primorski Slovenci pa leta 1918 ob koncu prve svetovne vojne, po drugi svetovni vojni pa sta v sklop Italije prišli najprej Gorica leta 1947, potem pa še Trst leta 1954.

Slovenci, je dejal Dolhar, smo v glavnem lojalni italijanski državljanji, spoštujemo zakone, vestno plačujemo davke in služili smo vojaški rok, drugo vprašanje pa je, kako smo na lastni koži občutili oblast Italije. Pri tem je predavatelj omenil preganjanje v času fašizma (in še pred njegovim nastopom), pa tudi poveljna desetletja s počasnim izvajanjem manjšinskih pravic, ki kljub zaščitnemu zakonu ni še izpopolnjeno. Pri tem je Dolhar opozoril na nekatere ankete našega dnevnika in strokovne raziskave, ki so lahko pokazatelj tega, da izostvenje z Italijo v naši skupnosti ni veliko, da pa se je po drugi strani zmanjšala tudi raven istovetenja s Slovenijo, tu pa se je predavatelj, ki je tudi opozoril na porast mešanih zakonov, podal tudi na področje ugotavljanja identitete, glede katere imajo različni strokovnjaki tudi različne razlage.

Kako naj se torej manjšinec istoveti, ali je slovenski Italijan ali italijanski Slovenec? Dolharjev odgovor je ta, da slovenski

Predavatelj Rafko Dolhar (levo) in občinstvo z gosti na včerajšnjem drugem dnevu Drage 2011

KROMA



Italijan praznuje 150-letnico Italije, italijanski Slovenec pa 20-letnico Slovenije, na vprašanje, katera pa je njegova domovina, pa je odgovoril z anekdoto o sanjah o močnem drevesu, ki ima korenine neke ob

Blejskem jezeru, njegove veje pa se raztezajo daleč naokoli po svetu.

Draga 2011 se bo nadaljevala in zaključila danes: po maši ob 9. uri bo ob 10. uri ljubljanski nadškof in metropolit An-

ton Stres govoril na temo Nova evangelizacija po slovensko, ob 16. uri pa bo bivši guverner Banke Slovenije France Arhar predaval na temo Od tolarja do evra.

Ivan Žerjal

CGIL - V torek bo splošna stavka proti italijanski vladi

Tudi v Trstu sprevod

Zbirališče ob 9.30 na Trgu Goldoni, osrednji shod na Trgu Verdi - Danes pobuda ne Velikem trgu

Državni sindikat Cgil je razglasil splošno stavko v znak protesta proti varčevalnemu paketu italijanske vlade. Ukrep po mnenju sindikata ne rešuje ničesar, ker ne spodbuja gospodarskega razvoja in je obenem zgrešen in nepravilen. Splošna stavka bo v torek, 6. septembra, tj. na dan, ko bo razprava o varčevalnem paketu v senatu. Na ta dan so predvidene mnoge demonstracije in sprejodi v Rimu in mnogih italijanskih mestih.

Sindikat Cgil bo sprevod priredil tudi v Trstu. Zbirališče bo na Trgu Goldoni ob 9.30, nato bo sprevod krenil po Ul. Carducci, Ul. Ghega, Ul. Roma, Ul. Mazzini, nabrežju in Velikem trgu do Trga Verdi, na katerem bo zaključni shod. Sicer je sindikat v zadnjih dneh priredil mnoge informativne pobude in delil letake na mnogih mestih. Danes dopoldne pa napovedujejo med 10. in 12. uro svojevrstno pobudo na Velikem trgu. (ag)



FESTIVAL VILENICA V torek večer z dobitniki štipendije SEP

26. izvedba Mednarodnega literarnega festivala Vilenica, bo med 6. in 11. septembrom, potekala na tridesetih prizoriščih po vsej Sloveniji in v Italiji. Dan pred slovesno otvoritvijo festivala se bo na osmih prizoriščih zvrstilo osem predvečerov 26. Vilenice.

Eden od teh bo zaživel tudi v Trstu v torek, 6. septembra, ob 18. uri in bo posvečen peti obletnici podeljevanja štipendije Srednjeevropske pobude oz. dobitnikom za leto 2011 pisateljske štipendije SEP. Srečanje - v sodelovanju s Skupino 85 in Srednjeevropsko pobudo - bo potekalo na sedežu SEP (Ulica Genova 9) in ga bo povezovala Patrizia Vascotto. Predstavili se bodo trije dobitniki štipendije Goce Smilevski (Makedonija), Dragan Radovančević (Srbija) in Maja Hrgović (Hrvaška). SEP s štipendijo v znesku 5 tisoč evrov spodbuja čezmejno literarno sodelovanje med mladimi avtorji iz držav članic SEP, ki niso še vstopile v EU.

TRST - Iz kataloga permanentnega izobraževanja FJK

Na zavodu Ad formandum v kratkem izobraževalni tečaji

Na zavodu Ad formandum bodo v kratkem pričeli izobraževalni tečaji iz Kataloga permanentnega izobraževanja dežele FJK, ki so namenjeni odraslim, študentom, zaposlenim, podjetnikom, gospodinjam, skratka vsem, ki se želijo dodatno izobraziti in poglobiti svoje znanje na različnih področjih.

Od ponedeljka, 12. septembra 2011, bodo začeli z vpisovanjem na večerne tečaje. S področja upravljanja podjetja so razpisani tečaji o komunikaciji, splošnem računovodstvu in o poslovni komunikaciji; s kmetijskega področja so predvideni tečaji vinogradništva, vinarstva, tipičnih menujev, predelave prašičjega mesa in oljkarstva. Vpisnina znaša 1 evro na uro tečaja; izobraževanje je brezplačno za delavce v dopolnilni blagajni ali na čakanju. Tečaji so namenjeni celotnemu prebivalstvu med 18. in 64. letom starosti z bivališčem v Furlaniji-Juljski krajini. Oba pogoja

morata biti izpolnjena na dan vpisa, stopnja izobrazbe pa ni pogoj za vpis.

Tečaje sofinancira Evropski socialni sklad, ki tako omogoča izvajanje vizije o vseživljenjskem izobraževanju kot instrumentu za zagotavljanje dostopa do trga dela, za stalno izpopolnjevanje zaposlenih ter zagotavljanje znanja in veščin, potrebnih za razvoj teritorija. Dodatne informacije nudijo v tajništvi zavoda Ad formandum v Gorici, Trstu in v Špetru.

»Na delovnem mestu se mnogokrat najdemo v situaciji, ko ugotovimo, da nam manjka znanja na določenih področjih. Zato za določen cilj potrebujemo več časa, končni rezultat pa ni nujno tako kakovosten, kot bi sicer lahko bil. Izobraževanja in tečaji na področjih upravljanja podjetja in komunikacije so dobra investicija v našo prihodnost in prihodnost podjetja ali organizacije, ki nas zaposluje« pravi Massimiliano la-

cono, direktor Ad formanduma, in nadaljuje: »Kmetijski sektor predstavlja bogato realnost v naši deželi: kmetije, agriturizem, proizvajalci olja, vina, sira in drugih tipičnih proizvodov prispevajo k zavestnemu širjenju kulture dobre domače hrane, tudi zanje pa je izobraževanje na tem področju bistvenega pomena za nadaljnji razvoj«. Za vse, ki se poklicno ukvarjajo s kmetijstvom, za tiste, ki se kmetijstvu približujejo ali ki se enostavno zanimajo za to področje, so namreč na Ad formandumu na razpolago tečaji iz agroživilskega sektorja. Med temi je tečaj o tipičnih menujih dosegel v prejšnjem letu odličan odziv med udeleženci, zaradi česar bodo kmalu na programu drugi kulinarčni tečaji.

Uvodni večer ob začetku izobraževalnega leta na Ad formandumu bo v petek, 16. septembra. Na sežu v Trstu bodo namreč odprli razstavo Med barvami in spremembami.

ŠOLNIKI - Seminar

Jutri na Opčinah začetek predavanj

Jutri bo na Opčinah stopil v živo 46. jesenski seminar za slovenske šolnike v Italiji. Objavljamo tridnevni spored, ki bo potekal med 9. uro in 10.30 oz. med 11. uro in 12.30.

Ponedeljek, 5. septembra: Vzgojiteljice - Dvorana Zadrzne kraške banke na Opčinah: Prazniki in praznovanja (Nives Zore). Učitelji - Osnovna šola Franceta Bevka na Opčinah: 1. skupina: Motivacija za branje z najboljšimi mladinskimi knjigami (Tilka Jamnik in Manca Perko); 2. skupina: Otrok z disleksijo v šoli - ovira ali priložnost (Jana Kruh Ipavec); 3. skupina: Naravoslovje na razredni stopnji - priložnost za aktivno učenje (Sandra Mršnik in Leonida Novak); 4. skupina: Sodelovalno učenje s pomočjo interaktivne table (Amela Sambolić Beganović in Nataša Jeras). Profesorji slovenščine na nižjih srednjih šolah - Nižja srednja šola Srečka Kosovega na Opčinah: Zunanje preverjanje - NPZ v RS in IN-VALSI v RI - kaj nam sporoča in kako vpliva na učni proces (Darinka Rosc Leskovec). Profesorji slovenščine na višjih srednjih šolah - NSS Srečka Kosovega na Opčinah: Slovenščina na splošni in na poklicni maturi (Mira Hedžet Krkač).

Torek, 6. septembra: Vzgojiteljice - Večstopenjska šola Gorica, Nižja srednja šola Ivana Trinka v Gorici: Prazniki in praznovanja (Nives Zore). Učitelji - Večstopenjska šola Gorica, NSS Ivana Trinka v Gorici: 1. skupina: Motivacija za branje z najboljšimi mladinskimi knjigami (Tilka Jamnik in Manca Perko); 2. skupina: Otrok z disleksijo v šoli - ovira ali priložnost (Jana Kruh Ipavec); 3. skupina: Naravoslovje na razredni stopnji - priložnost za aktivno učenje (Sandra Mršnik in Leonida Novak). Profesorji različnih predmetnih področij - nižje in višje srednje šole - Višješolski center v Gorici: Kako spodbujati razvoj kritičnega mišljenja? (Tanja Rupnik Vec) - Kritično mišljenje in informacijsko-komunikacijska tehnologija (Sašo Stanojev).

Sreda, 7. septembra: Profesorji različnih predmetnih področij - nižje in višje srednje šole - Narodni dom v Trstu: Kako spodbuditi razvoj kritičnega mišljenja (Tanja Rupnik Vec) - Kritično mišljenje in informacijsko-komunikacijska tehnologija (Sašo Stanojev)



BAZOVICA 2011 - Včeraj uradna predstavite niza prireditev v spomin na bazoviške junake

Bazovica, Narodni dom in Rižarna simboli boja proti nacifašizmu

Osrednja proslava v nedeljo - Glavna govornika Sergij Pahor in Marina Rossi - Za RS minister Lukšič

Bazovica, Narodni dom in Rižarna bodo kot simbol boja proti nacifašizmu združeni v bogatem sporedu pobud in prireditev, ki jih je pripravil Odbor za proslavo bazoviških junakov pri Narodni in Študijski knjižnici v Trstu v spomin na Ferda Bidovca, Franja Marušiča, Zvonimira Miloša in Alojza Valenčiča. Bazovica 2011 se bo kot vselej začela na dan njihove ustrelitve, se pravi v torek, 6. septembra ob zori. Med novostmi, ki bodo zaznamovale letošnjo prireditev, bodo namreč razstava o Rižarni, ki jo bodo odprli v Narodnem domu, predstavitev knjige spominov soborca bazoviških junakov Draga Žerjale in predstavitev zbornika Vstala Primorska (založnik Goriški muzej iz Nove Gorice), v kateri so zbrana dela različnih avtorjev, ki so od leta 1945 pisali o Primorski. Obe knjigi bosta tudi na prodaj. Osrednja proslava bo v nedeljo, 11. septembra, na bazovski gmajni. Glavna govornika bosta novinar in kulturni delavec Sergij Pahor v slovenščini ter zgodovinarica in profesorica na univerzi v Benetkah Marina Rossi v italijanščini. Vlado Republike Slovenije, ki se od leta 2004 vselej udeležuje proslave na bazovski gmajni, bo letos zastopal minister za šolstvo in šport Igor Lukšič.

Bazovico 2011 je predstavil včeraj v Narodnem domu predsednik Odbora za proslavo bazoviških žrtev Milan Pahor, ki se je za sodelovanje zahvalil SKGZ, SSO in vsem organizacijam, združenjem in društvom, ki prispevajo k uspehu prireditve. Bazovica 2001, je poudaril, bo letos v znamenju štirih obletic, in sicer 70-letnice OF (1941-2011), 70-letnice 2. tržaškega procesa (1941-2011), 20-letnice osamosvojitve Slovenije (1991-2011) in 10-letnice sprejetja zaščitnega zakona za slovensko jezikovno manjšino v deželi FJK (2001-2011).

Niz prireditev se bo začel v torek s spominsko svečanostjo ob spomeniku v Bazovici, ki bo ob 6.43 z recitalom mladih tigrovcev v režiji Marjana Bevka. Dopoldne bo svečanost na pokopališču pri Sv. Ani z zbirališčem ob 10.45 pred glavnim vhodom, nato bo spreved do spomenika. Nastopil bo ŽPZ Ivan Grbec, ob častni straži tabornikov Rodu Modrega vala pa bo govorila novinarka Eva Ciuk. Ob 20. uri bo v župni cerkvi v Bazovici župnik Žarko Škrli daroval mašo zadušnico, slavnostni govornik pa bo publicist Milan Gregorič.

V sredo bodo v razstavnih dvorani v Narodnem domu ob 17. uri odprli razstavo o Rižarni, ki jo je pripravil Odsek za zgodovino pri NŠK. Razstavo so si nekateri lahko že ogledali v Bruslju, z njeno postavitvijo v Narodnem domu v okviru Bazovice 2001 pa se bodo združili simboli boja proti nacifašizmu. Dan kasneje bodo v Gospodarski zadrugi v Bazovici ob 17. uri predstavili knjigo spominov Draga Žerjale. Knjigo v italijanskem jeziku so izdali Istituto Gasparini iz Gradišča ob Soči, Sklad Dorče Sardoč iz Gorice in Odbor za proslavo bazoviških junakov. Knjigo je uredil zgodovinar A. Kalc in jo bo predstavila zgodovinarica Marta Verginella. V petek popoldne bo spominska svečanost v Prešernovem gaju v Kranju, kjer bo slavnostni govornik župan Občine Repentabor Marko Pisani. Odbor bo letos poskrbel tudi za predvajanje filma Strela in prostem pri spomeniku v Bazovici, ki bo ob 21. uri v sodelovanju z ZSKD. Film je nastal v produkciji Studia Vrtinec iz Novega mesta.

Po sobotnem Bazoviškem orientacijskem pohodu (BOP) in tabornem ogledu pri spomeniku v priredbi tabornikov RMV bo osrednja svečanost v nedeljo ob 15. uri pred spomenikom, medtem ko bo ob 10. uri planinski pohod »pri Kalu« v Bazovici v priredbi planinskega odseka SZ Sloga, Slovenskega planinskega društva Trst in planinskega odseka ŠD Devin. Na slovesnosti na bazovski gmajni bodo ob častni straži tabornikov RMV in skavtov SZSO nastopili združeni pevski zbori pod vodstvom dirigentke Cinzie Sancin in Godbeno društvo Prosek (kapelnik Ivo Bašič).

Bazovico 2011 bo sklenil 38. mednarodni odbojgarski turnir za Pokal bazoviških junakov, ki bo v ženski konkurenci v nedeljo, 18. septembra, in v moški konkurenci v nedeljo, 25. septembra.

A.G.

Spored prireditev je predstavil Milan Pahor

KROMA



ZAHODNI KRAS - Nekdanji sedež rajonskega veta na Proseku

Grim odgovorila Grilancem

Možnost, da bi stari sedež uporabili za pošolske dejavnosti slovenskih učencev

Tržaška občinska odbornica za vzgojo, šolstvo, univerzo in raziskovanje Antonella Grim je odgovorila zahodnokraški rajonski svetnici Marini Grilanc na vprašanje o uporabi nekdanjega sedeža rajonskega sveta na Proseku.

Svetnica Demokratske stranke je konec junija v vprašanju predlagala, naj bi poslopje koristila ustanova slovenskega centra za popoldanske dejavnosti. Pojasnila je, da je potreba po popoldanskih dejavnostih vedno večja in spomnila, da so se lani nekateri predstavniki staršev in učiteljev s pomočjo slovenskih svetnikov srečali s pristojnim uradom za zunajšolske dejavnosti na Občini ter prosili so za možnost slovenskega oddelka v rekreacijskem središču na Opčinah ali pa ustanovitev novega centra na Proseku. Proseška lokacija je primerna, saj so tako vrtec kot osnovna in nižja srednja šola v neposredni bližini odsluženega rajonskega sedeža.

Odbornica Grim je zagotovila svojo »pozornost in interes do poglobitve predlaganih zahtev v luči senziбилnosti, ki jo ima občinska uprava do institucij in kulturnih dejavnikov slo-



Antonella Grim

KROMA

venske skupnosti v našem mestu«. Vse to pa bo treba uskladiti z deželnimi normami o številu osebja in proračunskih možnostih. »Grimova je tudi izrazila svojo pripravljenost na srečanje z rajonskim svetom, vedno v luči pozornosti, ki jo Cosolinijeva levsredinska uprava posveča rajonskim stvarnostim.

Grilancem je izvedela za odgovor odbornice Grim na zadnji seji rajon-



Marina Grilanc

skega sveta. Na sestanku je rajonski predsednik Robereto Cattaruzza (Zveza levice) poročal o pomanjkljivi pozornosti podjetja AcegasAps do čiščenja in ureditve cest na območju Kontovela. V vaškem jedru bi morali tudi počistiti zamašene odtočne jaške, da bi deževnica lahko odtekala. Cattaruzza je že sredi julija pisal podjetju AcegasAps, da bi poseglo, a odgovora še ni dobil.

M.K.

ZDRAVSTVO - Tiskovno sporočilo Gabrovca (SSk)

Zaskrbljenost ob napovedani selitvi Slovenske socio-psihopedagoške službe

Slovenska socio-psihopedagoška služba se bo iz sedanjega sedeža v Ul. Farneto selila v nove prostore v Ul. Vespucci pri Sv. Jakobu. Prosvito je pred dnevi deželni svetnik Slovenske skupnosti Igorju Gabrovcu potrdil direktor tržaškega Podjetja za zdravstvene storitve Fabio Samani, ki se bo jutri vsekakor srečal z Gabrovcem, deželnim svetnikom Mavrične levice Igorjem Kocijančičem in senatorko Demokratske stranke Tamaro Blažina. Šlo bo za srečanje, ki je bilo sicer dogovorjeno že pred časom in na katerem bo tekla beseda o splošnih vprašanjih, zagotovo pa bo govor tudi o napovedani selitvi Slovenske socio-psihopedagoške službe, ki naj bi bila po Samanijevih besedah začasna v pričakovanju ugotovitve novih in primernejših prostorov.

V zvezi s tem je Gabrovec Samanija seznanil z zaskrbljenostjo predvsem vseh tistih družin, ki so se ali se trenutno poslužujejo slovenske službe. Selitev uradov in ambulant bo že sama zase razlog za zmedo, obenem pa je lokacija pri Sv. Jakobu neu-



godna: najbolje bi bilo, ko bi morebitne nove prostore poiskali na območju nekdanje umobolnice pri Sv. Ivanu, saj se v bližini nahajajo tudi vse slovenske višje srednje šole, ali pa na Opčinah, meni deželni svetnik SSK. S tem je direktor načelno soglašal, a opozoril, da rešitve ni za vogalom.

Ob tem Gabrovec v sporočilu za javnost opozarja še na potrebo po imenova-

nju novega vodje slovenske službe ter po evidentiranju figure otroškega zdravnika z znanjem slovenščine in po širitvi službe na Goriško in Špetar. Selitev včasne prostore pa je sprejemljiva le pod pogojem, da so že evidentirani bodoči dokončni prostori, finančna sredstva za njihovo preureditev in načrt s točno določenimi časovnimi roki, zaključuje svetnik SSK.

Zaradi splošne stavke težave v prevozi

Prevozno podjetje Trieste Transporti obvešča, da bodo v torek storitve morebiti okrnjene zaradi splošne stavke, ki jo je razglasil sindikat Cgil. Panožni sindikat Filt-Cgil je v tem okviru razglasil 8-urno stavko za vožnje od 9. do 13. ure in od 18.30 do 22.30 ter celodnevno stavko za upravno osebje.

Novo šolsko leto

Sporočamo, da se bo novo šolsko leto na Didaktičnem ravnateljstvu v Nabrežini začelo v petek, 9. septembra. Na vseh šolah ravnateljstva bo urnik prvega dne pouka od 8. ure do 12.30. V otroških vrtcih ravnateljstva pa bo urnik sledeči: OV v Gabrovcu in OV v Nabežini od 7.30 do 12. ure; OV v Mavhinjah in OV v Devinu od 7.45 do 12. ure. Vse naknadne informacije bo nudilo učno osebje na posameznih vrtcih oz. šolah.

Ostržkovske dogodivščine

V prostorih Ljudskega doma - restavracije Bita v Križu bo v četrtek, 8. septembra, ob 20. uri zažvela otroško-mladinska predstava Ostržkovske dogodivščine v režiji Sergeja Verča in interpretaciji mladih igralcev gledališke šole Studio Art. Priredbo Pivettijevega teksta o lažnivi, a dobri živčeni leseni lutki, je podpisal sam režiser Verč, luči so delo Rafaela Cavarre, za kostumografijo je poskrbela Silva Gregorčič, scenografijo pa si je zamislil Peter Furlan.

Počitnice v mestu

Po uspešni lanski izvedbi prirejajo tržaška občina, Pro Senectute in združenje A.C.A.A.R. Marenzi niz poletno-jesenskih pobud in dogodkov *Vacanze in città-Počitnice v mestu*. Program zajema celoten september in prvo polovico oktobra, namenjen pa je predvsem starejšim osebam, ki zaradi psihofizičnih težav se težje odpravijo na poletno bivanje ali daljše izlete. Srečanja pobude *Počitnice v mestu* se bodo odvijala od 6. septembra do 20. oktobra vsak torek in četrtek. Organizatorji želijo poudariti izlet v botanični vrt Carsiana v Zgoniku, ki bo že v torek, 6. septembra, s kosilom v gostilni Guštin ter ogled bazoviške jame (grotta Nera), ki je predviden v četrtek, 29. septembra.

Zahvala prirediteljev Kraške ohceti

Po zelo uspešni 25. Kraški ohceti se organizatorji zahvaljujejo vsem, ki so kakorkoli pripomogli k izvedbi praznika. Zahvala gre predvsem Fundaciji CRTrieste, Tržaški Pokrajini, Deželi FJK, Uradu vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu, Pripravljalnemu odboru Dnevov kmetijstva, ribištva in gozdarstva, Terminalu Intermodale di Trieste-Fernetiči, Zadrugi kraški banki, Slovenskemu deželnemu gospodarskemu združenju, Skupini KB 1909, restavracijama Furlan in Križman, Pod Tabrom, uslužbencem Občine Repentabor, Civilni zaščiti občin Repentabor, Zgonik in Dolina, silam javnega reda, tehnični ekipi, ki je omogočila predvajanje prenosa bale, Stršinovim s Cola, Zuštrijnem, harmonikarjem, podjetjem in posameznikom, ki so darovali v »košaro darov« novoporočencev, osmičarjem, obrtni sekciji SDGZ, tiskanim in elektronskim medijem, ki so o manifestaciji poročali, vsem nošam, ki so obogatile nedeljsko slavo in seveda vsem domačinom, predvsem mladim, ki so z veseljem in navdušenjem poprijeli za delo.

Dan židovske kulture

V Muzeju tržaške židovske skupnosti »Carlo in Vera Wagner« bodo v okviru evropskega dneva židovske kulture danes ob 11. uri odprli razstavo Evraiki-Mediterranska diaspora od Corfuja do Trsta.



HOTEL SAVOIA EXCELSIOR - Okrogla miza na pobudo združenja Dialoghi Europei

Tržaška multikulturnost še ni prerasla v medkulturnost

O dialogu med različnimi kulturami in ideji o tržaškem domu evropske zgodovine

Trst je Evropa v malem, multikulturno križišče, kjer se še danes srečujejo številne skupnosti, vsaka s svojo zgodbo, jezikom, kulturo, zgodovino in veroizpovedjo. Nasprotujoči si nacionalizmi in želja po prevladi pa so v preteklosti zrušili ravnovesje med njimi, tako da se moramo danes drug drugemu spet približati, komunicirati, si seči v roko in se spoznati. Tako je predsednik študijskega centra Dialoghi Europei Giorgio Rossetti uvedel včerajšnjo okroglo mizo posvečeno dialogu med različnimi kulturami, na kateri je poudaril, da ima Trst kot središče Evrope priložnost, da končno preskoči z multikulturnosti na medkulturnost.

Nemško-kriški pisatelj Veit Heinichen je že sit stalne potrebe po potrjevanju konceptov integracije in medkulturnosti. »Všeč mi je bila definicija Trsta v časniku *Le Monde*, in sicer, da je Trst postalo predčasno evropsko mesto, saj je bilo vse prej kot dolgočasno stičišče narodov - bil je to, kar naj bi bila Evropa danes, pa žal še vedno ni.« Opozoril je tudi na pravilno tolmačenje psihanalista in etnologa Paula Parina, ki je Trst označil kot italijansko mesto na slovenskem ozemlju z avstrijsko zgodovino in avtohtono kulturo - tržaško namreč, provincialno, a vendar neverjetno mednarodno. »Mesto na robu sveta, ki je v preteklosti premostilo številne tragedije, kjer se rojeva literatura v 6 jezikih in kjer je pojem mitteleвроpe postal zastarel.« Zaustavil se je pri ureditvi muzeja evropske zgodovine, ki ga EU načrtuje v Bruslju: po Heinichenovem mnenju pa bi bil Trst bolj primeren, seveda brez nostalgčnih izживov, a z vizijo v prihodnost.

Do varljive, barvite razglednice mittel-evropskega in medkulturnega Trsta je bil kritičen docent slovenistike Miran Košuta. Var-

Srečanja, ki ga je vodil Giorgio Rossetti, so se udeležili Veit Heinichen, Miran Košuta, Maurizio Cecconi, Andrea Mariani in Doris Pack

KROMA



ljiva, saj tako kot v Evropi tudi tu še vedno postavljamo pregrade, živimo eden ob drugim in ne eden z drugim, kjer je spoznavanje še utopija, slovenski županski kandidat pa tabu tema. »Opazujemo se od daleč, nezaupljivo. Živimo paralelna življenja v izoliranih in avtar-kičnih svetovih, ki le poredko stopajo v stik.« Tržaška multikulturnost se po Košutovem mnenju ni razvila v medkulturnost - se pravi v konkretno spajanje med narodni, ki bi se tako dopolnjevali in rasli. Zgodba Trsta, mesta na robu sveta, kamor še vlak ne pripelje, je torej žalostna. Spečo lepoticco v zalivu lahko predrami le dialog, pripovedovanje zgodb in spo-

znavanje drug drugega. Kultura bo tista sila, ki bo prenovila Trst z medkulturnimi politikami, zaščito manjšin, učenjem jezika sosedu, z evropsko ozmozo in s spoštovanjem, je ocenil Košuta.

Ta kultura pa bo poražena, če se bo zapirala vase, je hitel pojasniti predstavnik Villaggio Globale International Maurizio Cecconi. »Zmagovita bo le, če se bo razvila in si prizadevala, da bi mejo spremenila v vrednoto.« Seveda to ne velja le za Trst, pač pa je treba po vsej Evropi spodbuditi proces radovednega odpiranja do drugega. Glede muzeja evropske zgodovine pa je bil jasen: »Pustimo besedo mu-

zej, ki mi v spomin priključuje nekaj statičnega in nespremenljivega, medtem ko mora biti to dom - dom mlade, sveže in spremenljive Evrope.«

O kulturi oz. kulturah je na koncu spregovoril še občinski odbornik za kulturo Andrea Mariani, ki je ocenil, da so bile različnosti doslej v mestu daleč spregledane. Nova uprava si prizadeva, da bi spleta tesnejše komunikacijske mreže med njimi in v Trst vlila kanček svežega evropskega, integracijskega duha. Tistega, ki ga je včeraj spodbudila tudi predsednica komisije za kulturo v Evropskem parlamentu, poslanka Doris Pack. »Čeprav smo različni, nihče izmed nas ni sam.« (sas)

ZGONIK - Mirovniško obarvan petkov večer

Spodbujanje miru skozi glasbo

Srečanje javnih upraviteljev na zgoniškem županstvu - Beseda je tekla o sodelovanju med mladimi s sodelujočih občin



Glasbene skupine so nastopile na prireditvenem prostoru pred zgoniškim županstvom

KROMA

Zgonik je bil v petek odet v mirovniški duh. Pred začetkom 7. Koncerta za mir so se na županstvu zbrali predstavniki javnih oblasti s te in one strani nekdane meje - ob gostiteljih zgoniškem županu Mirku Sardoču in odbornici Monici Hrovatin, so bili prisotni pokrajinska odbornica Roberta Tarlao, miljski odbornik Giorgio Kosic, repentabsrki župan Marko Pisani ter predstavniki občin Sežana, Miren-Kostanjevica, Hrpolje-Kozina ter Komen.

Po Sardočevem pozdravu je Hrovatinova ocenila, da je navadno sedmo leto v ljubezenskih razmerjih leto razhajanj oz. sprememb. Tako naj bi bilo tudi v zvezi s koncertno pobudo, ki bi jo lahko v prihodnje nadgradili s pletenjem stikov z mladinskimi krožki iz sodelujočih sosednjih občin. Druženje med mladimi bi morda porodilo kak plesni, pevski ali glasbeni nastop že na prihodnjem Koncertu za mir. Beseda je tekla še o sožitju, sodelovanju, konfliktih po svetu.

Po slovesnem dvigu zastave pa je zadonela glasba - protagonistka večera. Veliko poslušalcev se je zbralo okrog odra, na katerega so stopili mladi izvajalci Gimma Spliffa, Etno Partizani, Gallus in Coloured Sweat. Da ne bi bili gostje lačni ali žejni pa so skrbeli domači mladostniki ob pomoči ŠD Kras; večer je povezovala Vesna Hrovatin.

Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 4. septembra 2011

ZALKA

Sonce vzide ob 6.29 in zatone ob 19.38 - Dolžina dneva 13.09 - Luna vzide ob 14.22 in zatone ob 23.16

Jutri, PONEDELJEK, 5. septembra 2011

LOVRENC

VREME VČERAJ: temperatura zraka 27,9 stopinje C, zračni tlak 1014,2 mb raste, vlaga 55-odstotna, veter 3 km na uro jugo-vzhodnik, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 26,1 stopinj C.

OKLIC: Roberto Memo in Claudia Stella, Roberto Castellarin in Lorella Antonini, Daniele Chibbaro in Francesca Cavallini, Milan Klinc in Martina Ravbar, Riccardo Tobanelli in Elisabetta Rodopoulos, Francesco Magnaghi in Elisabetta Toso.



Lekarne

Nedelja, 4. septembra 2011

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Ul. Roma 16, Ul. Stock 9, Trg Garibaldi 5, Milje - Lungomare Venezia 3, Nabrežina.

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Roma 16 (040 364330), Ul. Stock 9 (040 411304), Milje - Lungomare Venezia 3 (040 274998) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Ul. Roma 16, Ul. Stock 9, Trg Garibaldi 5, Milje - Lungomare Venezia 3. Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Garibaldi 5 (040 368647).
Od ponedeljka, 5., do sobote, 10. septembra 2011

Običajni urnik lekarn:

od 8.30 do 13.00

in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte

tudi od 13.00 do 16.00

Oširek Sonnino 4 (040 660438), Ul. Alpi Giulie 2 (040 828428), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124).

Sesljan (040 208731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte

tudi od 19.30 do 20.30

Oširek Sonnino 4, Ul. Alpi Giulie 2, Trg Sv. Ivana 5, Milje - Ul. Mazzini 1/A.

Sesljan (040 208731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Sv. Ivana 5 (040 631304)

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelená številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.



Kino

AMBASCIATORI - 15.30, 17.00, 18.45, 20.20, 22.00 »Kung fu Panda - 2D«.

ARISTON - 19.00, 21.00 »I segreti della mente«.

CINECITY - 11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 21.00, 22.15 »Solo per vendetta«; 11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 22.05 »Bad teacher - Una cattiva maestra«; 11.05, 13.30, 16.00, 18.45, 21.30 »Lanterna verde - 3D«; 11.00, 11.30, 12.30, 13.00, 14.00, 14.30, 15.00, 16.00, 16.30, 17.00, 18.00, 18.30, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00 »Kung Fu Panda 2«; 17.40, 20.00, 22.05 »Come ammazzare il capo e vivere felici«; 11.10, 13.20, 15.30 »I pinguini di Mr. Popper«.

FELLINI - 18.00, 20.00 »Detective Dee e il mistero della fiamma fantasma«; 16.20, 22.20 »Fright night - Il vampiro della porta accanto«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Cose dell'altro mondo«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Ruggine«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 20.10 »Le amiche della sposa«; 18.30, 22.10 »Come ammazzare il capo... e vivere felici«.

KOPER - KOLOSEJ - 20.15, 22.10 »Brez povratka 5 - 3D«; 18.00 »Harry Potter in Svetinje smrti - 2. del«; 17.30 »Pirati s Karibov: Z neznanimi tokovi«; 16.00, 18.10 »Smrkci 3D«; 20.10 »Vzpon Planeta opic«; 20.30 »Zamenjava«.

KOPER - PLANET TUŠ 12.10, 15.50, 18.30, 21.00 »Zamenjava«; 12.00, 13.40, 15.00, 16.00, 17.20, 18.20, 19.40 »Smrkci 3D (sinhr.)«; 11.00, 13.20, 15.40, 18.00, 20.20 »Smrkci (sinhr.)«; 12.20, 16.20, 18.50, 21.20 »Kavboji in vesoljci«; 11.40, 14.40, 16.50, 19.00, 21.10 »Huda učiteljica«; 20.40, 21.50 »Brez povratka 5 - 3D«.

LJUŠKI VRT - 21.15 »Cars 2«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Lanterna verde«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Kung fu Panda 2 - 3D«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Solo per vendetta«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Bad teacher - Una cattiva maestra«; 16.40 »I pinguini di Mr. Popper«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Kung Fu Panda 2«; Dvorana 2: 17.15, 20.00, 22.15 »Lanterna verde - 3D«; Dvorana 3: 17.45, 19.45, 21.30 »Kung Fu Panda 2 - 3D«; Dvorana 4: 18.00, 20.10, 22.00 »Bad teacher - Una cattiva maestra«; Dvorana 5: 17.45, 20.00, 22.00 »Solo per vendetta«.



Včeraj zjutraj sta na svet
privekali dvojčici

Marta in Erika

in tako 2-krat osrečili mamo
Irene in tatka Markota.
Z njima se veselimo

vsi pri
Godbenemu društvu Prosek

Naša odbornica in balinarka

Silvana

slavi lepo okroglo obletnico.
Še dolgo let tako naprej ji želimo

vsi pri
KD Kraški dom

Čestitke

Samo k'dr pride na kor, LADI dirigj'ra, doma mu vre 40 let JOŽKA komandj'ra. K'r taku naprej, da be se zmj'rn štemale ku zdej! Barkolanske peuce.

Pred 40. leti sta JOŽKA in LA-DI stopila na skupno življenjsko pot. SKD Barkovlje jima čestita in želi še veliko skupnih let medsebojnega razumevanja in ljubezni.

Draga NONA STANA in NONO EFREM, ob Vajini 50-letnici poroke Vama kličemo: Bog Vaju živi! Luka, Matjaž, Pavel, Igor, Andraž, Martin, Primož, Tjaša, Marija, Irena, Veronika, Uroš in Anja.

STANA in EFREM DE LUISA slava zlato poroko. Veliko zdravja in ljubezni Vama želimo Beti z Robertom, Sandi z Lučko, Margi z Igorjem in Marko s Tamaro.

Jutri bo obletnica poroke prelepega para iz Doline. MARJANU in LJUBI ta dan razbujta prelepe spomine, ker 40 let od tega sta si obljubila večno ljubezen, ki nikoli ne mine. Iz srca jima voščijo Davorin, Martina, Aleš, Jadranka in Iztok.

Irene in Marko sta povečala svojo družino. Pridružili sta se jima brhki MARTA in ERIKA. Sečnima staršema čestitamo, Marti in Eriki pa želimo obilo sreče v življenju. Patrizia, Igor, Ljuba, Gianni, Gaja in Sara.

Ta teden je LIDIA STAREC MILIČ praznovala okroglo obletnico. SKD Barkovlje ji iskreno čestita in ji želi veliko lepih trenutkov, zdravja in zadovoljstva.

Draga SILVANA, ob okrogli obletnici ti želimo, da bi še veliko let pridno šivala, balinala, štruklje kuhala in ob vsem tem, kar se da uživala. Prijatelji.

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

AGIP: Istrska ulica, Sesljan - Državna cesta. 202 (km 27)
SHELL: Drevored Campi Elisi 1/1
Q8: Domjo (Strada della Rosandra), Ul. D'Alviano 14
TOTAL: Ul. Brigata Casale
ESSO: Pokrajinska cesta km 8+738
TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24
AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36
TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE
TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1
AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin - Državna cesta. 14
ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Trg Valmaura, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738
ADRIA: Proseška postaja 35
SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči
TOTAL: Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27
V sodelovanju s FIGISC Trst.

46. ŠTUDIJSKI DNEVI

DRAGA 2011
Park Finžgarjevega doma - Opčine
Dunajska cesta 35

Danes, 4. septembra

Ob 10. uri
dr. Anton Stres
NOVA EVANGELIZACIJA PO SLOVENSKO

Ob 16. uri
dr. France Arhar
OD TOLARJA DO EVRA

Ob 9. uri
bo na prireditvenem prostoru sveta maša

Ob 15. uri ogled razstave o Bari Remec v Zinkovem domu z nagovorom predsednice Slovenske kulturne akcije dr. Katice Cukjati

Šolske vesti

ZDRUŽENJE STARŠEV srednje šole sv. Cirila in Metoda obvešča, da se fotografsko-biološka delavnica »Poglej ptička!« s poudarkom na plazilcih, namenjena otrokom od 2. razreda dalje. Prične se v ponedeljek, 5. septembra, od 8.30 do 16.00. Udeleženci naj se zberejo v veži Trgovskega tehničnega zavoda Žige Zoisa, ul. Weiss, 15 ob 8.15, da uredijo formalnosti. Otroci naj imajo s seboj digitalni fotoaparar, zvezek, peresnico (barvice in svinčnik) in malico. Če se še niste prijavili, se nam lahko prvi dan vseeno pridružite. Pričakujemo vas! Informacije 320-2717508 Tanja ali zscirilmotod@gmail.com.

DIZ JOŽEF STEFAN obvešča, da bo prvi dan pouka v četrtek, 8. septembra, ob 8. uri.

DTZ ŽIGE ZOISA obvešča, da bo prvi dan pouka v četrtek, 8. septembra, ob 8. uri na ulici Weiss.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V NABREŽINI sporoča, da se bo novo šolsko leto začelo v petek, 9. septembra. Na vseh šolah ravnateljstva bo urnik prvega dne pouka od 8.00 do 12.30. V otroških vrtcih ravnateljstva pa bo urnik sledeči: OV v Gabrovcu in OV v Nabežini od 7.30 do 12.00; OV v Mavhinjah in OV v Devinu od 7.45 do 12.00. Vse naknadne informacije bo nudilo učno osebje na posameznih vrtcih oz. šolah.

RAVNATELJSTVO DRŽAVNEGA ZNANSTVENEGA LICEJA F. PREŠERNA sporoča, da bo prvi dan pouka v ponedeljek, 12. septembra.

RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A. M. SLOMŠKA sporoča, da se bo pouk začel v ponedeljek, 12. septembra, ob 8. uri.
VEČSTOPENJSKA ŠOLA VLADIMIR BARTOL (na Vrdeli) sporoča, da se bo pouk za vse stopnje šol začel v ponedeljek, 12. septembra, od 8.00 do 12.30

Loterija 3. septembra 2011

Bari	89	46	52	65	17
Cagliari	5	60	57	32	54
Firence	85	83	30	68	14
Genova	4	79	87	8	45
Milan	71	89	38	14	11
Neapelj	27	66	53	32	7
Palermo	84	13	1	77	90
Rim	20	14	74	32	35
Turin	45	23	11	88	50
Benetke	23	51	56	39	32
Nazionale	38	84	50	44	54

Super Enalotto Št. 106

3	5	9	41	58	62	jolly 82
Nagradni sklad						3.170.733,41 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						58.275.233,48 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						—€
17 dobitnikov s 5 točkami						27.977,06 €
1.940 dobitnikov s 4 točkami						245,15 €
74.829 dobitnikov s 3 točkami						12,71 €

Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	—€
Brez dobitnika s 5+1 točkami	—€
Brez dobitnika s 5 točkami	—€
12 dobitnikov s 4 točkami	24.515,00 €
364 dobitnikov s 3 točkami	1.271,00 €
5.298 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
30.318 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
59.270 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



Bambičeva galerija

vabi

v soboto, 10. septembra 2011,
ob 20.30

na odprtje

likovne razstave

Mati Zemlja

slikarke
Nadje Moncheri

Predstavitev:
mag. Jasna Merkù
Nastopila bo
pesnica Alda Guadalupi

Sklad Mitja Čuk
Proseška ul. 131, Opčine

brez kosila. Nadaljnje informacije bodo
stariši dobili prvi dan pouka.

OBČINA REPENTABOR sporoča, da se bo služba šolskega prevoza za osnovno in srednjo šolo ter otroški vrtec pričela v torek, 13. septembra. Urnik za prihod v šolo oz. vrtec ostane nespremenjen, za odhod iz šole pa bo odvisen od urnika konca pouka. Šolska menza se bo ravno tako pričela v torek, 13. septembra.

Izleti

KRUT obvešča, da je na razpolago še nekaj mest za skupinsko počitnikovanje, z možnostjo koriščenja ciklusa terapij, v Montegrotto Terme od 25. septembra do 4. oktobra. Informacije na sedežu krožka, od 9. do 13. in od 15. do 18. ure, ul. Cicerone 8 - tel. 040-360072.

IZLET v Piemont, Langhe, sabavske rezidence in Turin, od 15. do 19. septembra: na razpolago zadnja dodatna mesta. Informacije in prijave na sedežu krožka Krut, ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072.

SKD VIGRED sporoča, da je predvideni izlet v Kekčevo deželo in v Vrbo predstavljen na prihodnjo pomlad.

44. MOS V CELJU: Slovensko deželno gospodarsko združenje (SDGZ) vabi v petek, 9. septembra, na tradicionalni izlet na 44. MOS - Mednarodni Obrtni Sejem v Celju. Avtobus bo odpotoval ob 7. uri izpred bara »G« na italijanski strani prehoda Fernetiči. Prijave zbira tajništvo SDGZ v Trstu na tel. št. 040-6724824/28 do torka, 6. septembra. Izletniki bodo obiskali tudi razstavnostand SDGZ. Po obisku sejma je predvidena večerja v znani pivnici v Domžalah.

Osmice

BORIS IN MARGARET MIHALIČ z družino sta odprla septembrsko osmico na Katinari pri Nadliškovih. Vabljeni. Tel. št.: 335-6067594.

DRUŽINA ŠUC je odprla osmico, Brišiči-ki št. 18.

KMETIJA KOMAR ima v Logu osmico. Poleg vina nudi domač prašičji prigrizek in oljčno olje. Tel. št.: 040-380749. Vabljeni!

OSMICA je odprta pri Davidu v Samatorci št. 5. Vabljeni! Tel. št.: 040-229270.
OSMICA je odprta pri Štolfovih, Salež št. 46. Nudimo domače dobrote. Tel. št. 040-229439.

OSMICO je v Borštu št. 57 odprl Zahar. **OSMICO** sta odprli Erika in Elviana na Kontovelu št. 29. Toplo vabljeni.

OSMICO je odprl v Zgoniku Stanko Milič. Tel. 040-229164.

OSMICO sta odprla Andrej in Ivan Antonič, Cerovlje 34. Vabljeni! Tel. št. 040-299800.

V LONJERJU je pri Županovih odprta osmica. Gabrijel bo vesel vašega obiska. Tel. št.: 338-3976187.

V MAVHINJAH 58/A je odprla osmico družina Pipan - Klarič. Toplo vabljeni! Tel. 040-2907049.



Mali oglasi

IŠČEM HIŠO z vrtom v najem, po možnosti na Krasu v bližini Trsta. Tel. 333-2866351.

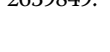
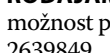
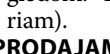
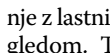
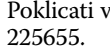
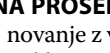
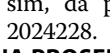
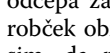
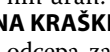
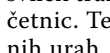
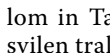
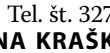
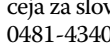
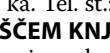
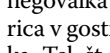
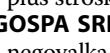
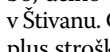
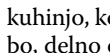
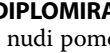
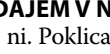
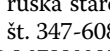
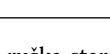
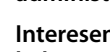
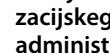
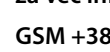
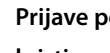
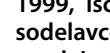
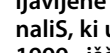
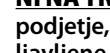
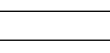
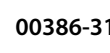
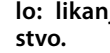
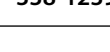
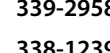
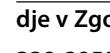
50-LETNA GOSPA s priporočili, brez družinskih obveznosti išče delo kot va-



SEPTEMBRSKI VAŠKI PRAZNIK IN RAZSTAVA-SEJEM TIPIČNIH PRIDELKOV KRASA

Gročana, 9., 10. in 11. septembra 2011

Praznik prireja SKD Krasno polje Gročana, Pesek, Draga v okviru pobude »Dnevi kmetijstva, ribištva in gozdarstva« v sodelovanju s Pripravljalnim odborom, Občino Dolina in Kmečko zvezo Trst.



Poslovni oglasi

PRODAJAMO belo in črno grozdje v Zgoniku.

339-2958777 ali

338-1239944

GOSPA Z IZKUŠNJAMI išče delo: likanje, pospravljanje, varstvo.

00386-31-879781

PRILOŽNOST BITI PRVI IN EDINI NA TRGU ITALIJE! Slovensko podjetje, proizvajalec stolov uveljavljene blagovne znamke Spinalis, ki uspešno posluje od leta 1999, išče ambiciozne zunanje sodelavce-ke za predstavitev in prodajo pri strankah na področju Italije. Več o Spinalis pisarniških stoli si lahko pogledate na spletni strani

www.spinalis.net/primorska.

Prijave pošljite na naslov

kristina.zivec@spinalis.org

za več informacij pokličite na

GSM +38640331181 Kristina.

SLOVENSKA USTANOVA ZA POSLI sodelavca za določen čas z voljo do dinamičnega organizacijskega dela in po možnosti z administrativnim znanjem.

Interesenti naj pošljejo svoj kurikulum na Primorski dnevnik z geslom

"Slovenska ustanova"

ruška starejših oseb in podobno. Tel. št. 347-6082315.

DAJEM V NAJEM večji prostor v Dolini. Poklicati na tel. št. 348-5913170.

DIPLOMIRANA MEDICINSKA SESTRA nudi pomoč na domu bolnim in starejšim osebam. Tel. št.: 347-8601614.

DVOSOBNO STANOVANJE z veliko kuhinjo, kopalnico in zunanjo shrambo, delno opremljeno, dajem v najem v Štivanu. Cena: 400,00 evrov mesečno plus stroški. Tel. 348-4462664.

GOSPA SREDNJIH LET išče delo kot negovalka starejših oseb ali kot kuharica v gostinskih obratih, ali kot čistilka. Tel. št.: 00386-51852892.

IŠČEM KNJIGE za bienji klasičnega liceja za slovenščino in italijanščino. Tel. 0481-43407.

MLADA GOSPA išče delo kot hišna pomočnica, pomaga tudi v gostinstvu. Tel. št. 327-6157659.

NA KRAŠKI OHCETI sem med Colom in Tabrom izgubila vijoličasti svilen trak, belo obrobjen, brez začetnic. Tel. št. 040-225089 v večernih urah.

NA KRAŠKI OHCETI sem od cerkve do odcepa za Col izgubila bel našitkan robček obrobjen brez začetnic. Prosim, da pokličete na tel. št. 040-2024228.

NA PROSEKU prodajam trisobno stanovanje z veliko kletjo in parkiriščem. Poklicati v večernih urah tel. št.: 040-225655.

NA ULICI ROMAGNA v Trstu prodam 90 kvadratnih metrov veliko stanovanje z lastnim parkiriščem in lepim razgledom. Telefon: 349-6104807 (Miriam).

PRODAJAM črno in belo grozdje, možnost prevoza na dom. Tel. št.: 338-2639849.

PRODAJAM KNJIGE za 5. višjo gimnazijo liceja Prešeren. Tel.



Obvestila

GODBENO DRUŠTVO PROSEK obvešča, da so odprti vpisi v glasbeno šolo za l. 2011/12. Informacije na tel. št. 040-251101 (Bruno) ali 349-2512176 (Irina).

OD BOR obvešča, da bo prvi trening mini odbojke (letnika 2001, 2002) v torek, 13. septembra, ob 17.30 na Stadionu 1. Maj. Za informacije: 333-1755684 (Silva) ali 349-7923007 (Tjaša).

ŽUPNIJA SV. JERNEJA IN DRUŠTVO SLOVENSKE IZOBRAŽENCEV vabita v Zinkov dom na Opčine na ogled razstave ilustratorskega dela slikarke Bare Remec. Razstava, ki jo je za Narodno in univerzitetno knjižnico v Ljubljani pripravila knjižničarka Helena Janežič, bo odprta še danes, 4. septembra, od 17. do 19. ure.

DRUŠTVO SLOVENSKE IZOBRAŽENCEV vabi na 46. študijske dneve Draga 2011 v Parku Finžgarjevega doma na Opčinah (Dunajska cesta 35). Danes, 4. septembra, bo ob 9. uri sv. maša, ob 10. uri pa predavanje dr. Antona Stresa na temo Nova evangelizacija po slovensko. Ob 15. uri bo ogled razstave o Bari Remec v Zinkovem domu z nagovorom Katice Culjati. Zaključno predavanje ob 16. uri bo imel dr. France Arhar na temo Od tolarja do evra.

KONJI NA KRASU veliki konjeniški praznik društva Skuadra Uoo, bo v Cerovljah pri kmečkem turizmu Herma da danes, 4. septembra, s konjeniški igrami, country glasbo in plesom ter kavbojsko gostinsko ponudbo. Obiskovalci se bodo lahko pomerili v ljudskih igrah, se vozili s kočijami in tekmovali s svojimi slaščicami, otroci pa bodo lahko zajahali prave konje. Parkirišča v Vižovljah. Vabljeni vsi!

KRUT obvešča, da je v teku vpisovanje za skupinsko bivanje s preventivno rekreacijskim programom v zdravilišču Strunjan od 4. do 14. oktobra. Podrobnejše informacije in prijave na sedežu krožka, ul. Cicerone 8/b - tel. 040-360072.

SKD GRAD OD BANOV prireja danes, 4. septembra »Šagro pod kostanji«. Delevali bodo dobro založeni kioski, praznik bodo popestrile melodije, ki jih bo izvajal ansambel Souvenir. Običajno »Mantenjado« (sprevod narodnih noš po vasi), bo obogatila prisotnost skupine Kraški šopek in Godbe na pihala V. Parma iz Trebč. Toplo vabljeni!

BAZOVICA 2011 - Odbor za proslavo bazoviških junakov obvešča, da bodo vaje združenih mešanih pevskih zborov v ponedeljek, 5. septembra, in v sredo, 7. septembra ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah. Program predvideva pesmi Pesem bratstva (F. Venturini), V ranem jutru (prir. R. Gobec) in Vstajenje primorske (R. Simoniti). Letošnja zborovodja bo Cinzia Sancin. Vabljeni.

NK KRAS Repen sporoča, da se je začelo vpisovanje za Nogometno šolo 2011/12 (otroci letnikov 2001-2006). Prvi trening in informativno srečanje bo v ponedeljek, 5. septembra, ob 16.30 na nogometnem igrišču v Repnu. Za info in predpis: sedež društva (040-2171044) ali Srečko (328-0350533).

RAJONSKI SVET bo kot vsako leto predstavil septembra načrt javnih del (stanja, popravila, javna dela, ki se smatrajo potrebna v rezidenčnem naselju ali nasploh na rajonskem ozemlju, kot npr. javna razsvetljava, popravila cest, pokopališča, itd.), ki bo predložen občini Trst za pripravo proračuna 2012. Prebivalce vabimo, da predstavijo do vključno 5. septembra predsedniku in/ali rajonskemu svetu: primacircoscrizione@comune.trieste.it, tel. št. 040-225956, fax 040-2529007, urnik tajništva: pon-pet 9.00-12.00.

KMEČKA ZVEZA obvešča vinogradnike, da bo v sodelovanju z ZKB opravila analize grozdja po sledečem zaporedju: torek, 6. septembra, od 12. do 13. ure pri Andreju Antoniču - Cerovlje 34; od 14. do 16. ure pri Radotu Miliču - Salež 68; od 16.30 do 17.30 pri Mirotu Žigonu - Zgonik 34; četrtek, 8. septembra, od 14.00 do 15.30 pri Renu Tavarju - Repen 42.

NK KRAS Repen mladinski sektor, obvešča da so se začeli treningi za kategorije začetnikov, najmlajših ter naraščajnikov (letniki 2000 in starejši). Toplo vabljene nove sile oziroma mladi nogometaši. Za info in vpis: sedež društva (040-2171044) ali Paolo (348-9246311).

TPPZ PINKO TOMAŽIČ obvešča, da bo v torek, 6. septembra, ob 20.45 na sedežu na Padričah prva pevka vaja v novi sezoni. Vabljeni tudi novi pevci in pevke. V nedeljo, 11. septembra, ob 9.

uri odhod avtobusa iz Padrič za nastop v Portorožu.

ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV iz Trsta vabi pevke in pevce vseh cerkvenih pevskih zborov, da se udeležijo pevske vaje za Marijanski shod, ki bo v torek, 6. septembra, ob 20. uri v Finžgarjevem domu na Opčinah.

SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB L. KOŠIR začenja novo sezono in vabi slovenske filateliste in prijatelje na prvo mesečno srečanje, ki bo v sredo, 7. septembra, ob 19. uri v Gregorčičevi dvorani v ul. Sv. Frančiška, 20.

ČEZMEJNI DEKLIŠKI PEVSKI ZBOR KRASJE bo imel prvo vajo v novi sezoni v petek, 9. septembra, ob 16. uri v Ljudskem domu v Trebčah. Toplo vabljeni dekleta, ki si želite petja, glasbe in dobre družbe!

DRUŠTVO PRIJATELJEV NANOS organizira v petek, 9. septembra, ob 18. uri v prostorih Bara Nanos v Razdrtem srečanje s Tomom Križnarjem »Oči in ušesa boga«, predavanje o poslednjih »črnih indijancih«. Ob 20. uri je na programu nočni pohod ob polni luni na Nanos, izpred Bara Nanos, Razdrto. Pohod je v vsakem vremenu, odvija se vsak petek, ki je najbližje polni luni po topisnem predavanju. Potrebno se je primerno opremiti. Vabljeni.

KLEKLJARICE SKD Lipa iz Bazovice pripravljajo 10. septembra zanimivo delavnico izdelovanja papirnatih rož, pod vodstvom strokovnjakinje Martine Felicijan. Delavnica je primerna za vse in bo potekala paralelno z letošnjo razstavo klekljarskih izdelkov. Vpis in podrobnejše informacije na tel. št. 040-228212 ali 040-226287 vsak večer od 19. do 20. ure.

ZSKD obvešča, da bodo uradi v poletnem obdobju, in sicer od petka, 9. septembra, odprti od 9. do 13. ure.

40 LETNIKI - kdor se je prijavil za večerjo 24. septembra, naj poravna vsoto do 10. septembra. Tel. št.: 338-9943797 (Debora), 335-8185220 (David), ob večernih urah.

BAZOVICA 2011 - TABORNIKI RMV organizirajo 10. in 11. septembra v sklopu prireditev v spomin na štiri bazoviške junake dvodnevni orientacijski pohod za vse ljubitelje orientacije (1995 in starejši). Na tekmovanje se lahko prijavijo štirčlanske ekipe, ki bodo prespale v šotorih na športnem igrišču Zarja v Bazovici. V nedeljo se bo tekmovanje zaključilo na vrhu Kokoši, od koder bodo tekmovalci lahko sestopili z ostalimi planinci na prireditveni prostor, kjer bo osrednja proslava. Zbirališče: v soboto, 10. septembra, v športnem centru Zarja do 8. ure. Prijave sprejemajo do ponedeljka, 5. septembra do 20.00 na naslov bop.rmv@gmail.com. Prijavnica in razpis na www.tabornikirmv.it. Info na kresny@gmail.com ali 335-5316286.

PILATES - Skupina 35-55 SKD France Prešeren iz Boljunca sporoča, da vadb Pilatesa poteka v društvenih prostorih v občinskem gledališču po sledečem urniku: torek od 18. do 19. ure popolne začetnice in lanske začetnice, od 19. do 21. ure izkušene telovadke; petek: od 18. do 20. ure izkušene telovadke. Vabljene.

TELOVADBA ZA GOSPEV ZLATIH LETIH - SKD France Prešeren iz Boljunca sporoča, da bo telovadba potekala v društvenih prostorih ob torkih in petkih od 9. do 10. ure. Vabljene.

BAZOVICA 2011 - TABORNIKI RMV vabijo vse ljubitelje orientacije na BOP - Bazoviški orientacijski pohod, ki bo v nedeljo, 11. septembra. Tekmovanje sodi v niz prireditev v spomin na štiri bazoviške junake. Zbirališče bo v Bazovici v športnem centru Zarja, prijave potekajo ob prihodu na kraj tekmovanja v od 7.45 do 8.30. Ekipa šteje od 4 do 2 člana, lahko je mešana, mlajši od 14. leta pa tekmujejo v spremstvu polnoletne osebe. Vsaka ekipa naj prinese tudi kompas. Orientacijski pohod se zaključuje na vrhu Kokoši, kjer bo kosilo. Od tam bodo ekipe sestopile z ostalimi planinci do prireditvenega prostora, na katerem bo osrednja proslava. Po proslavi bo nagrajevanje. Informacije in predhodne prijave na www.tabornikirmv.it in bop.rmv@gmail.com.

ODBOR ZA PROSLAVO BAZOVIŠKIH JUNAKOV prireja v nedeljo, 11. septembra, ob 15. uri proslavo na Bazoviški gmajni. Pevce obveščamo, da je v uradu ZSKD v Trstu, Ul. Sv. Frančiška 20, na razpolago notno gradivo, ki bo izvedeno ob tej priliki.

ASD CHEERDANCE MLLENIUM sporoča, da se bo športna sezona začela v ponedeljek, 12. septembra. Urniki treningov na Opčinah: Palčki (3-6 let) po-

nedeljek in petek 16.30-17.30; Beli zajčki (7-10 let) ponedeljek 17.00-18.30 in petek 17.30-19.00; Plavi zajčki (11-14 let) ponedeljek 18.00-19.30, sredo 18.30-20.30 in petek 17.30-19.00; Škrati (over 15) ponedeljek 19.30-21.30, sredo 18.30-20.30 in petek 19.00-21.00. Za informacije in vpis: info@cheerdance-millennium.com ali 349-7597763.

MEPZ IGO GRUDEM obvešča, da bo prva vaja v sezoni v ponedeljek, 12. septembra, ob 20.30. Vabljeni stari in novi pevci.

OD BOR obvešča, da bodo treningi za dekleta letnikov 2000, 1999 in 1998 letos potekali po sledečem urniku: ponedeljek, 18.00-20.00 (Lonjer); sredo, 18.30-20.30 in četrtek, 18.30-20.00 (Stadion 1. Maj). Prvi trening bo 12. septembra. Za informacije: 349-7923007 (Tjaša) ali 349-4782734 (Saša).

JOGA - SKD France Prešeren iz Boljunca sporoča, da se bo vadba joge začela v sredo, 14. septembra, od 18.30 do 20.00 v društvenih prostorih gledališča. S seboj prinesite podlogo za vadbo. Vabljeni.

50 LETNIKI OBČINE DOLINA bomo skupaj praznovali okroglo obletnico z avtobusnim izletom in kosilom v Radovljici, v soboto, 1. oktobra. Prijave in informacije do 15. septembra, na tel. št. 3488833730 (Paolo) ali 3334528269 (Viviana).

DAN SRCA - DOLINA Odbornišтво za Socialno skrbstvo občine Dolina obvešča, da bo v petek, 16. septembra, na Županstvu Občine Dolina, dvorana občinskega sveta, z urnikom od 8.00 do 12.30, potekala pobuda »Dan srca« v sodelovanju z združenjem Cuore amico iz Milj. Ob tej priliki daje občina Dolina na razpolago dva brezplačna krvna izvida na osebo, za skupnih 200 izvidov. **GLASBENA ŠOLA PIHALNEGA ORKESTRA RICMANJE** prireja dan odprtih vrat v soboto, 16. septembra, od 16.30 do 20.00 in v nedeljo, 17. septembra, od 9.00 do 13.00 v osnovni šoli Ivan Trinkan Zamejski v Ricmanjih. Potekale bodo predstavitve instrumentov in glasbenih tečajev. Vstop je prost.

POZOR POZOR LETNIK 1961! 50-letniki organiziramo izlet na Koroško - Slovenj Gradec - plavarjenje po Dravi v nedeljo, 2. oktobra. Pohitite z vpisom, ker je na razpolago samo 50 mest. Tel. 328-5669345 do 16. septembra ob 20. do 21. ure (razen sobote in nedelje).

KRUT obvešča člane, da se bo v torek, 20. septembra, začela skupinska telovadba za hrbtenico, pa tudi za elastičnost telesa. Vadba bo potekala ob torkih in četrtek v jutranjih in popoldanskih urah. Potrditve, nove prijave in informacije na sedežu krožka, ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072.

GIMNASTIČNI ODESEK SZ BOR organizira treninge ritmične gimnastike za vsa dekleta od 4. leta dalje. Treningi na Stadionu 1. maj, za predšolske otroke bodo potekali ob torkih in petkih od 16.30 do 17.30, za osnovnošolske otroke pa ob torkih od 16.30 do 17.30 in ob petkih od 17.30 do 18.30. Prvi trening bo v torek, 27. septembra. Treningi na Opčinah (večnamenski prostor osnovne šole Bevk) bodo potekali ob sredah, za predšolske otroke od 16.30 do 17.30, in za osnovnošolske otroke od 17.30 do 18.30. Prvi trening bo v sredo, 28. septembra. Za prijave in informacije 328-2733390 (Petra).

NATIVITAS 2011 - deželno zborovsko združenje USCI sporoča, da se lahko zainteresirani zbori prijavijo na 11. božično zborovsko revijo Nativitas do 30. septembra.

Vse informacije so na razpolago v uradih ZSKD ali na tel. št. 040-635626.

O.N.A.V. - Tržaška sekcija italijanskega združenja poskuševalcev vina organizira v soboto, 1. oktobra, celodnevni izlet v domovino Prosecca z obiskom kleti, kosilom in obiskom gradu Castelbrando. Za informacije in prijave: spletna stran www.onav.it -elektronska pošta: trieste@onav.it ali tel. št. 333-4219540 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

PRIMORCI BEREMO 2011 - do 20. novembra bodo v Narodni študijski knjižnici na razpolago knjige za letošnjo izvedbo pobude. Podrobnejše informacije prejmete v knjižnici (ponedeljek - petek, 9.00 - 17.00, tel. 040-635629, e-mail bibslo@spin.it).

† Sporočava žalostno vest, da najine mame

Angeline Pribaz vd. Gulin

ni več med nami.

Hčerki Silvana in Marina z Gianniem, Laro, Greto in Tanjo ter ostalimi sorodniki

Pogreb bo v sredo, 7.9.2011, ob 11.20 na pokopališču pri Sv. Ani.

Trst, 4. septembra 2011

Pogrebno podjetje Zimolo

† Zapustila nas je naša draga

Hedvika Logar vd. Franza

Žalostno vest sporoča

sin Peter s Silvijo in Jasmin

Pogreb bo v četrtek, 8.9., ob 11.00 v mrtvašnici v ulici Costalunga.

Trst, 4. septembra 2011

Pogrebno podjetje Sant'Anna

Ciao, nona

Jasmin

Predragi dobri Hedviki zadnji pozdrav. Petru, Silviji in Jasmin iskreno sožalje

Anica, Tone, Riccardo, Tjaša, Luna, Pier.

Žalovanju se pridružuje Vesna.

V tem težkem trenutku smo ob strani Petru in njegovi družini

Barbara in Miran, Maja in Zorko

† Zapustil nas je naš dragi

Dario Colini

Žalostno vest sporoča

žena Renata z družino

Pogreb bo v sredo, 7. septembra, ob 9. uri v ulici Costalunga.

Trst, 4. septembra 2011

Pogrebno podjetje Alabarda

3.9.1995

3.9.2011

Zofija Knez por. Zobin



Z ljubeznijo se je spominja

mož Luciano

Mačkolje, 4. septembra 2011

Nedelja, 4. septembra 2011

† Mirno je zaspala naša draga mama, nona in pranona

Marija Mauri vd. Mauri



Žalostno vest sporočajo

hči Vilma in sin Walter z družinama ter ostalo sorodstvo

Pogreb bo v četrtek, 8. septembra, ob 10.30 iz ulice Costalunga v boljunsko cerkev. Sledila bo sv. maša in pokop na vaškem pokopališču.

Boljunec, Devin, 4. septembra 2011

Pogrebno podjetje Alabarda

Tvoj spomin bo vedno v naših srcih

Daniela z Massimom, Alessiom in Caterino, Giulio, Christian in Stefano

Zapustila nas je draga in priljubljena

MARIJA MAVER,

dolgoletna organistka v boljunski cerkvi, dobitnica papeževega priznanja.

Ohranili jo bomo v lepem spominu. Žalujemo svojem izrekamo globoko sožalje

cerkvene pevke in župnijska skupnost iz Boljunca

Ob smrti none Marije Maver, dolgoletne pevke pri društvenem zboru, izreka Stefanu in družini iskreno sožalje

SKD F. Prešeren

ZAHVALA

Dario Gregori

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki ste na katerikoli način počastili njegov spomin in nam bili ob strani v teh težkih trenutkih.

Družina

ZAHVALA

Štefanija Colja vd. Martinis

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali. Posebna zahvala dr. Guštinu in osebjem nabrežinskega Zdravstvenega okraja za dolgoletno nego.

Svojci

Nabrežina, 4. septembra 2011

Pogrebno podjetje Sant'Anna - Nabrežina

4.9.1931

4.9.2011

Ivo Tence



Danes bi moj dragi brat praznoval 80 let.

Z vso ljubeznijo se ga spominjajo sestra Ljuba in vsi, ki so ga imeli radi.

Sant'Anna

Impresa Trasporti Funebri

TF Pogrebno podjetje ...v Trstu od leta 1908

Novi informacijski urad za Kras na PROSEKU, 154

Delovni čas: 0-24 ur
Tel.: 392-5487438 (g.a. Suzana)

Devin-Nabrežina 166 - Trst
Ul. Torrebianca 34
Ul. dell'Istria 129
Ul. del Ghirlandaio 28
brezplačno notranje parkirišče

Usluge na domu



DOBERDOB - Na zdravljenju s pridržano prognozo

Mladoletni kolesar se je ponesrečil sredi vasi

Padel je in udaril z glavo ob asfalt - S helikopterjem so ga odpeljali na Katinaro

Doberdobska vaška skupnost je bila včeraj prizadeta in zaskrbljena nad vestjo, da se je v jutranjih urah sredi vasi hujše ponesrečil mlad domačin. 16-letni L.V., ki se je peljal s kolesom po glavni ulici, je v še nepojasnjenih okoliščinah izgubil ravnotežje in padel na asfalt. Pri tem je dobil močan udarec v glavo, zaradi katerega so ga z urgenco odpeljali v tržaško bolnišnico. S pridržano prognozo so ga sprejeli v bolnišnici na Katinari, podrobnejših informacij o njegovem zdravstvenem stanju pa včeraj ni bilo mogoče dobiti.

Nesreča se je pripetila okrog 8.15 v bližini doberdobske nižje srednje šole. Mladenič, ki s starši in sestro živi v Goriški ulici in je v minulih letih obiskoval slovensko šolo, se je po navedbah očividcev peljal s kolesom proti vaški trgovini z jestvinami, na razcepu med pokrajinsko cesto št. 15 in Osimsko ulico pa je izgubil ravnotežje in zgrmel na tla. Z obrazom je močno udaril ob asfalt in za krajši čas obležal nezavesten. Na pomoč je priskočila domačinka, ki je takoj poklicala reševalce. Ker je bil fant nezavesten, ga je božala, da bi ga prebudila. Preplah je bil velik. Mladenič je kmalu odprl oči, pri čemer so si pretreseni mimoidoči, ki so se medtem zbrali na kraju nesreče, nekoliko oddahnili. Na prizorišče so prihiteli mladeničevi starši in služba 118, ki je zahtevala prihod rešilnega helikopterja. Očividci so povedali, da je bil L.V. zmeden in prestrašen, do prihoda reševalcev pa je ostal pri zavesti. S helikopterjem so ga odpeljali na Katinaro, kjer so ga sprejeli na zdravljenje na oddelku za oživljanje. »Več informacij o njegovem zdravstvenem stanju trenutno nimamo. 16-letnik je po vsej verjetnosti dobil resen pre-

tres možganov, hujšega pa naj ne bi bilo,« so povedali karabinerji, ki še preučujejo okoliščine nesreče. Preiskovalci izključujejo, da so mladeničev padec povzročila druga vozila ali ovire na cestišču. Bolj možno je, da ga je obšla slabost oziroma, kot domnevajo nekateri očividci, da je izgubil ravnotežje, ker mu je padel natikač. (Ale)

Včerajšnja nesreča se je pripetila v bližini doberdobske nižje srednje šole, vanjo je bil vpleten le mladi domačin

BUMBACA



RONKE - Skuteristka ranjena

Avtomobil in skuter trčila zaradi izsiljene prednosti

Izsiljena prednost je bila vzrok prometne nesreče, ki se je zgodila včeraj dopoldne v Ronkah in v kateri je bila ranjena mlada skuteristka. Do trčenja med avtomobilom in skuterjem je prišlo okrog 11. ure na Drevoredu Serenissima, točneje na križišču med ulicama Mameli in Nievo. 18-letna M.L. iz Turjaka se je s svojim skuterjem peljala v smeri iz centra Ronk proti Romjanu. Na omenjenem križišču je trčila v avtomobil znamke Toyota yaris, za volanom katerega je sedela 42-letna R.P. iz Ronk. Skuteristka je obležala, očividci pa so poklicali na pomoč. Dekle, ki se je le rahlo poškodovalo, so z vozilom rešilne službe 118 prepeljali v tržaško bolnišnico San Polo, na prizorišče nesreče pa je med tem prišla patrulja prometne policije, ki preučuje odgovornost voznic.

V tržaško bolnišnico so včeraj dopoldne prepeljali tudi 35-letno kolesarko iz Gorice, ki se je ponesrečila v kraju Belgiano v občini Škocjan. Kolesarko je na križišču med Ulico Oberdan in Ulico San Pietro zadel avtomobil znamke VW polo, v katerem se je peljal 67-letni I.G. iz Škocjana. Žensko so rešilnim vozilom prepeljali na pregled v bolnišnico, moški pa se ni poškodoval.

TRŽIČ - Sindikat CGIL v torek sklicuje stavko

»Tudi na Goriškem bo nastradala sociala«

»Na Goriškem je pogajanja med socialnimi partnerji več kot drugod. Varčevalni ukrepi vlade bodo udarili po občinah, to se pravi po ustanovah, ki skrbijo za razne socialne storitve, od vrtcev do domov za starejše občane. Nesprejemljivo je, da morajo račun za sanacijo javnih financ ponovno plačati starejši občani in mlade generacije.« Tako je povedal Paolo Liva, pokrajinski tajnik sindikata CGIL, ki v torek, 6. septembra, sklicuje osemurno splošno stavko proti varčevalnim ukrepom vlade. Liva pričakuje, da bo torkova manifestacija v Tržiču množična, saj imajo prebivalci goriške pokrajine kar nekaj vzrokov za prekržanje rok.

Tržiška manifestacija, ki jo podpirajo tudi pokrajinska SKP-Federacija levice in LES, se bo začela ob 9.30 pred tržaško športno palačo, nato pa bo spreved prišel do Trga Republike, kjer bodo ob Livi spregovorili predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta, tržaška žu-

panja Silvia Altran, pokrajinski predsednik zveze VZPI-ANPI Paolo Padovan in drugi goriški predstavniki sindikata CGIL. Družbe Isogas, Ambiente Newco in Newco energia sporočajo, da bodo danes zaradi državne stavke sindikata CGIL zagotovljene le najnujnejše storitve. Odvažali bodo samo nevarne odpadke, dalje odpadke šol, bolnišnic, kasarn, zaporov in menz. Zaradi stavke bodo ohromljene tudi storitve goriške občine. Matični urad bo sprejela prijave rojstev in smrti, pogrebne službe bodo skrbele za prevoze in pogrebe, medtem ko socialne službe bodo dostavljale obede na dom ostarelim in mladoletnim. Ne glede na stavko bo ves dan v stanju pripravljenosti dežurna ekipa cestnih služb, v primeru urgenc pa bodo seveda posredovali tudi mestni redarji. Med 16. uro in 23.59 bo lahko prišlo do ukinitve avtobusnih prevozov podjetja APT (za dodatne informacije je na voljo tel. 800955957).

GORICA

Tudi SSK s kandidatom na primarnih volitvah

»Preseženi so časi, ko je bilo nemogoče razmišljati o slovenskem kandidatu za goriškega župana.« Tako pravijo v pokrajinskem vodstvu stranke Slovenske skupnosti (SSK). Med drugim so se lotili priprav na 16. pokrajinski kongres stranke, ki bo 7. in 8. oktobra v Gorici; še pred tem bo 12. septembra kongres goriške sekcije SSK, 14. septembra pa goriške mladinske sekcije.

V pokrajinskem tajništvu poudarjajo, da je stranka »odločno proti ukinitvi goriške pokrajine in majhnih občin ter proti zniževanju predstavništva, ki temelji zgolj na potrebah po varčevanju. Pokrajina Gorica in njene občine predstavljajo majhen finančni delež za državno bilanco. Glede na razpoložljiva sredstva pa so se vedno izkazale s primernim gospodarjenjem in dobrim upravljanjem. Vlada bi morala ukrepati tam, kjer se je denar davkoplačevalcev dobesedno razmetaval. Pokrajinsko tajništvo SSK meni, da morata italijanska vlada in parlament na poseben način obravnavati krajevne uprave na ozemlju, kjer živi slovenska narodna skupnost. Predstavništvo narodnih in jezikovnih skupnosti v izvoljenih organih političnih in upravnih ustanov je temelj sodobne zaščitne zakonodaje. Kjer ni predvideno zastopstvo narodne skupnosti v javnih ustanovah, zaščitni nikakor ne ustreza evropskim standardom, ki jih določajo pomembni meddržavni dogovori. Goriška SSK zato odločno podpira stališče županje Števerjana in župana občine Repentabor, ki sta ga posredovala predsedniku Republike Italije, predsedniku vlade ter predsednikom obeh domov parlamenta.«

Po navajanju pokrajinskega tajnika Julijana Čavdeka stranka pozorno spremlja priprave na primarne volitve goriške leve sredine za izbiro županskega kandidata in zlasti dogajanje okrog samokandidature Roberta Collinija. Čavdek ne prikriva, da Collinijevo ime izstopa med imeni, ki so do danes prišla v javnost. »Priprave na primarne volitve potekajo v pozitivnem sodelovanju levosredinskih komponent. K temu botruje prepričanje - tako Čavdek -, da je enotnost prvi pogoj za zmago na volitvah prihodnjega leta. SSK se je aktivno vključila v priprave in kot zbirna stranka Slovencev na Goriškem želi aktivno sodelovati s svojim kandidatom oziroma kandidatino. Slovenci v Gorici imamo osebnosti, ki lahko uspešno zasedajo župansko mesto. Naša stranka je namreč prepričana, da so preseženi časi, ko je bilo v Gorici nemogoče razmišljati o slovenskem županskem kandidatu.«



Julijan Čavdek

GORICA - Festival

Dan v znamenju vegetarijanske hrane

Ob 11.15 bodo po vegetarijancih poimenovali ulico

V obrtni coni v Svetogorski četrti v Gorici bo danes potekal Vegetarijanski festival, ki ga prireja podjetje Biolab. Organizatorji računajo, da bodo tako kot lani privabili lepo število obiskovalcev, ki želijo preživeti dan v znamenju vegetarijanske hrane in vrednot. Program je posvečen okoljskim vprašanjem in predvsem problemu proizvodnje mesnih izdelkov, ki močno obremenjuje okolje. O tem bo spregovoril geolog in novinar Mario Tozzi, ki je tudi sam vegetarijanec. Tozzi bo na vrsti ob 17. uri, program pa bo potekal že v dopoldanskem času. Stojnice z »vege« hrano in pijačo bodo odprli ob 10. uri, ob 12. uri bo predavanje o etiki in gospodarstvu, ob 12.30 pa kosilo. Ob 14.30 bo svojo knjigo »Nobili scorpacciate vegan« predstavila Renata Balducci, ob 15.30 pa bodo predstavili delovanje organizacije Sea Shepherd. Ob 16.30 bo spektakel s političnimi umetniki, ob 19. uri pa aperitiv ob spremljavi glasbe tria Tocai. Ob 11.15, kot smo že poročali, bodo po vegetarijancih poimenovali ulico pri »kazermetah«, kjer ima sedež podjetje Biolab.

GORICA - Stališče Foruma po županski samokandidaturi Roberta Collinija

Bellavite kandidat na primarnih volitvah

Zgražajo se nad ravnanjem župana Ettoreja Romolija, ki je zavrnil prošnjo za postavitve razstave o odporništvu v preddverju občinske palače

»Collinijeva kandidatura bi lahko bila za levo sredino pomemben resurs, trenutno pa še ne poznamo njegovega programa. Svoja stališča bo lahko predstavil ob priložnosti novembrskih primarnih volitev levosredinske koalicije, katerih izvedba po našem mnenju ne sme biti pod vprašajem.« Tako je goriška občinska svetnica Anna Di Gianantonio v imenu Foruma komentirala vest o županski »samokandidaturi« novinarja Roberta Collinija, direktorja deželnega sedeža RAI, ki je izrazil pripravljenost za vodenje leve sredine na upravnih volitvah leta 2012.

Njegove izjave so presenetile levosredinske stranke, ki pa ostajajo mnenja, da

je treba kandidata izbrati preko koalicijskih primarnih volitev. Le-te bodo potekale 6. novembra, na njih namerava tudi Forum za Gorico sodelovati s svojim kandidatom. To bo, kot pričakovano, Andrea Bellavite, čigar kandidatura je od včeraj uradna. »Po našem mnenju lahko Bellavite zmaga tako na primarnih kot na županskih volitvah, ker predstavlja diskontinuiteto v primerjavi s sedanjem in prejšnjimi upravami. O kandidaturi in smernicah bo tekla beseda na skupščini Foruma, ki bo potekala 21. septembra v Kulturnem domu,« je povedala Di Gianantoniova, Bellavite pa je pristavil: »Forumu je participacija občanov pri srcu in primarne volitve spadajo v ta okvir. Če bo Col-

lini kandidiral na primarnih volitvah in zmagal, ga bomo podprli, kot predvideva dogovor, pred tem pa mora osvojiti programske smernice koalicije.«

Na včerajšnji novinarski konferenci, katere se je med drugim udeležil tudi goriški občinski svetnik Marko Marinčič, je Di Gianantoniova ostro kritizirala odločitev župana Romolija, ki je zavrnil prošnjo Vzpi-Anpi za postavitve fotografske razstave na temo odpornišva »Una lunga notte 1942-1945« v veži županstva. »Pred leti so v veži gostili razstavo o X Mas. Takrat sem v občinskem svetu župana vprašala, ali bi bila iste pozornosti deležna tudi razstava v prireditvi Vzpi-Anpi. Odgovoril mi je pritrdilno,

zdaj pa je razstavo zavrnil,« je povedala svetnica, ki je kritična tudi nad županovim ravnanjem v zvezi s spominsko ploščo, ki bi jo Vzpi-Anpi in AVL želela namestiti padlim borcem Goriške fronte na železniški postaji. Dario Stasi je dalje opozoril na dvomesečno zamudo goriške občinske uprave pri imenovanju člana odbora, ki bi moral načrtovati muzej 20. stoletja, predstavnik koordinacije združenj proti vzpenjači na grad Paolo Sergas pa je kritiziral Romolija zaradi vztrajanja pri projektu. Spomnil je, da je do 1. oktobra mogoče vložiti pripombe k varianti načrta mehanske povezave, v zvezi s katero je dežela FJK uvedla postopek preverjanja »screening di VIA«. (Ale)



Andrea Bellavite

BUMBACA



SOLKAN-PODGORA - Zgledno vztrajanje organizatorjev

Po četrto stoletja kam pluje regata?

»Je "Isonzo" za jezikovno večinsko skupnost tako sveta reka, da se je ne dotakne?«

Gorica in Solkan smeta seveda biti ponosna na Soško regato. Za nekatere vidike je bila na pol zavestno, za druge na pol nagonsko dobro nastavljena pred več kot četrto stoletja. Gre za objektivno in subjektivno časovno kratko obdobje, glede življenjskih pogojev in tumejnih ter čezmejnih odnosov pa za veliko razliko med tedanjim in sedanjim časom.

Regata je nastala v obdobju velike uspešnosti Pohoda prijateljstva in le rahlo manj odmevnega Kolesarjenja prijateljstva. Za prvega so dali pobudo goriški družbeni in v ozadju tudi politični krogi, za drugo pa novogoriški. Regata v nastajanju ni imela institucionalnih botrov. Do premisleka in dogovora je prišlo v okviru razmeroma ozkega kroga oseb, ki pa so že tedaj bile krepko vključene v športna in družbena dogajanja tega prostora.

Vse tri manifestacije so imele v okviru medsebojnega spoznavanja in skupnega čezmejnega druženja osnovni namen preseči mejo. Od treh manifestacij je Soška regata sicer časovno zadnja po vrsti, a hkrati traja mnogo več, kot sta trajali ostali dve. Zanimivo bi bilo razčleniti vzroke tolikšnega vztrajanja. Nekatere poznamo, a zanimivo je že samo dejstvo, da po četrto stoletja še poteka, čeprav gre za tehnično neprimerljivo bolj zapleteno panogo, kot sta hoja, tek in kolesarstvo. Kljub tem v glavnem razveseljivim pojavnostim je v zraku tudi vprašanje, ki je zapisano v naslovu.

Dve sta sivi lisi na sicer sončni sliki: garnitura prirediteljev ostaja v 80 odstotkih ista, kar je doslej sicer tudi zagotavljalo kontinuiteto, a hkrati se nabirajo zrnca naveličanosti. Ne zaradi dejavnosti kot take, saj sta igrivost in adrenalin na vodi vedno zagotovljena, temveč zaradi vsakokratnih obredov in kalupov med tiskovnimi konferencami, na startih in ciljnih, ko poslušamo vedno ene in iste misli, napovedi, želje in opažanja s strani upraviteljev, a se nič ne premakne ali spremeni. Polna usta o pomembnosti povezovanja in brisanja meje - pod pogojem, da za to skrbijo drugi ... Ti drugi so res doživeli tisto, česar so se nadejali že pred desetletji: meje ni več. Niso pa še doživeli in tudi ne bodo, da bi priklicali in prepričali someščane, naj se po desetletjih vrnejo k vodnemu toku in zaživijo z njim.

V teh dneh smo na dnevniku že brali o odmaknjenosti javnosti od Soče in njenih bregov. V Gorici namreč. Posledično so tudi vsi predlogi, zamisli in skromni načrti oblikovani s strani kajakašev po spisku padli v vodo. No, ja, tudi ta besedna zveza je po svoje zanimiva.

Ni pravih ali pa sploh nobenih dostopov do vode, o postavitvi kakšne kolibe za potrebe veslačev sploh nima smisla več govoriti. V četrto stoletja se je le župan Vittorio Brancati dvakrat ali trikrat udeležil manifestacije. Zapišem in potrdim: eden od vzrokov za neodmevnost je gotovo dejstvo, da poteka dejavnost na Soči zgolj v okviru slovenskega kajaka-

škega društva Silec. V smislu seveda, da drugih jeder in sredin ni, ne pa zato, ker bi si Silec oblikoval monopol. To je prava zagonetka: kako je mogoče, da jezikovno večinska skupnost nima ustreznega posluha, kljub temu da je zanjo Isonzo celo sveta reka. Tako sveta, da se je ne dotakne?

Vrnimo se k prvemu stavku: Solkan in Gorica smeta biti ponosna na regato. Za Gorico velja, da sme, a ni! Kljub temu bo na Soči prav danes praznično. Spektakel mora naprej. O nadaljnjih dogajanjih bomo še razmislili.

Aldo Rupel



Start 26. Soške regate bo danes ob 11. pri čolnarni Kajak kluba v Solkanu; prijave sprejemajo na kraju starta od 9. ure dalje. Udeleženci bodo dosegli Podgoro predvidoma ob 13. uri, sledilo bo nagajevanje z družabnostjo v tamkajšnjem domu Paglavcev

BUMBACA

GORIŠKA - Pospeševanje oljkarstva

Oljke: v Brdih odkrili še tretjo avtohtono sorto

GORICA

Družinske postavitve

Po lanskem nizu srečanj družinskih postavitev in na prošnjo udeležencev organizirata ZSKD in društvo 1001 v sodelovanju s Fundacijo Goriške hranilnice nov sklop srečanj s terapevto Silvio Miclavetz. Metoda, ki jo je razvil psihoterapevt Bert Hellinger pred tridesetimi leti, je danes priznana po vsem svetu in se uporablja pri psihoterapiji, svetovanju organizacijam, psihosomatski medicini ter pri življenjskem in vzgojnem svetovanju. »Namenjena je reševanju problemov v družini, v partnerskih odnosih, pri težavah z otroki, ob boleznih in na drugih področjih življenja. Naše korenine ležijo v naši rodbini, zato imajo konflikti v njej daljnosežne posledice za življenje. V naši duši ostaja nekaj nerešenega, kar obremenjuje odnose. Zato nam je postavitev družine v pomoč takrat, ko se počutimo nesrečne, če imamo težave, ki se vedno znova ponavljajo, če nam primanjkuje moči ali če želimo na družino gledati iz drugega zornega kota,« razlaga terapevka Silvia Miclavetz. Prvo srečanje bo v soboto, 10. septembra, od 15. ure do 18.30 v Tumovi dvorani KBcentra; informacije nudi ZSKD na tel. 0481-531495 ali preko naslova gorica@zskd.org.

Cilj projekta Uelije II, ki bo sofinanciran tudi iz evropskih sredstev, je dvig kakovosti olja in nova čezmejna znamka. Skoraj pol milijona evrov v okviru projekta bo namenjenih raziskavam avtohtonih vrst oljk na Goriškem in Vipavskem ter izobraževanju oljarjev. Poleg manjše oljarne za stiskanje olj na Agroživilski srednji šoli v Šempetru pri Gorici, ki bo služila tako izobraževanju študentov kmetijske šole kot oljkarjem, bodo dopolnili že obstoječo oljarno na Dobrovem. Ta bo dobila nov stroj za stekleničenje oljčnega olja ter nabavili nekaj druge potrebne opreme. Glede raziskave avtohtonih vrst je Elizej Princič, predsednik Zveze društev oljkarjev Slovenije, povedal, da so poleg dveh avtohtonih briških sort našli na novo, še nepoznano avtohtono sorto v Brdih, ki se kaže kot zelo zanimiva. Z raziskavami letos nadaljujejo in jih nameravajo razširiti še na vipavski konec.

S projektom Uelije II ter skupaj z enajstimi partnerji iz Slovenije in Italije je bila občina Brda uspešna na razpisu programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013. Namen projekta Uelije II je pospeševati oljgarsko dejavnost v čezmejnem območju Goriških Brd, Vipavske doline Goriške regije, italijanskih pokrajin Trsta, Gorice, Pordenona, Trevisa, Padove in Ravenne. V sklopu drugega dela projekta bo dokončana tudi oljarna na Dobrovem, ki se je že dobro prišla na slovenski in italijanski oljarski trg. Poleg stiskalnice, ki je že na voljo, naj bi do leta 2014 tam uredili še etiketirnico, polnilnico in razkošičevalnico oljk, ki ne bodo šle v predelavo za olje. »Izvedli bomo še nakup male oljarne za šempetrsko kmetijsko šolo in opreme centra za senzorično analizo olja, ki bo nastal v gradu Vipolže, ko bo ta, računamo da do leta 2014, obnovljen. V ta del projekta sodijo še izobraževanja. Počasi naj bi se nato iz vsega tega zgradila nova čezmejna znamka, kar je cilj projekta in bodočega sodelovanja. Predvsem pa nas čaka veliko dela na kakovosti. Olja je na tržišču ogromno, zato je težko konkurirati, če nisi kakovosten,« poudarja Črtomir Špacapan, direktor Regijske razvojne agencije severne Primorske, ki je ena od partneric v projektu. Tudi vodilo drugih partnerjev je podeljevanje kakovosti oljčnemu olju, pridelanemu na severnem jadranskem območju, zlasti na območju pokrajin Padove, Trevisa in Ravenne. Med izobraževalne dejavnosti sodijo strokovna izpopolnjevanja, s katerimi želijo zvišati kakovost dela vseh, vpletenih v proces nastajanja, trženja, ocenjevanja, prodaje in uporabe oljčnega olja. »Za podporo in nadzor kakovostne proizvodnje na čezmejnem območju, tudi iz vidika povečanja obstoječih površin, bosta izvedena teritorialna socioekonomska študija in coniranje območja s ciljem ugotovitve primernejših površin za gojenje oljke. (km)

ROMJAN - Zaključila se je »prešola«

Učenje pod košem

»Prešolarje« je obiskal košarkar Jan Budin - Dvotedenskih dejavnosti se je udeležilo 42 otrok

Ob ponavljanju učne snovi in utrjevanju slovenskega jezika so se udeleženci »prešole«, ki jo je kot vsako leto v Romjanu priredilo Združenje staršev v sodelovanju z občino Ronke, knjižnico Sandro Pertini in ravnateljstvom Večstopenske šole Doberdob, posvečali tudi telovadbi, plesu in gledališču. Otroke, ki bodo v novem šolskem letu obiskovali slovensko šolo v Romjanu, je letos razveselilo predvsem srečanje s košarkarjem tržiške ekipe Falconstar Janom Budinom, ki je s trenerjem Andreo Padovanijem pospremil malčke v svet košarke in športnih vrednot. Udeleženci »prešole«, ki jih je bilo skupno 42, so nato v petek medse povabili tudi starše in jim prikazali, kaj vse so v zadnjih dveh tednih izdelali, napisali in ustvarili pod vodstvom mladih vzgojiteljev / animatorjev. Zaključne prireditve v šoli v Ulici Capitello se je udeležila tudi ronška odbornica Elena Cettul.



Mali romjanski košarkarji z Janom Budinom

GORIZIA
AZIENDA PROVINCIALE TRASPORTI S.P.A.



info: 0481 593515 0481 593513
titoli.viaggio@aptgorizia.it
www.aptgorizia.it

LETNI ŠOLSKI ABONMA APT 2011/2012 ... ugodnejši, tudi v prostem času!

Mestni ali primestni letni šolski abonma Pokrajinskega prevoznega podjetja APT je namenjen študentom obveznega šolskega ciklusa, srednjih šol in univerz.

Velja od 1. septembra 2011 do 30. junija 2011, vse dni, prazniki in šole prosti dnevi vključeni. Sklenite ga le enkrat in se tako izognete mesečnim obnovitvam, **lahko ga plačate v 4 obrokih** (do 15.12.11).

Cena je z ozirom na ostale abonmaje ugodnejša, predvideni so tudi dodatni popusti, če je v isti družini več abonmentov.

VPISOVANJA od 22. 08.:

● **GORICA**
Blagajna APT (na železniški postaji)
● **TRŽIČ**
Blagajna APT - Corso del Popolo 7
● **GRADEŽ**
Blagajna APT - Trg Carpaccio
● **ČERVINJAN**
Blagajna avtobusne postaje - Trg Marconi
● **TRST**
Blagajna avtobusne postaje - Trg Libertà
● **VIDEM**
Blagajna avtobusne postaje - Drev. Europa Unita

POPUSTI IN UGODNOSTI
PRI NAVEDENIH PODJETJIH

Kinemax

ANTONINI
CARTOLIBRERIA

starbene
PALESTRE

libreria
Rinascita

Piscina Comunale di
Monfalcone

PIADINOMANIA



ŠTEVERJAN-MALCESINE - Komemoracija ob 20-letnici smrti

Iva Komjanca omenjajo kot očeta, sebe kot njegove sinove in hčere



Adriano Piffer in Mirjam Brumat s svojima hčerjo in sinom

»Morda se ne popolnoma zavedamo, kaj je dr. Ivo Komjanc pomenil za paciente bolnišnice v Malcesinah. Tudi danes, po tolikem času, ga omenjajo kot svojega očeta, sebe pa kot njegove sinove in hčere.« S tem vtisom se je zdravnikova nečakinja Ida Komjanc vrnila iz Malcesin pri Gardskem jezeru, kjer je v petek minulega tedna potekala komemoracija ob 20-letnici smrti tega dobrotnika števerjanskega rodu.

Številni ljudje so se zbrali pred Komjančevim doprsnim kipom, ki po zaslugi hvaležnih bolnikov stoji pred tamkajšnjo ortopedsko bolnišnico. Nekdanji pacienti so prišli iz raznih italijanskih krajev, nekateri tudi na vozičkih. Kljub temu, da se je z leti njihovo stanje poslabšalo, se udelež-

bi niso odpovedali, »saj smo danes tu za svojega očeta,« je izjavila udeleženka.

Prisotne je najprej pozdravil Adriano Piffer, arhitekt, podpredsednik združenja gibalno oviranih oseb AIDM, ki je med drugim izdelal načrt kipa in je bil glavni pobudnik komemoracije. Mašo je na kraju daroval krajevni župnik. Po obredu je zbrane ljudi z ganjenimi besedami nagovorila zdravnikova vdova, Mirjam Brumat. Izrazila je željo, da bo tamkajšnja bolnišnica še naprej varno zavetišče za pomoči tako zelo potrebne bolnike, spomnila pa je tudi na možovo ljubezen za Julijce, kjer se srečujejo italijanski, slovenski in avstrijski narod. Spregovorila sta še občinski odbornik za socialo Livio Cocini in zdravnik Massimo



Pred doprsnim kipom zbrana množica ljudi

Rossi, ki po zgledu dr. Komjanca posveča bolnišnici svoje najboljše sile. Oba sta zagotovila, da bosta angažirana in bran bolnišnice kljub klestenju javnega denarja.

V imenu sorodnikov iz Števerjana je zbrane pozdravil Simon Komjanc in jih povabil, naj obiščejo stričevo rojstno hišo. Piffer je še napovedal, da bodo izdali fotografsko monografijo o bolnišnici v Malcesinah, ki bo zaobjela čas od njene ustanovitve do danes, s posebnim poudarkom na zaslugah dr. Komjanca. O le-teh so zgovorno pričali tudi spomini, ki so jih na pokojnega primarija oz. »svojega očeta« obujali udeleženci komemoracije. Istega dne so se z mašo zadušnico poklonili spominu dr. Komjanca tudi v Števerjanu.

GORIŠKA - Posoški pust

Odslej manj denarja za skupine in vozove

Prispevki nižji za 30 odstotkov - Florenin: »Moramo vztrajati«

Zaradi krčenja javnih prispevkov je tudi tradicija pustnih sprevodov v goriški pokrajini pod vprašajem. O težavah, pred katerimi se bodo prihodnje leto znašli pri spodbujanju udeležbe vozov in skupin na povorkah, so pred nekaj dnevi razpravljali predstavniki odbora Posoškega pusta iz Gorice, Sovodenj, Ronk, Gradeža, Romansa in Tržiča, ki so se sestali na izredni seji. Povabili so tudi društva, ki običajno sodelujejo na prireditvah, s katerimi so se želeli soočiti in jim napovedati, kakšen je položaj. Na vabilo so se odzvali pustarji iz Gorice, Gradeža, Ronk, Villanova, San Giovannija, Medje vasi, Štmavra, Sovodenj in Gabrij.

»Odbor Posoškega pusta je vsako leto prejemal prispevke goriške pokrajine, ki nam je omogočala nabavo pokalov, nagrad in skupno promocijo. Iz pokrajinske uprave pa so nam neuradno že

sporočili, da bodo prispevki za leto 2012 zaradi krize bistveno nižji. Zato bomo morali žal zmanjšati prispevke, ki smo jih dajali društvom za pripravo vozov in skupin. Kolikšno bo krčenje, še ne vemo, ocenjujemo pa, da bo okrog 30-odstotno,« pravi Bernard Florenin iz društva Karnival: »Vsi predstavniki odbora Posoškega pusta vsekakor soglašamo, da moramo kljub manjšim sredstvom vztrajati in prirejanjem pustnih prireditev. Le če ostanemo strnjeni in si izmenjujemo izkušnje, lahko preživimo.« Florenin dodaja, da se bo odbor še enkrat sestel oktobra, ko bodo sodelujočim na sprevodih znali povedati, koliko bodo lahko prispevali za vozove in skupine. »Odbor Posoškega pusta vsekakor še vedno računa, da mu pokrajina po svojih močeh ob strani, tako kot je bila doslej,« še dodajajo predstavniki odbora.



Mafalda Moro in Franc Černic sta v zakon stopila na Vrhu 18. avgusta 1951

ZDRAVŠČINE

Šestdeset let skupne poti

V objemu družine, prijateljtev ter zlasti petih vnukin in enega vnuka sta 60-letnico skupnega življenja praznovala Mafalda Moro in Franc Černic, ki sta se vzela na Vrhu 18. avgusta 1951. Z Vrha sta se preselila v Zdravščine, po dveh letih sta se vrnila v rodno vas, leta 1965

pa ju je življenjska pot ponovno privedla v Zdravščine. Na Vrhu so se jima rodili Aleksander (1953), Romana (1954) in Luciano (1961), v Zdravščinah pa še David (1969). Franc se je boril v partizanskih vrstah, Mafalda pa je bila med vojno ranjena na dvorišču vrhovske šole. Vse življenje sta trdo delala in se posvečala sinovom in hčeri, svojim slovenskim koreninam sta ostala zvesta.

Od Soče do Mure

»Od Soče do Mure« je naslov knjige, ki opisuje manj znana poglavja iz preteklosti goriških Slovencev. Gre za obdobje takoj po prvi svetovni vojni, ko so se v porušene kraje začeli vračati begunci. Vsi pa se niso vrnili. Nekateri niso imeli več kam, drugi niso želeli živeti v novi državi, ki je medtem zasedla Posočje in Primorsko. Nekaj desetlin primorskih družin se je tedaj naselilo v Prekmurju. Med fašizmom so se jim pridružili še drugi Goričani. Avtor knjige je Stanko Bensa, ki je po rodu iz Štmavra. Opisal je križev pot ljudi z Goriške, ki jim ni bilo več dano živeti v Posočju. Knjigo bodo predstavili v torek ob 20. uri v prostorih Goriškega muzeja na kromberskem gradu. (vip)

CISI išče delavca

V okviru projekta družbeno koristnih del bo goriški konzorcij CISI začasno zaposlil delavca, ki bo sodeloval z dnevnimi centri za prizadete osebe na Goriškem. Zainteresirani se lahko na uradu za zaposlovanje v Ulici Alfieri zglasijo do 19. septembra.

Dan judovske kulture

Tudi v Gorici bodo danes priredili serijo pobud, s katerimi bodo praznovali svetovni dan judovske kulture. Priredili bodo vodene ogleda sinagoge, predstavili novo spletno stran združenja Amici di Israele in vrtili dokumentarce. Za dodatne informacije pokličite tel. 0481-532115.

Praznični dogodki

Nedeljska bera dogodkov ob prazniku novogoriške mestne občine ponuja kolesarski maraton na Lokvah ob 10. uri, ob 16. uri na Voglarjih pri Trnovem predstavitev brošure »Voglarji in srečanje krajanov«, ob 19. uri pa na Pedrovem nad Branikom še koncert ansambla Fata la Parte. (km)

Kino

DANES IN JUTRI V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.00 - 18.45 - 20.30 »Kung fu Panda 2«. Dvorana 2: 17.30 - 20.00 - 22.10 »Lanterna verde« (digital 3D). Dvorana 3: 18.00 - 20.00 - 22.00 »Le regole della truffa«.

DANES IN JUTRI V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.00 - 18.45 - 20.30 - 22.15 »Kung fu Panda 2«. Dvorana 2: 17.15 - 20.00 - 22.15 »Lanterna verde« (digital 3D). Dvorana 3: 17.45 - 19.45 - 21.30 »Kung fu Panda 2« (digital 3D). Dvorana 4: 18.00 - 20.10 - 22.00 »Bad teacher: una cattiva maestra«. Dvorana 5: 17.50 - 20.00 - 22.00 »Cose dell'altro mondo«.

Čestitke

Končno je prišla NOEMII! Srečni družinici Zega čestitamo Fifi.

Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke: **GORICA** AGIP - Ul. Duca d'Aosta 74 ESSO - Ul. Brass 7/b ERG - Ul. San Michele 57 TAMOIL - Ul. Lungo Isonzo Argentina **TRŽIČ** ESSO - Ul. Boito 76 API - Ul. Grado **RONKE** SHELL - Ul. Redipuglia 25/a ERG - Ul. Aquileia 35 **FOLJAN-REDIPULJA** TOTAL - Ul. Pietro Micca 15 **ŠLOVRENC** AGIP - Ul. Nazionale, na državni cesti 56 **VILEŠ** ERG - Državna cesta 351 km 16+250 **KRMIN** SHELL - Drevored Venezia Giulia 23

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

OBČINSKA 2 PRI SV. ANI, Ul. Garzaroli 154, tel. 0481-522032.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V KOPRIVNEM

CORAZZA, Ul. Buonarroti 10, tel. 0481-808074.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH

ALL'ANGELO, Ul. Roma 18, tel. 0481-777019.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

OBČINSKA 2, Ul. Manlio 14 A/B, tel. 0481-480405.

Osmice

OSMICO je odprl Ferfolja Marko (Belota) v Doberdodu pri Dolincah v Ul. Bratuž 12; tel. 329-6483970.

Izleti

KRUT prireja izlet v Piemont, Langhe, savbavske rezidence in Turin od 15. do 19. septembra. Na razpolago so zadnja dodatna mesta. Informacije in prijave na sedežu Kruta v Ul. Cicerone 8/b v Trstu ali po tel. 040-360072.

SPDG sporoča, da izlet na Hafner, predviden ta konec tedna, odpade.

Šolske vesti

DELAVNICE SLOVENŠČINE ZA OTROKE OD 9. DO 12. LET v okviru projekta Jezik/Lingua: Kaj mi je všeč; Danes bom bral; Rad bi pel; Katero pico boš jedel?; Žepnino bom kupil. Delavnica bo v prostorih Slovenskega dijaškega doma Simona Gregorčiča, Ul. Montesanto 84 v Gorici vsak ponedeljek, sredo in petek od 14. do 16. ure do 10. septembra; informacije na teco01@jezik-lingua.eu.

DIJAŠKI DOM V GORICI sprejema prijave za novo šolsko leto za učence osnovnih šol ter srednje šole I. Trinko.

Program predvideva prevoz v dom, kosilo in malico, popoldansko učenje in pisanje domačih nalog, bogat program dodatnih dejavnosti (angleščina, ples, glasba, ustvarjalne dejavnosti...), varstvo do 19. ure. Informacije in prijave po tel. 0481-533495, do zasedbe razpoložljivih mest.

GLASBENA MATICA obvešča, da je v teku vpisovanje za šolsko leto 2011-2012. Informacije ob ponedeljku do petka od 10. do 12. ure na sedežu Glasbene matice v Gorici na Korzu Verdi 51 ali po tel. 0481-531508.

GORIŠKI VIŠJI SREDNJI ŠOLI Cankar-Zois-Vega in Gregorčič-Trubar obveščata, da se bo pouk začel v četrtek, 8. septembra ob 9.05. Trajal bo do 12.05. Pred poukom se bodo dijaki lahko udeležili šolske maše, ki bo ob 8.30 v večnamenski sobi na zavodu Cankar.

ZA DIJAKE 1. IN 2. LETNIKOV SLOVENSKIH VIŠJIH ŠOL bo v Dijaškem domu organiziran vsakodnevni program, ki vključuje prevoz iz šole v dom, kosilo in malico, učenje in opravljanje šolskih obveznosti, dodatne izobraževalne dejavnosti. Za skupino bo odgovoren vzg. Robert Makuc, za posamezne predmete bodo na razpolago strokovni sodelavci. Informacije in prijave po tel. 0481-533495, do zasedbe razpoložljivih mest.

Obvestila

DRUŽBA se dobi danes, 4. septembra, ob 12.30.

MLADINSKI DOM obvešča, da bo v sredo, 7. septembra, ob 18.30 na sedežu v Ul. Don Bosco 60, uvodno informacijsko srečanje za vse starše gojencev posoškega pouka. Možen je tudi še vpis za delavnico »Priprava na vstop v srednjo šolo«, ki je namenjena vsem dijakom prvega razreda nižje srednje šole in bo delovala od ponedeljka do petka od 9. do 12.30 (prihod in odhod sta možna do pol ure prej oz. kasneje). Udeleženci se bodo uvajali v šolsko delo; ponavljali bodo slovenščino, italijajščino, matematiko, zgodovino in angleščino. Informacije za vpis k pošolskemu pouku za osnovno in srednjo šolo po tel. 0481-

546549 ali 328-3155040; za delavnico pa po tel. 0481-536455, 334-1243766, 328-3155040 ali na elektronski naslov mladinskidom@libero.it.

OBČINA DOBERDOB obvešča, da bo anagrafski urad zaprt zaradi tečaja uslužbencev v četrtek, 8. septembra in v petek, 9. septembra.

OBČINSKA KNJIŽNICA v Sovodnjah bo zaprta do 12. septembra.

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJNIH KRVO-DAJALCEV IZ DOBERDOBA vabi v nedeljo, 18. septembra v Doberdodu na proslavo 40. letnice ustanovitve krvodajalcev; ob 10. uri zbiralšče na trgu Sv. Martina pred spomenikom padlim, ob 10.30 Sv. Maša in ob 11. uri proslavitev obletnice v župnijski dvorani.

ZSKD obvešča, da bodo uradi v poletnem obdobju in sicer do petka, 9. septembra, odprti od 9. do 13. ure.

Mali oglasi

PRODAJAMO grozdje vrste merlot; tel. 0481-78066.

PRODAM KNJIGE za vse razrede znanstvenega liceja Simona Gregorčiča v Gorici; tel. 347-7629984.

V PODGORI prodam hišo z vrtom; tel. 320-1817913.

Prispevki

Ob priliki svojega 70. rojstnega dne, Berta Jarc daruje 150 evrov za društvo krvodajalcev iz Doberdoba.

Pogrebi

JUTRI V GORICI: 9.30, Angela Ninin vd. Glessi iz tržiške bolnišnice v cerkev Sv. Vida in Modesta in na pokopališče.

JUTRI V STRAŽCAH: 10.00, Francesco Mastorillo iz goriške splošne bolnišnice v cerkev, sledila bo upepelitev.

JUTRI V KRMINU: 14.30, Francesco Filli v cerkvi Sv. Leopolda in na pokopališču.

JUTRI V GRADIŠČU: 11.00, Gaetano Nicolausig v cerkvi Sv. Duha in na pokopališču.

n

nedeljske teme

VARČEVALNI UKREPI: ZMEDENA VLADA, A TUDI OPOZICIJA

Neodgovorna igra na hrbtih državljanov

VOJMIR TAVČAR



Ko je pred nekaj leti takratni viceminister za gospodarstvo v drugi Prodijevi vladi Vincenzo Visco povedal vrsto ukrepov za bolj učinkovito zatiranje davčne utaje (med temi je bila tudi objava seznamov davkoplačevalcev s prijavljenimi dohodki), ga je takratna desnosredinska opozicija naslikala kot pravega krvosesa.

Med najostrejšimi kritiki Viscovih predlogov je bil sedanjí gospodarski minister Giulio Tremonti (z Viscom se nista mogla niti v časih, ko nista pripadala različnima in med samo ostro sprtnima političnima taboroma). Na račun takratnega viceministra, ki je bil zadolžen za davčno politiko, si je Tremonti privoščil marsikatero pikro, ko pa je leta 2008 po volilni zmagi desnosredinske povezave prevzel gospodarsko ministrstvo, je takoj odpravil nekaj Viscovih ukrepov (med temi prepoved plačevanja v gotovini za vsote nad 500 €, ki je jamčila sledljivost plačil). Gospodarska kri-

za in sklop varčevalnih ukrepov, ki jih je od Italije zahtevala Evropska unija, je Tremontija prisilila, da je tri leta po volilni zmagi stopil na pot svojega osovraženega predhodnika in zagrozil z zapornim utajevalcem, ki bi davkariji prikrili več kot tri milijone davkov. Zaostрил je nadzor nad fiktivnimi družbami, ki služijo samo za prikrivanje imetja in je zopet znatno znižal vsoto, za katero je dovoljeno plačevanje v gotovini, predvsem pa zagrozil z objavo seznama davkoplačevalcev in prijavljenih dohodkov.

Iz zapisnika seje proračunske komisije senata je mogoče sklepati, da je gospodarski minister popravke in dopolnila predlaganim varčevalnim ukrepom orisal s svojim nekoliko samovšečnim odbijajočim pristopom, saj kot vsak prekaljen politik dobro prikriva resnična čustva. Dejansko pa so bili predlagani ukrepi zanj grenak in težko prebavljiv zalogaj, saj mu je najbrž prišlo na uho dejstvo, da naj bi bil predsednik vlade v ozkem krogu prijatelj ev ukrepe ožigosal kot

poteze stalinističnega kova.

Ta in drugi ostri odzivi iz večinske koalicije nakazujejo veliko verjetnost, da bi dokončanje ukrepa, ki ga bo odobril parlament, velikim davčnim utajevalcem ne bo več zagrožena zaporna kazen, ampak bo sklop znova spremenjen. Zagrožen zapor za davčne utajevalce ne bi bil v skladu s pogledi predsednika vlade, ki je večkrat ponovil, da je davčna utaja moralno upravičena, če država zahteva od davkoplačevalca več kot eno tretjino njegovega dohodka. Kot ni dolgo časa ostal med predvidenimi ukrepi »solidarnostni prispevek« za tiste, katerih letni bruto dohodki presegajo 90.000 €, ker Berlusconi ni hotel, da bi bilo njegovo ime sploh vezano na nek davek.

Sicer pa je sklop varčevalnih ukrepov, ki jih je od Italije zahteval Bruselj, da bi do leta 2013 izničila letni primanjkljaj in ki naj bi bil težak okoli 45 milijard evrov, še vedno nedorečen. Po prvem sklopu, ki sta ga nekaj dni pred velikim šmarnom skupaj predstavila novinarjem Berlusconi in Tremonti in ki

ga je vlada, kot je izrecno poudaril premier, odobrila soglasno, so bili ukrepi na srečanju na vrhu v Berlusconijevi rezidenci v Arcoreju korenito spremenjeni. Odpravljen je bil omenjen solidarnostni pripevek (v veljavi naj bi ostal samo za državne uslužbenke in za upokojence, katerih pokojnina naj bi presešla določeno vsoto, vendar oboji, kot kaže, ne volijo za stranke večinske povezave), navedan je bil poseg v pokojninski sistem, saj naj bi črtali leta študija na univerzi in služenje vojaškega roka tudi za tiste, ki so ta obdobja odkupili za nemajhen denar. Ker se je izkazalo, da bil bil ta ukrep v nasprotju z ustavo in bi povzročil jezen odziv preširokega kroga ljudi, je bil črtan, v četrtek pa je Tremonti v proračunski komisiji senata orisal vrsto popravkov in dopolnil, ki imajo kot skupni imenovalec boj proti davčni utaji, pri kateri naj bi sodelovale tudi krajevne uprave, ki bi lahko neposredno vključile v svojo bilanco tako pridobljena sredstva.

Varčevalni ukrepi so bili v dveh tednih korenito trikrat spremenjeni in zato je zelo verjetno, da bodo še četrtič ali petič, pri čemer bi se vlada lahko sklicevala tudi na pomisleke iz Bruslja, kjer pravijo, da je boj proti davčni utaji sicer pravilen, vendar ne jamči trajnega in izračunljivega priliva. Sicer pa komisija Eu italijanski vladi očita, da je prezrla ukrepe, ki naj bi spodbudili gospodarsko rast.

Italijanska vlada in še zlasti njen predsednik v mednarodnih krogih nista uživala velikega ugleda (kot kažejo nešteti kritični zapisi v medijih), v zadnjih dveh tednih pa sta si nedvomno zapravila tudi zadnjo drobtinico. Nekaj časa je v Bruslju veljal za solidnega sogovornika vsaj gospodarski minister Tremonti, po aferi Milanese (parlament se bo moral čez nekaj tednov izreči o tem, ali naj bo ministrova desna roka Marco Milanese aretiran ali ne) pa tudi italijanskemu gospodarskemu ministru, ki je politično veliko šibkejši, ne zaupajo več kot v prejšnjih letih.

Italijansko vlado je v petek v njenem prizadevanju sicer podprla nemška. Iz Berlina so namreč sporočili, da ceni napore italijanske vlade in povsem zaupajo, da bo z napovedanimi ukrepi dosegla zastavljene cilje. Vendar nemška podpora trgov ni povsem prepričala. Italija je morala vlagateljem obljubiti za obilne 3 odstotke višje obresti kot jih plačuje nemški bund, da je lahko plasirala desetletne obveznice BTP. Razlika v donosnosti obveznic pa je v tem času resnični pokazatelj o tem, koliko trgi zaupajo neki državi.

V teh razmerah je težko napovedati, kakšni bodo varčevalni ukrepi, ki jih bo odobril parlament, divji ples teh dni, velika neodločnost vlade, protislovne poteze pa v teh kriznih razmerah niso bili dobro zdravilo.

Berlusconi je v Parizu, po srečanju o problemu Libije, odgovornost z dogajanje v Italiji skušal zvrniti na pleča opozicije. Po njegovih besedah so opozicija in njemu nasprotni časopisi ravnali na ravnost kriminalno, ker so s svojimi neupravičenimi kritikami, pomisleki, udarjenimi dvomi v politiko vlade samo prispevali k temu, da se je povečala nezaupljivost do Italije. Izbruh je bil nedvomno tudi posledica novic iz Rima, kjer je bil na zahtevo neapeljskega tožilstva aretiran podjetnik Giampaolo Tarantini, ki je osumljen, da je skupaj z založnikom lista Avanti Valterjem Lavitolo izsiljeval predsednika vlade, kateremu naj bi priskrbel razpoložljivo žensko družbo, in kjer so bili objavljeni prepisi telefonskih prisluhov. Gre za pogovore, med katerimi se premier ni izrazil ravno pohvalno o Italiji.

S tem izbruhom je Berlusconi najbrž samo dodatno poslabšal svoj položaj, o domnevni krivdi opozicije pa ni prepričal nikogar, razen seveda tistih, ki mu želijo verjeti. O tem, da je predsednik vlade dosegel nasproten učinek od zelenega, pa pričajo besede voditelja sre-

dinske UDC Pierferdinanda Casinija, po katerem je Berlusconi vendarle poenotil opozicijo glede zahteve, da mora sedanja vlada odstopiti.

Kdo naj bi v tem primeru prevzel krmilo države, saj ni mogoče razmišljati o predčasni prekinitvi zakonodajne dobe in predčasnih volitvah dokler ni sprejet sklop varčevalnih ukrepov, ki naj Italijo štiti pred viharjem gospodarske krize. Vladna naveza je v tem letu jasno pokazala, da ni dorasla svoji nalogi, vendar tudi zdravstveno stanje v opoziciji ni veliko boljše. Še posebej se z dokaj sorodnimi problemi spopriema največja opozicijska sila, Demokratska stranka, ki si je v teh poletnih mesecih zaradi svoje nedorečene politike in nekaterih korupcijskih afer (primera Tedesco in Penati) zapravila ugled in podporo, ki jo je pridobila po upravnih volitvah in po referendumih. Še vedno ni jasno, kaj Demokratska stranka dejansko predlaga in kakšni so njeni dolgoročnejši cilji, ni pojasnila, s kom bi se na volitvah povezala, pa tudi njene poteze v teh zaostrenih poletnih mesecih so bile dokaj zmedene, bila je zagledana sama vase in v omejeno obzorje političnih palač. Ta politika kratke sape ni znala niti jasno nakazati, kako naj bi po oceni vodstva DS izšli iz krize: s predčasnimi volitvami?, z vlado za izredne razmere?, z vlado strokovnjakov? Značilen je bil s tega vidika protipredlog varčevalnih ukrepov, ki so ga izoblikovali v DS. Tudi ta je bil dokaj skrpučan, nedorečen in ohlapen, tako da so ga kritično ocenili tudi ekonomisti, ki do opozicije niso sovražno razpoloženi. Veliko je bilo popravkov, dopolnil, veliko nejasnosti kot na primer glede predloga o davku na premoženje, pa tudi predlog, da bi zahtevali solidarnostni prispevek od tistih, ki so izkoristili davčni štít, da so proti plačilu skromne globe in z zajamčeno anonimnostjo lahko prenesli v Italijo kapital, ki so ga protizakonito odnesli v tujino, ni bil najbolj prepričljiv.

Kot vlada, ki je s predlogom o pokojninah nameravala prelomiti veljavno zakonsko obvezo, se tudi DS v tem primeru ni zavedla, da je dogovore treba spoštovati in da mora odnos med državo in državljani temeljiti na jasnih zakonih, ki veljajo za vse. Omenjeni zakon o davčnem štítu je nedvomno slab in tudi krivičen, vendar je zakon in država ga je dolžna udejanjati, dokler ga parlament ne spremeni.

Kot je ugotovila v tedniku La Stampa Irene Tinagli, je v Italiji v tem času morda najbolj zaskrbljujoče dejstvo, da tako vlada kot opozicija neodgovorno poglobljata odnos nezaupanja med državo in državljanom, ker dajeta prednost lodnosu do lastnih volivcev. To je po svoje potrdil tudi Berlusconi, ko je pojasnil, da je bil predlog glede pokojnin umaknjen, ker ni mislil, da bo prizadet tako širok krog ljudi, ne pa zato, ker je bil zgrešen, protiušten in krivičen. Skratka, glavno merilo nista korektnost in daljnovidnost nekega ukrepa, ampak ocena o tem, koliko glasov stranka zaradi takega predloga izgubi ali pridobi. Zato ne preseneča, da v teh dneh dvigujejo glas najrazličnejše socialne skupine, saj so vsi dojeli, kako deluje sistem in kako je treba zadevi streči.

Tak pristop, ki je v zadnjih letih veliko bolj izrazit kot v preteklosti, je imel znatne posledice in ni prizadel samo italijansko gospodarsko ravnovesje. Največja škoda, meni Irene Tinagli, je najbrž kulturna in psihološka, saj nihče ne spodbuja več ljudi, da bi imeli v glavi ambiciozne zamisli in načrte o Italiji, nihče jih ne spodbuja, naj naskakujejo zvezde, ampak jih navajajo na to, da večina s kalkulatorjem v žepu gleda na državo skozi ozkosrčne naočnike vsakodnevnih osebnih koristi. To je verjetno v precejšnji meri zavrlo zanos civilne družbe in onemogočilo, da bi nekatere pobude, kot na primer nedavni referendum, spodbudili bolj korenite spremembe na politični sceni.

O.Š. ALI

PROJEKT

V šolskem letu 2010 / 11 smo učenci osnovne šole Alberta Sirka iz Križa imeli projekt o različnih oblikah komunikacije.

Naprej so nam učiteljice predstavile razne načine komunikacije, nato smo si ogledali knjige in didaktične igre za slepe otroke v zavodu Rittmeyer.

tam smo spoznali tudi brajico.

V šolo smo povabili asistentko pri komunikaciji gluhih, gospo Tatjano Oletič in z njo smo imeli delavnico kretalnega govora.

Obiskala nas je tudi likovna umetnica gospa Magda Tavčar. V delavnici, ki jo je vodila, nam je pokazala, kako se izdeluje lutke s penaste gume. Izdelali smo vsak svojo gozdno živalco. Na koncu šolskega leta smo pripravili lutkovno predstavo in jo uprizorili v veselje staršem in znancem. Zaigrali smo tudi dva nema prizora.



BERT SIRK

TO KOMUNIKACIJI

NEDELJSKE TEME

Nedelja, 4. septembra 2011

15





Ključ za postopno manjšanje prebivalstva po letu 2050 bo najverjetneje v zmanjšanju rodnosti. Povprečno naj bi se tedaj za vsako žensko rodila manj kot dva otroka, še vedno pa je podsaharska Afrika uganka. (Na fotografijah ANSA: pod naslovom množica na strehi vlaka v Bangladešu, spodaj nepregledna množica muslimanskih vernikov v Meki)

KITAJCI BODO POSPEŠILI, AFRIKA IZVEN NADZORA, INDIJA ZAVIRA

Konec oktobra nas bo 7 milijard

BRUNO KRIZMAN



Nekje v newyorški stekleni palači OZN so birokrati izračunali, da se bo 31. oktobra rodil otrok, ki bo sedem-milijardni prebivalec našega planeta. V pravi histeriji so celo napovedali kraj, kjer bo do rojstva prišlo. Po bogve kakšnih pokazateljih so čast prisodili vasi v indijski zvezni državi Uttar Pradesh.

Računi so seveda teoretični, da bo tak cilj dosežen v Indiji pa ne preseneča. Azijska podcelina je že danes dom 1,21 milijarde ljudi in hitro zmanjšuje razliko za Kitajsko, ki jih ima 1,34 milijarde. V Indiji, kljub velikim problemom, ki jih imajo pri prehranjevanju prevelikega števila ljudi, so navdušeni, da bodo oni vodilni. Že danes je indijski prispevek svetovnemu prebivalstvu pri 17 odstotkih. Uttar Pradesh kot največja indijska zvezna država ima 200 milijonov duš in presega skupni seštevek Anglije, Francije in Nemčije. Vsekakor se je rast indijskega prebivalstva rahlo upočasnila v primerjavi s štetji iz prejšnjih desetletij. Od leta 2001 do letos je prebivalstvo naraslo za dobrih 17 odstotkov, v desetletju prej pa za dobrih 21. Indija beleži danes 27 milijonov rojstev na leto. Svet je imel pred 12 leti šest milijard duš, osmo milijardo bo dosegel okoli leta 2025, po deveti (okoli leta 2050) pa se bo začelo število prebivalcev zmanjševati. Pogled nazaj nam razkaže, da je pred sto leti na zemlji živela 1,6 milijarde ljudi, leta 1968, ko je nobelovec Paul Ehrlich iz kalifornijske univerze Stanford objavil knjigo »The Population Bomb«, pa 3,5 milijarde. Ehrlich je zagovarjal potrebo kar po nasilnem omejevanju naraščanja svetovnega prebivalstva, če miroljubne metode ne bi zašle. Ehrlich se je spustil v klasične ideologije modernih dob in ugotovil, da člo-

veštvo ne živi več od kapitala, temveč ZA kapital, ki nenasitno vsiljuje nove in nove potrebe in nalaga novo in novo porabo. Človeštvo se množi, še večji pa je razmah potrošništva. Kljub ugibanjem demografov in družboslovcev so na drugi strani barikade lastniki kapitala, ki zagovarjajo izključno osebno porabo. Ehrlich je provokativno predlagal, da bi po klasičnem nakupovalnem dnevu, kamion obšel udeležence shoppinga in vzel nazaj vse, kar bi se že izkazovalo kot nepotrebno v hišnem gospodarstvu.

Kljub grozečim številkam, ki najdejo potrditev v slikah ogromnih človeških mas, ki prihajajo iz daljnih krajev, so si strokovnjaki edini, da številke same ne predstavljajo nevarnosti za razpoložljivost hrane in vode za vse. Za vse - pravijo - bo hrane in vode dovolj, le pravilno ju bo treba razdeliti. Prostorska stiska po podatkih statistikov sploh ni problem. Izračunali so, da bi celotno svetovno prebivalstvo, postavljeno ramo ob ramo, zapolnilo prostor, ki ga danes zaseda Los Angeles, mesto, ki se razteza na sto in več kilometrih. Izšel je podatek, da en Američan porabi toliko hrane, energije in drugih stvari, kot 250 Etiopijcev. Če vemo, da se bogat svet nikakor noče sprijazniti z idejo, da bi moral v bodočnosti porabiti manj, je teorija o pravičnejši razdelitvi dlje kot utopija in skriva dogodke nepredvidljivih razsežnosti.

V celoti se prebivalstvo množi, posamezni deli sveta pa že beležijo stagnacijo ali celo nazadovanje. To velja seveda za Evropo, ki se ji obeta polnjenje praznin s priseljenci iz Afrike, kjer so efekti demografske bombe najbolj opazni, še vedno v vzponu in kar je najhujše, izven nadzora. V podsaharski Afriki (od koder k nam prihajajo vukompraji) pride na vsako žensko po šest in več rojstev, kar se ne

Amerike. »Latinos« osvajajo vedno več prostora v velikih mestih, prirastek in vključevanje v gospodarski stroj pa pomenita za skupno stvar, to je za zmanjšanje uporabe, dodaten problem. V ZDA je poraba več kot religija in prišlek iz Mehike samo prispeva k večanju razlike v binomu ZDA : Etiopija. Skratka: iz tega konca ne bo prišla nobena rešitev, ki bi v hipotetičnem letu 2050 ustvarila boljše pogoje za življenje vseh prebivalcev zemlje.

V dokaj bližnji bodočnosti naj bi v mestih živelo kar 75 odstotkov vseh ljudi, kar bo prava katastrofa, saj bo vedno manj tistih, ki bodo neposredno obdelovali zemljo in proizvajali hrano. Če se to že zdavnaj dogaja v razvitem svetu, bo za podsaharsko Afriko in za številna druga področja, kjer je manj površin ugodnih za kmetovanje, katastrofa. Rešitve v tem smislu se sedaj premošča le kratkoročno. Prej ali slej bo prišel račun in strokovnjaki predvidevajo, da bo zelo slan. Zadrževati priseljevanje v velika mesta bi bilo nujno. Sem seveda spada tudi zajezev divjega priseljevanja v bogatejši del sveta.

Beg v velika mesta je izrazit v revnih državah. Svoj čas so za Ciudad de Mexico omenjali 20 ali celo 25 milijonov prebivalcev. Najde se tudi bolj skromne številke, dejansko pa je upravljem nadzor ušel iz rok. Mest, ki so v še slabšem stanju kot je mehiška prestolnica, je danes na desetine. Kairo, Lagos, Mumbai, Kolkata, več kitajskih metropol, Džakarta, Daka in še bi lahko naštevati. Nobeno ne nudi pravih možnosti za masovno uveljavitev priseljencev. Vanje se ljudje stekajo preslepljeni od neonskih luči in reklam coca-cole.

V Evropi imamo eno samo tako megalopol: Carigrad. Čeprav gre za evropsko mesto, ki je nekoč nadzarovalo vstop v bosforsko ožino proti Črnemu morju, je dejansko glavno mesto zemljepisno azijske države. Od palače Topkapi in Zlatega roga se Carigrad po novem skoraj neprekinjeno razteza vse do konca Bosforja in bo kmalu začel osvajati obalo Črnega morja. Turčija bo slej ali prej vstopila v EU v brk zemljepisnim učbenikom, ki južni breg ožine prisojajo Aziji. In tudi ta tek proti EU pomeni konec koncev stremljenje po večji uporabi posameznika in ne po pravičnejši razdelitvi vsakovrstnih dobrin.

Važen element pri urejevanju velikih mest je racionalna organizacija služb, na katere se prebivalci naslanjajo. Med velikimi mesti po uspešnosti izstopata Pariz in Hong Kong, kjer je gostota prebivalstva zelo visoka, upravna in produktivna središča pa tako razporejena, da se jih dosega z občutno manj napora kot marsikje drugje. Za ti dve mesti so statistiki izračunali, da prebivalci porabijo za prevoze (javne in zasebne) do pet odstotkov svojih prejemkov, medtem ko »vesoljski« Houston z veliko razpršenostjo bivalnih področij, vsakemu prebivalcu za prevoze (predvsem zasebne) izstavi račun za kar 20 odstotkov prejemkov.

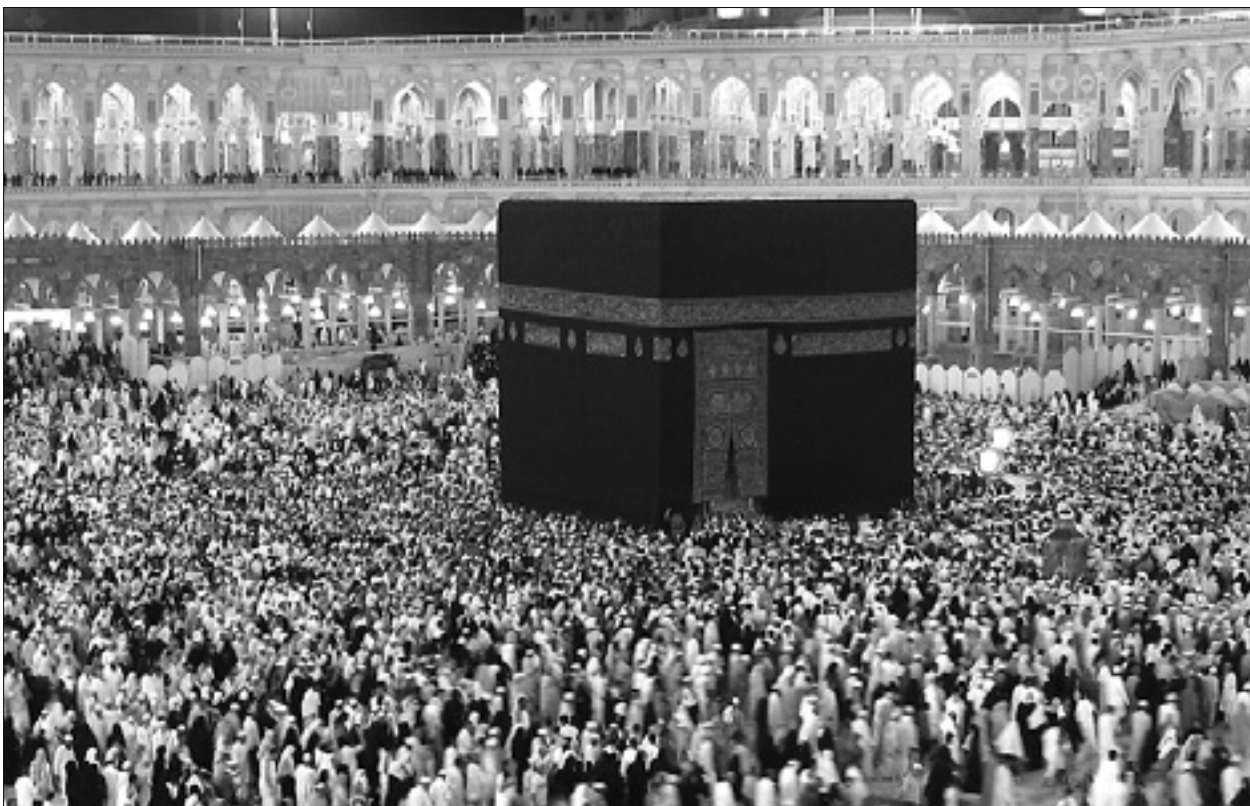
Ključ za postopno manjšanje prebivalstva po letu 2050 bo najverjetneje v zmanjšanju rodnosti. Povprečno naj bi se tedaj za vsako žensko rodila manj kot dva otroka, še vedno pa je podsaharska Afrika uganka. V nasprotju z ostalim svetom naj bi se njeno prebivalstvo do polovice stoletja kar podvojilo! Kljub primerom Etiopije ali posebno Somalije, ki se prav

sedaj soočata z biblično sušo in lakoto, je kritična podhranjenost precej redka. Ko do nje (in tudi do lakote) prihaja, so odločilni dejavniki v vojnih stanjih. Ni točno izračunan vpliv AIDS-a na prirastek. Iz nekaterih držav so v zadnjih časih prišli rahlo pozitivni pokazatelji, ki pa jim ne gre povsem zaupati. Vlade v tem delu sveta so pretežno do skrajnosti skorumpirane in so morda v svet poslale prirejene podatke, da bi lahko še naprej, kot nagrađo, vnovčevale denarne pomoči iz tujine. Primitivne spolne navade v črni Afriki še vedno vsebujejo izjave moških, ki se bahajo s številom otrok, ki so jih spočeli z različnimi ženskami.

Paradoksalno je stanje v LR Kitajski, kjer že nekaj desetletij velja zakon, ki dovoljuje zakonskemu paru enega samega otroka. Kitajske oblasti so že vzele pod drobnogled letnice rojstev svojih državljanov in ugotovile, da se bliža čas, ko se bodo začeli kazati znaki staranja populacije. Odpravo ali popravilo omejevalnega zakona pričakujejo v petih letih. V bližnji Japonski je problem staranja zelo akuten. Na površini, ki je le malo večja od italijanske, se gnete 130 milijonov cesarjevih podložnikov, ki ob visokem živlenskem standardu in vrhunski zdravniški negi dosegajo življenske dobe krepko preko 80 let. Že več let se poraja problem primanjkovanja delovne sile pri oskrbi starostnikov. Zaradi rasne in kulturne sličnosti jo Japonci s sistemom kvot uvažajo iz Vietnama in Filipinov, kjer nasprotno nebrzdano množenje ponuja pretežno mlade generacije.

V Nemčiji, ki nam je takorekoč za hrbtom, se je rodost nemških žena znižala na 1,4 otroka, kar je v narodnostnem pomenu samomor. Turki in Slovani so bili do pred kratkim gospodarsko po tihem dobrodošli, kulturno pa tolerirani. Kancelerka Angela Merkel je že na več forumih izjavila, da asimilacija ne deluje. Nastajajo problemi, ki bi ob vedno večji prisotnosti »drugacnih« lahko zanetili raznovrstne težave. V Angliji, ki je zelo gostoto naseljena, so demografi ugotovili, da bi manjša poraba, predvsem hrane, pozitivno vplivala na zdravje ljudi... kot se je dogajalo med drugo svetovno vojno.

V poštev pride na koncu ponovno Indija, kjer so se oblasti pred leti vsaj navidezno veselile milijardnega državljana. Istočasno so ljudje sami uvedli mehанизem, ki zmanjšuje rojstva in še prej blaži skrb družin za svoje hčere, ki se v Indiji možijo pretežno preko dogovorov staršev. Ko gre za premožnejše družine so običajni oglasi v časopisih, ki razkrivajo izobrazbo bodoče neveste. Med snubci starši največkrat izbirajo najpremožnejšega. So pa rojstva deklic vsekar vezana na negotovost glede bodoče poroke. Zakonski pari, ki že imajo hčere, zelo pogosto nočejo drugih. Moderna medicina že zdavnaj predhodno ugotovi spol zarodka. V Indiji se je po začetku odkrivanja spola zarodka vrtočlo povečalo število splavov. Z zakonom so oblasti zdravnikom prepovedale, da bi staršem sporočali spol, takoj pa je začel vzporeden sistem zasebnih zdravnikov ali tistih iz javne bolnišnice, ki za podkupnino zakon prezejo. Kot rezultat se je zmanjšalo število rojenih deklic. Zadnje ljudsko štetje je navajalo 914 deklic za tisoč fantkov, kar je za 13 enot manj kot med štetjem izpred desetih let. Dolgoročno to pomeni, da bo tudi Indija samodejno začela imeti manj ljudi.





September je čas, ko se poletje začenja prevešati v jesen, je čas nabiranja številnih plodov, predvsem pa je čas trgatve. Letošnja letina je vsekakor obetajoča, za predelavo grozdja v vino pa bo potrebno tako kot vselej upoštevati nekaj osnovnih pravil, ki lahko jamčijo, da bo tudi vino dobro. Pozornost vinogradnikov ob trgatvi in v kleti se bo gotovo bogato obrestovala.

NAVODILA V DNEH, KO SE JE ZAČELA TRGATEV

Predelava grozdja

SVETOVALNA SLUŽBA KMEČKE ZVEZE V SODELOVANJU Z ZKB



OPČINE

Predavanje o posegih ob trgatvi



V četrtek 8. septembra ob 20. uri bo v razstavnici dvorani Zadrugne kraške banke na Opčinah aktualno strokovno predavanje o trgatvi in posegih, ki spremljajo predelavo grozdja in nego mošta. Srečanje prireja Kmečka zveza v sodelovanju s svetovalno službo Kmetijsko gozdarske zbornice Slovenije in banko, ki je gostitelj prireditve.

O trgatvi bo predavala strokovnjakinja za vinogradništvo dipl.inž.agr. Majda Brdnik, o predelavi grozdja in negi vina pa enologinja Tamara Rusjan. Obe priznani predavateljici sta strokovnjakinji Kmetijsko gozdarskega zavoda Nova Gorica, ki deluje v okviru svetovalne službe Kmetijsko gozdarske zbornice Slovenije.

Ob isti priliki bosta strokovnjaka Kmečke zveze Stefano Rosati in Mario Gregorič spregovorila o letošnji trgatvi na Tržaškem.

V teh dneh se je začela trgatve. Smatramo, da je koristno, če tudi letos spregovorimo o posegih, ki zadevajo predelavo grozdja in jih strnemo v pregledne sheme. Slednje se ločijo glede na predelavo belega in rdečega grozdja ter z ozirom na uporabljeno tehnologijo (tradicionalno in sodobnejšo).

SHEMA PREDELAVE BELEGA GROZDJIA S TRADICIONALNO TEHNOLOGIJO

Drozganje in pecljanje

Drozgi dodamo 5g K metabisulfit ali 2,5g SO₂/100 kg. Možna je tudi kombinacija žvepla z askorbsko kislino, ki je antioksidant ali kombinacijo z galno kislino (odmerki so odvisni od razmerja med sestavinama v raznih pripravkih in zato sledimo navodilom, ki spremljajo pripravek). V primeru prisotnih gnilih jagod odmerek K metabisulfit povečamo na 8 – 10g, po potrebi do 15g.

Dodatek selekcioniranih kvasovk, hrane za kvasovke in encimov
Drozgi dodamo 20g selekcioniranih kvasovk/hl mošta, 20 – 40g hrane za kvasovke/hl mošta (prvi odmerek 20g dodamo takoj na začetku, drugega pa 20g samo če se fermentacija ne odvija na pravilen način) in 2 – 3g encimov na 100kg grozdja. Encimi razkrojijo celično membrano, kar omogoči stiskanje drozge v kratkem časovnem presledku po predelavi grozdja.

Mošt naj ostane na drozgi 24 – 36 ur, da dobi vino snovi, ki so sortno tipične. Klobuk potapljam v kratkih časovnih presledkih (4 – 6 ur), da preprečimo oksidacijo zgornje plasti.

Burna fermentacija

Po prešanju skrbno sledimo burnemu vrenju, ki naj poteka pri 18/20° C. Temperaturo kontroliramo s hlajenjem mošta. Po burni fermentaciji dolijemo posodo. Mošt čistimo z uporabo bentonita ali drugih kompleksnih čistil.

Tiha fermentacija

Ob koncu tihe fermentacije opravimo zračenje.

pretok. Po pretoku je obvezno žveplanje s 5g K metabisulfit/hl.

SHEMA VINIFIKACIJE Z UPORABO SODOBNEJŠE TEHNOLOGIJE

Glej zgornjo shemo. Drozganje in pecljanje: 5g K metabisulfit ali 2,5g SO₂/100 kg. Prešanje. Hlajenje mošta na 10 stopinj C: encimi za čiščenje 1 – 2gr/hl ali 60 – 100g bentonita. Čiščenje z bentonitom 60 – 100g bentonita/hl mošta. Bistrenje mošta 12 ur. Odtočitev umazane usedline do čistega vina: selekcionirane kvasovke 20gr/hl in hrana za kvasovke 20 – 40gr/hl. Začetek fermentacije. Fermentacija pri 18 – 20 stopinj C. Dolivanje posode. Nadaljevanje fermentacije (tiha fermentacija). Ob koncu tihe fermentacije 1. zračni pretok – po pretoku obvezno žveplanje s 5gr/hl K metabisulfit.

SHEMA PREDELAVE RDEČEGA GROZDJIA

Drozganje in pecljanje

Drozgi dodamo 5 gr/hl K metabisulfit ali 2,5 g SO₂/100 kg, 3 – 4 gr/hl encimov za ekstrakcijo barvil.

Dodatek selekcioniranih kvasovk in hrane
Na vsak hl mošta dodamo 20 g selekcioniranih kvasovk in 20 – 40 g hrane za kvasovke.

Maceracija

Pri maceraciji potapljam klobuk vsakih 6 ur. Po 2 – 3 dneh izvedemo kontrolo jagodne kožice, če še vsebuje barvila (roza barva proti soncu) in degustacijo mošta, da ni preveč trpek. Maceracijo prekinemo, ko postane kožica prosojna. Pri refošku in teranu je maceracija ponavadi daljša (5 – 7 dni), pri ostalih sortah (kabermet, merlot, ipd.) pa krajša (3–5 dni). Temu sledi prešanje. Fermentacija se nadaljuje v nežveplenem sodu. Po končani burni fermentaciji dolijemo posodo. Po prvem pretoku, ki je obvezno zračenje, žveplamo z 3 g K metabisulfit ali 1,5 SO₂/hl.

KZ - V prihodnjih dneh

Meritve sladkorne stopnje grozdja

Kmečka zveza obvešča vinogradnike, da bo v sodelovanju z Zadrugno kraško banko njena svetovalna služba opravila v prihodnjih dneh meritve sladkorne stopnje in skupnih kislin grozdja po spodaj navedenem zaporedju:

- torek 06/09, od 12. do 13. ure pri Andreju Antoniču - Cerovlje 34;
- torek 06/09, od 14:00 do 16:00 pri Radotu Miliču - Salež 68;
- torek 06/09, od 16:30 do 17:30 pri Mirotu Žigonu - Zgonik 34;
- četrtek 08/09/2011 od 14:00 do 15:30 pri Renzu Tavčarju - Repen 42.

Pomen dušika za pravilno delovanje kvasovk

Iz izkušenj iz prejšnjih let izhaja, da uporaba dušičnega hranila za hranjenje kvasovk med vrenjem še ni bila prepričano sprejeta od nekaterih vinarjev, ki sicer dosledno sledijo ostalim navodilom, ki spremljajo predelavo grozdja.

V moštu je nemalokrat dušične hrane le za 2 do 3 dni, nakar se fermentacija ustavi, krivdo za to pa pripisujemo nizkim temperaturam v kleti ali slabim kvasovkam. Prezremo pa glavnega krivca, ki je pomanjkanje hrane. Če želimo, da poteka vrenje nemoteno do konca, moramo dodati moštu 20 gramov hranila na hl v prvih dveh dneh vrenja. Bolje je, če v naslednjih dneh dodamo še isti odmerek hrane. Ne gre prezreti tudi dejstva, da si kvasovke ob pomanjkanju hrane pomagajo tako, da razkrajajo aminokisline, iz katerih se sprošča žveplo. Posledica tega pa je nastanek bekserja, ki daje moštu neprijeten vonj po gnilih jajcih in zahteva takojšen zračen pritisk. Sledimo zato nasvetu enologa ter ob pravem času in v pravih odmerkih dodajmo moštu potrebna hranila za kvasovke.

Svetovalna služba KZ v sodelovanju z ZKB

STROKOVNI NASVETI

Kmetijska opravila meseca septembra

September je pred nami, čas obračunov za letošnje leto, čas pobiranja sadja in pridelkov iz zelenjadnega vrta, posebno pa čas trgatve.

VINOGRAD – Na začetku meseca so v polnem teku priprave na trgatve. Klet dobro očistimo, prezračimo in preverimo čistočo vseh pripomočkov. Lesene sode pregledamo, da ne puščajo in da nimajo vonja po plesni. Nabavimo si metabisulfit, selekcionirane kvasovke, škarje, rezila in druge potrebščine. Dobro bi bilo tudi, da bi si nabavili plastične zaboje, če jih še nimamo. Slednje lahko rabimo tudi za shranjevanje in prenos oljk v oljarno. Nekaj dni pred trgatvijo lahko odstranimo stare liste, v bližini grozda in ki ne več asimilirajo S tem pa ne smemo pretiravati. Poseg je koristen predvsem v primeru bujnih sort in pri takih, ki so podvržene gnitju ali botritisu.

Za določitev pravega trenutka trgatve je zelo važno merjenje sladkorja in kisline. Med zorenjem se sladkor postopoma viša, kislina pa niža. Kislina je zelo važna in ne sme pasti pod določeno količino. Za merjenje rabimo vzorec sestavljen vsaj iz 100 jagod. Jagode odvajamo enakomerno, na več trtah porazdeljenih po vinogradu, na zunanji in notranji strani trte in na vseh straneh grozda. Če imamo več sort, pripravimo več vzorcev. Najbolje je, da nam pri tem pomaga strokovnjak. Za trgatve izberemo ne deževen in niti ne prehladen dan. Dež namreč lahko odplahne naravne glivice, ki se nahajajo na kožici jagode in mošt stežka vre. Prav tako je fermentacija otežkočena ob hladnem vremenu. Ko nabiramo grozdje, moramo paziti, da ne pobere moštne glivice in plesnive jagode. Za nabiranje uporabljamo majhne posode. Grozdje čimprej zmeljemo. Posebno ob slabšem grozdju je priporočljivo takoj po mletju dodajanje metabisulfit, da preprečimo oksidacijo mošta. Priporočljivo je dodajanje selekcioniranih kvasovk posebno ob gnilem grozdju in ob hladnem vremenu, ko mošt s težavo vre. Kvasovke dodamo le 12 do 24 ur po dodajanju metabisulfit.

OLJČNI NASAD – V oljčnem nasadu moramo v tem mesecu usmeriti vso pozornost morebitnemu napadu oljčne muhe. Jakost in čas napada oljčne muhe sta zelo različna od leta do leta. Pravi čas škropljenja najtočneje določimo na podlagi feromonskih vab. Ko se ulovi 10-15 muh na teden, moramo prešteti vsaj 200 oljk po vsej krošnji. Škropimo, ko ima vsaj 10 odstotkov plodov aktivne vbode, to se pravi vbode z živimi jajčeci. Bolj enostavno pa je, da stalno sledimo navodilom strokovnjakov. Večkrat se zgodi, da škropljenje oljke soupada s trgatvijo. Kdor goji oljke v bližini trt, mora strogo upoštevati karentno dobo škropila ali pa najprej potrgati grozdje, šele nato pa škropiti bližnje oljke. Na oljkah se v tem času lahko pojavi tudi oljčna kozavost. V primeru napada škropimo z bakrovimi pripravki. Tudi tu moramo strogo upoštevati karentno dobo, če so oljke v bližini. Še vedno na oljkah opravimo zeleno rez tako, da odstranimo bohotivke v notranjosti krošnje.

SADNI VRT – V septembru pobiramo nekatere sorte jabolk in hrušk, pa tudi slive, fige in orehe. Sedaj je čas, ko opravimo cepljenje na speče oko.

ZELENJADNI VRT – Še vedno pobiramo poletne pridelke kot so paradiznik, bučke, kumare in druge. Pobiramo tudi buče. Ostanke zelenjadnic, ki so v tem času že zaključile svojo življenjsko dobo, odstranimo iz vrta. V slednjih se namreč lahko skrivajo nekateri povzročitelji bolezni in škodljivci, ki prezimijo v zemlji in lahko napadejo v naslednjem letu.

Na začetku septembra sejemo motovilec, peteršilj, špinačo in zeleni radič, presadimo pa jesensko solato, por in endivijo. Preden sejemo ali presadimo, moramo površino dobro zaliti. Prav tako zalijemo tudi po končanem sejanju ali presajanju. Sejano površino dobro pokrijemo z vrečevino ali pajčevinastim vlaknom. Gredice moramo v tem obdobju dobro pripraviti in jih nekoliko dvigniti, da ne bo zastajala deževna voda.

Posebno ob vlažnem vremenu moramo v shrambi stalno nadzorovati pridelke, kot je na primer krompir. Nemudoma moramo odstraniti gnile gomolje, da ne okužijo še druge. Krompir moramo hraniti v temnem in hladnem prostoru, v lesenih zabojih ali na kupu, ob primerni vlagi. S svetlobo krompir postane zelen, v prepletem prostoru pa prerano vzkljuje.

V septembru je možen napad nekaterih povzročiteljev bolezni, kot so septoria na zeleni, peronospora na kapusnicah in druge. Škropimo z bakrovimi pripravki, a le, če je do pobiranja še daleč. Skrbno moramo torej upoštevati karentno dobo. Še vedno zatiramo kapusnega belina s pripravki na podlagi Bacillus thuringiensis.

OKRASNI VRT – Balkonske in okenske rastline še vedno dnevno zalivamo in občasno gnojimo. Enoletnim okrasnim rastlinam odstranjujemo posušene dele in odceve cvetove. Na začetku meseca še vedno lahko pripravljamo potaknjence pelargonij. Nabavimo si spomladanske čebulnice, ki jih bomo sejali od konca septembra vse do prvih dni novembra. Pripravimo zemljo, bodisi v vazah, kot na prostem. Glinasto zemljo pomešamo s peskom.

Magda Šturman



V novogoriški Mestni galeriji je o Silvestru Komelu in njegovem delu spregovoril Milček Komelj (na fotografiji pod naslovom), v Gorici pa sta ob ravnateljih dveh kulturnih domov Pavli Jarc in Igorju Komelu (desno) imela besedo še Stane Bernik v slovenščini in Joško Vetrih v italijanščini

FOTO K.M., BUMBACA

ČEZMEJNA RAZSTAVA VRHUNEC KOMELOVEGA LETA

»Naš Silvester Komel, umetnik dveh Goric, si zasluži tak poklon«

KATJA MUNIH, VILI PRINČIČ



Medtem ko je nad Novo Gorico ugašal petkov sončni zahod, so v novogoriški Mestni galeriji v vsej svoji toplini zažarele Komelove barve. »Lepa, zelo lepa razstava.« »Naš Komel. Zasluži si tak poklon.« Tako le je v toplem večeru vršalo med številnimi obiskovalci, ki so prišli na odprtje »Zmagoslavja svetlobe«, spominke razstave del pokojnega umetnika Silvestra Komela, pomembnega predstavnika slovenskega modernega slikarstva, povezovalca goriškega in novogoriškega prostora. Razstave, razvejane na dva dela: goriškega in novogoriškega, kakršno je bilo tudi umetniško delovanje. Goriška postavitev zgodnjih slikarjevih del »Izhodišča in iskanja«, ki sta jo ovrednotila in predstavila umetnostni zgodovinar Stane Bernik in likovni kritik Joško Vetrih, se je začela le dve uri pred novogoriško, naslovljeno »Preboj in nagovor«, saj zajema najpomembnejša dela iz umetnikovega »zrelega« obdobja. Na njej je o Silvestru Komelu in njegovem delu spregovoril umetnostni zgodovinar Milček Komelj. Častni pokrovitelj spominke razstave, ki je poklon 80. obletnici umetnikovega rojstva in njegovemu čezmejnemu delovanju, je slovenski predsednik Danilo Türk.

Pregledna razstava, ki na obeh lokacijah ponuja na ogled skupno 52 umetnikovih del, je vrhunec dogodkov ob letošnjem letu, posvečenem Silvestru Komelu. Čezmejni projekt obeležitve Komelovega leta, v katerega sta vključena tako novogoriški kot goriški Kulturni dom, novogoriška mestna občina in slikarjeva družina, je začel z lanskolletno decembrsko izdajo koledarja z

njegovimi deli, se nadaljeval s spomladansko izdajo razglednic z motivi iz njegovih slik, po razstavi pa bo izšla še monografija o njegovem delu. Avtor spremnega besedila bo Milček Komelj, ki je na petkovem odprtju novogoriške razstave povedal: »Motivno je Komel izhajal iz doživetja rodne goriške krajine, ki jo je v pravem ustvarjalnem zanosu preobrazil v poetično vizijo, razširjeno v kozmos in jo s svojo svetlobo razprl v nebesna prostranstva.«

Silvester Komel je imel v sedemdesetih letih minulega stoletja dva ateleja - enega v Gorici, drugega na slovenski strani meje. Kot aktiven član skupine 2XGO je s pomočjo umetnosti že takrat presegal mejo med obema državama - Italijo in tedanjo Jugoslavijo. Po besedah umetnikovega sina Boštjana je Silvester Komel, ki je med ljubitelji slikarstva trenutno zelo iskan avtor, ustvaril okrog tisoč del. Veliko jih je shranjenih doma, v družinski zbirki, lepo število, okrog 700, pa jih visi v raznih galerijah, muzejih, kulturnih domovih in drugih javnih institucijah.

»V generaciji umetnikov, ki so se na slovenskem likovnem prizorišču uveljavili v začetku sedemdesetih let, zavzema Silvester Komel mesto enega najbolj samosvojih izvirnih ustvarjalcev, čigar dela so bila prevečkrat po krivici prezrta morda tudi zaradi pozicije "umetnika na robu" oziroma njegove oddaljenosti od centra umetniškega dogajanja,« poudarja direktorica novogoriškega Kulturnega doma Pavla Jarc, ki se nadeja, da bo ta razstava zopet odprla tudi strokovno diskusijo o Komelovi ustvarjalnosti in obudila idejo o zagotovitvi primerne razstavnega prostora za vzpostavitev stalne postavitve njegovih del na Goriškem. (km)



V Novi Gorici družina Silvestra Komela: sin, soproga in hči (levo); občinstvo na odprtju goriške razstave (spodaj)

FOTO K.M., BUMBACA



Vsa Komelova dela so zmagoslavje svetlobe

»Zmagoslavje svetlobe« je pravi naslov za likovna dela novogoriškega slikarja Silvestra Komela, ki nas je zapustil na predbožični dan leta 1983. Letos poteka 80-letnica njegovega rojstva, za to priložnost pa sta kulturna doma v Gorici in Novi Gorici pripravila retrospektivno razstavo, ki je na ogled v goriškem Kulturnem domu in v novogoriški Mestni galeriji. Komel je bil osebnost v obeh mestih, zato se ga je oprijel vzdevek: umetnik dveh Goric. Dve njegovi deli že od odprtja Kulturnega doma leta 1981 visita v zgornji veži ter predstavljata Goriško kot stičišče dveh narodov in dveh kulturnih izročil, ki si skupaj prizadevata za utrjevanje sožitja.

V petek je najprej potekalo odprtje goriške razstave z naslovom »Izhodišča in iskanja« in z zgodnjimi Komelovimi deli. Udeležili so se ga številni ljudje z obeh strani meje; med vidnimi gosti gre posebej omeniti goriško prefektinjo Mario Augusto Marrosu, od-

bornika za kulturo pri goriški pokrajini Federica Portellija, županjo Sovodenj Alenko Florenin, pa še predstavnike SKGZ, SSO in ZSKD. Prisoten je bil tudi nekdanji goriški župan Antonio Scaranio, ki je bil pred nekaj desetletji med pobudniki čezmejnih likovnih razstav, predstavnikov sedanje mestne uprave pa ni bilo na spregled. Po pozdravnem nagovoru ravnatelj Kulturnega doma Igorja Komela je zbrane nagovorila Pavla Jarc, direktorica Kulturnega doma v Novi Gorici, nakar sta besedo imela umetnostna kritika, Stane Bernik v slovenščini in Joško Vetrih v italijanščini. Bernik je poudaril, da v Gorici razstavljena dela prihajajo večinoma iz grada, ki ga hrani družina Komel in so izčrpen in kakovosten razstaven prikaz, ki je izpovedno zaokrožen in prezentacijsko sklenjen. V svojih zgodnjih delih - tako Bernik - se je Komel posvečal krajinskemu slikarstvu in se je kot krajinar predaval izvirnemu barvnemu zapisovanju in svetlobni interpretaciji. Znotraj te poetike se je skoraj vzporedno in hkratio loteval realističnih in abstraktnih konstrukcij ter likovnih jezikov. Nedvomno gre za zgovorno razstavo, ki nam bo z objužanjem umetniških spominov s sten galerije Kulturnega doma ponujala poln angažiran slikarski dialog. Na njej Komelove verodostojno zaobjete slikarske umetnine govorijo nadvse prepričljivo, konstruktivno in spodbudno, je svoj poseg zaključil Bernik.

Vetrih je izpostavil dejstvo, da se je Silvester Komel predobro zavedal, da prebirati naravo pomeni si jo ogledovati skozi tančico madežev in barvnih prekritij, ki so včasih geometrično strukturirane, včasih pa postavljene na bolj svoboden način. Doumel je tudi, da slikati pomeni zabeležiti te barvne občutke na slikarsko površino po zakonitostih, ki se sklicujejo na zunanjo konfiguracijo predstavljenega subjekta. O delih v Kulturnem domu je kritik še povedal, da se v nekaterih od njih zrcali raznolika kraška zemlja in njeni starodavni arhitektonski videzi, kasneje pa so iz obdobja v obdobje njegove ustvarjalnosti bolj opazni prehodi v abstraktne likovne zvrsti, ki se odražajo v vedno širših barvnih poljih na platnih velikega formata. Močna kompozicijska jedra uspejo vdahniti slikam otipljivo povezavo s krajinsko realnostjo naših krajev, je še dejal Vetrih.

O čezmejni razstavi sta se pohvalno izrazila tudi pokrajinski odbornik Federico Portelli in Marino Marsič v imenu SKGZ. Poudarila sta, da je kultura pomembna vez med sosednjima mestoma in med ljudmi nasploh. S šopom cvetja, ki ga je Kulturni dom podaril Komelovi vdovi, gospe Sonji, se je zaključila goriška slovesnost v spomin na umetnika dveh Goric. (vip)



Na slikah:
pod naslovom in desno spodaj
napisi v škotski gaelščini,
marsikje brez angleškega prevoda;
spodaj levo minister Alasdair Allan.

SPODBUDNI REZULTATI ANKETE ŠKOTSKE DEŽELNE VLADE

Več kot 80 odstotkov prebivalcev Škotske želi ohranitev škotske gaelščine

BOJAN BREZIGAR



Kar 81 odstotkov prebivalcev Škotske je mnenja, da je za to regijo Velike Britanije pomembno, da ne izginejo njene jezikovne tradicije, to je škotska gaelščina, stari keltski jezik. To izhaja iz ankete, ki jo je objavila škotska deželna vlada in s katero je raziskovala odnops državljanov to tega škotskega jezika, ki ga govorijo le maloštevilni prebivalci regije, predvsem na skrajnem severozahodu dežele in na otokih ob zahodni obali Škotske.



Ključne ugotovitve ankete so naslednje:

65 odstotkov anketiranih je mnenja, da bi morale oblasti narediti več za promocijo gaelškega jezika na Škotskem; **81 odstotkov anketiranih** meni, da je za Škotsko pomembno, da ne izgubi svojih jezikovnih tradicij; **70 odstotkov anketiranih** ocenjuje, da bi bilo treba zagotoviti več priložnosti za učenje gaelškega jezika; **90 odstotkov anketiranih** je prepričanih, da bi bilo treba učiti gaelščino v škotskih šolah; **53 odstotkov anketiranih** bi želelo, da bi bil gaelški jezik bolj prisotne v javnem življenju na Škotskem.

Rezultate ankete je prvi komentiral škotski deželni minister za gaelščino Alasdair Allan. Med drugim je dejal:

»Škotska vlada že dfolgo verjame, da je gaelški jezik zelo pomemben del našega izročila, kulture, turizma in gospodarstva in ta anketa jasno kaže, da večina Škotov soglaša z ugotovitvijo, da je jezik zelo pomemben. Dejstvo, da ljudje v vsej deželi, torej ne samo v tistih predelih, kjer je jezik v rabi, tako močno podpirajo gaelščino, je zelo ohrabrujoče in je pomembno priznanje za trud vseh tistih, ki si prizadevajo, da bi ta jezik ostal del tusa v moderni Škotski. Zelo pomemben je še zlasti odziv na specifično vprašanje o izobraževanju z visokim odstotkom odgovorov v korist poučevanja škotske gaelščine v javnih šolah in še višjim odstotkom tistih, kii so se izrekli za okrepitev škotskih študij. Škotska vlada se zavzema za razvoj posebnega študijskega programa, ki bi obsegal škotsko zgodovino, literaturo, jezike in kulturo in sam bom vodil delovno skupino, ki bo v prihodnjih tednih obravnavala to vprašanje,« je dejal minister in na koncu še dodal: »Sedaj imamo jasno sliko, ki ne dopušča dvomov o gaelškem jeziku v letu 2011 in sam bom delal skupaj z ustanovo za gaelški jezik Bòrd na Gàidhlig, s šolskimi oblastmi in z drugimi pristojnimi telesi, da udejnimo želje, ki izhajajo iz te ankete in ohranimo gaelški jezik.«

Rezultat ankete je pozdravil tudi predsednik Ustanove za gaelški jezik Arthur Cormack, ki je dejal: »Anketa samo potrjuje rezultate prejšnjih javnomnenjskih raziskav. Vsakokrat ko smo vprašali škotsko javnost, se je velika večina izrekla za ohranitev gaelškega jezika in za potrditev potrebe po večjih možnostih učenja tega jezika. Škotska javnost je bila tudi vselej dosledna pri ugotovitvi, da Škotska ne sme izgubiti svoje identitete in Bòrd na Gàidhlig bo, v okviru nacionalnega načrta za gaelški jezik in drugih določil, nadaljeval s promocijo gaelščine kot nacionalnega jezika celotne Škotske. To v praksi pomeni, da bo postala gaelščina dostopnejša za vse, ki se je bodo hoteli učiti v šoli ali izven njem pa tudi za tiste, ki bodo želeli primerno spoznati in ceniti gaelško umetnost, uporabljati jezik preko sredstev obveščanja ali pa tudi samo govoriti gaelščino doma ali v kro-

gu svojih skupnosti. Krajevne uprave in javne ustanove so torej dolžne, s pomočjo naše ustanove, kadar je to potrebno, zagotoviti gaelški jezik povosod, kjer obstaja želja, da bi se ga ljudje učili ali bi ga uporabljali.«

Na spletni strani so objavili tudi ocene nekaterih državljanov, ki se učijo gaelški jezik. Tako je David Sutherland dejal: »Tečaj gaelščine, ki so ga organizirali za uslužbenca mestne uprave v Glasgowu, je bil zelo zanimiv, po svoje tudi zabaven; to je bil zelo učinkovit način učenja jezika, o katerem smo vsi prepričani, da je zelo težak. Večina kolegov, ki se je udeležila tečaja, prej ni imela nobene znanja gaelščine in res je bilo pre-



Xornal de Galicia odslej samo na spletu



Pred letom dni je prenehal izhajati digitalni dnevnik v galicijskem jeziku Vieiros; sledil mu je zgodovinski galicijski tednik A nosa terra, ki dje dolga leta izhajal v tiskani obliki, zaradi pomanjkanja sredstev pa je bralcem na razpolago samo še na svetovnem spletu; ob koncu junija so, ob 75. obletnici prvega statuta avtonomije Galicije, ukinili tiskano izdajo dnevnike Galicia Hoxe, edinega dnevnika, ki je izhajal samo v galicijskem jeziku. Sedaj pa je prenehala izhajati tudi tiskana izdaja galicijskega časopisa Xornal de Galicia, ki je objavljaj članke v španskem in v galicijskem jeziku; ta časnik je na razpolago samo na spletnih straneh. Tako so v slabem letu dni praktično izginili vsi tiskani mediji v galicijskem jeziku, ker jim je deželna vlada ljudske stranke odvzela vso javno podporo. Dnevnika La Voz de Galicia in El Correo Gallego izhajata v Galiciji samo v španskem jeziku.

Xornal de Galicia je začel v tiskani obliki izhajati leta 2008, že prej pa je izhajal na spletnih straneh. Tiskana izdaja je bila možna, ker je takratna deželna vlada, ki sta jo sestavljali socialistična stranka in nacionalistična formacija Bloque nacional Galego, podpirala tisk v galicijskem jeziku. Sedaj, ko javnih sredstev ni več, se je, kot so ironično zapisali v zadnji številki tiskane izdaje dnevnika "vrnil k izvoru".

Politika deželne vlade je torej močno zarezala v prizadevanja za ohranitev galicijskega jezika in kulture. Ne gre samo za

ukinjanje prispevkov medijem in kulturnim organizacijem, ampak je deželna vlada spremenila šolski sistem in dejansko odpravila šole, v katerih je pouk potekal v galicijskem jeziku, češ da jih nadomešča s trijezičnimi šolami, v katerih je poleg galicijsčine še španščina in angleščina. Bendar gre dejansko za španske šole, v katerih ima galicijsčina samo vlogo nekakšnega tretjega jezika in je torej povsem marginalna.

Zanimivo je, da tako daleč ni šel niti Manuel Fraga Iribarne, nekdanji minister v vladi diktatorja Francisca Franca, ki je tri desetletja predsedoval galicijski deželni vladi in je kljub svojim konservativnim in filošpanskim pogledom dopusti galicijski jezik v šolah, v medijih in celo v deželnem parlamentu, čeprav mu ni zagotovil statusa uradnosti.



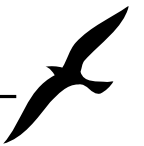
senetljivo, kako hitro so na tem tečaju začeli govoriti in razumevati, kar drugi govorijo. To je pravzaprav neverjetno, saj mi je omogočilo, da sem utrdil tisto znanje, ki sem ga prej pridobil v šoli in ga oboževal z boljšo izgovorjavo, s bogatejšim besednim zakladom in s samozvestjo pri rabi jezika.«

Sicer pa iz raziskave tudi izhaja, da so investicije v gaelški jezik tudi finančno donosne za vso Škotsko. Poleg tega, da se s tem širi krog ljudi, ki govorijo jezik in torej ohranjajo jezikovno izročilo, predstavlja gaelščina tudi vrsto delovnih mest po vsej Škotski, kar prispeva k ohranjanju kmetijskih predelov. Gre v konkretnem primeru za 288 stal-

nih zaposlitev in skuponi vrednosti 12 milijonov funtov, poleg teh pa deželna vlada namneja še 3 milijone funtov za vsakoletni škotski glasbeni festival Royal National Mod.

Sicer pa se veča tudi število študentov, ki se odločajo za študij gaelščine na univerzitetni ravni. Zadnji izpitni rok je pokazal, da se jih je za ta jezik odločilo kar 116, to je 80 odstotkov več kot v prejšnjem roku. Zanimivo je, da se je enajst študentov v Glasgoeu odločilo za študij matematike v gaelščini in opravi- lo izpite z odliko, čeprav so bila vsa vprašanja v gaelščini. Sicer pa novi vladni ukrepi omogočajo rabo gaelščine tudi na spletnu, tudi za komuniciranje z ministri.



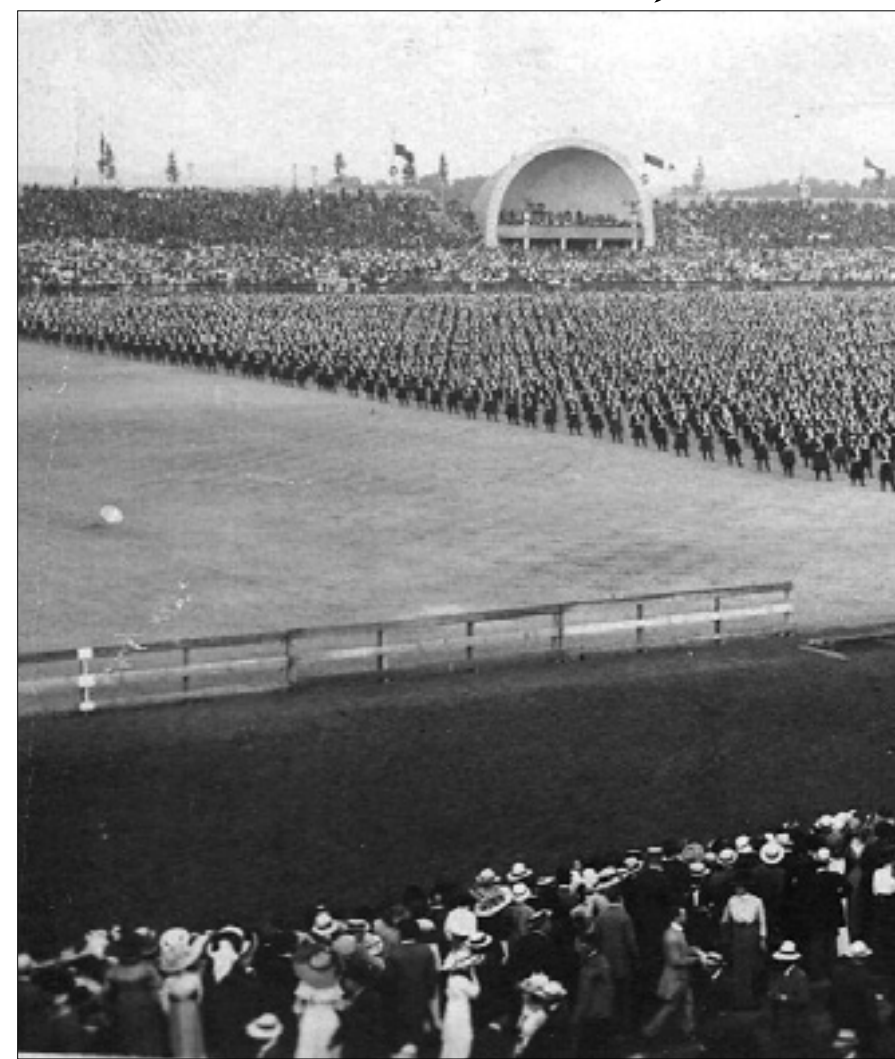


Zamisel o sokolstvu je prišla med nas iz Češke, od koder so prišle še druge zamisli. Češka je takrat prednjačila v slovanskem svetu in je bila za vzor za ostale. Tako je že leta 1866 list Ilirski Primorjan objavil članek o sokolstvu. Iz članka izvemo, da je v Pragi delovalo društvo Severni Sokol, v Ljubljani pa Južni Sokol. Nato je sledil poizkus v Trstu. 5. maja 1869 se je v prostorih Slavjanske čitalnice zbralo 66 ustanovnih članov Južnega Sokola v Trstu.

ZAPIS OB STOLETNICI USTNOVITVE

Tržaška sokolska župa

MILAN PAHOR



telesni vzgoji polagali na narodno zavest in pripadnost. Razvili so tudi svoj prapor, kar je bil takrat velik dosežek, saj je bil povezan s sorazmerno velikimi stroški.

Prve podatke o praporu in sokolskem kroju dobimo v dopisu društva Sokol, ki ga je 31. junija 1882 nasloвило na c.k. namestništvo v Trstu. V prilogah so skice in opis prapora in sokolskega kroja. Sokolski prapor je bil iz bele svile, obrobljen s trikotniki modre in rdeče barve. Na eni strani prapora je bil v zlati barvi izvezen monogram društva, na drugi strani pa je bil iz rjave svile izvezen sokol, ki drži v krempljih telovadni simbol, dva borilna meča. Sokolski kroj pa je bil sestavljen: iz klobuka sive barve s sokoljim peresom in monogramom ter svilenim trakom belo-modro-rdeče barve. Hlače in suknjič sta bila sive barve. Pod suknjič, ki se ga obleče ali ogrne ter spne z rdečimi vrvicami, se nosi rdeča srajca.

25 let je delovalo društvo Tržaški Sokol kot edino tovrstno društvo v Trstu in okolici. V letu 1908 je matično društvo začelo ustanavljati odseke v mestnih četrtih: Rojan, Sv. Ivan, Barkovlje. Od leta 1910 dalje pa se sokolsko gibanje v Trstu in okolici močno razširi. Najprej se posamezni odseki Tržaškega Sokola spremenijo v samostojna društva, ob njih pa nastajajo nova sokolska društva. Tako beležimo naslednje stanje v sokolskem gibanju. V letu 1910 nastanejo samostojna telovadna društva Sokol v Šklednju, na Opčinah, v Križu, Mavhinhah, Komnu in Divači. V letu 1911 se omenjenim društvom pridružijo še Sokoli pri Sv. Ivanu in Rojanu, v letu 1912 na Proseku, v Barkovljah in Sežani, v letu 1913 pa še Sokoli pri Sv. Jakobu v Trstu in v Senožečah. V svoje vrste so Sokoli zajeli veliko število članov. Samo tržaški Sokol je leta 1914 štel 895 včlanjenih, od tega 522 članov, 102 ženski in 373 naraščaja (od katerega je bilo 183 deklíc). Skratka resnično masovno telovadno gibanje na narodni podlagi.

Na Slovenskem se je v drugi polovici 19. stoletja do izbruha prve svetovne vojne zelo razširilo in uveljavilo sokolsko gibanje. Z nastajanjem številnih sokolskih društev se je nakazala nujna po medsebojnem povezovanju in sodelovanju. Tako je 16. junija 1905 nastala Slovenska sokolska zveza. Z nadaljnjo širitvijo gibanja se je pokazala potreba po povezovanju na pokrajinski ravni. Pri nas je bila najprej ustanovljena Primorska sokolska župa v letu 1909, ki se je 5. februarja 1911 razdelila na Tržaško sokolsko župo, na Goriško sokolsko župo in druge. Takrat je bilo sokolsko gibanje resnično na višku.

Slovensko narodnjaško gibanje v Trstu, ki ga je vodilo in usmerjalo Politično društvo Edinost, je polagalo veliko važnost sokolstvu in sokolu, v okolici in na Primorskem. Starosta (pred-

sednik) Tržaške sokolske župe je bil Josip Wilfan, predsednik društva Edinost, starosta Tržaškega Sokola (najpomembnejšega društva v sklopu sokolske župe) pa je bil državni poslanec Otokar Rybar, ki je bil pred Wilfanom predsednik Edinosti. V prvem letu delovanja (1911) je bil starosta odvetnik Gustav Gregorin. Vse to le potrjuje pomen sokolstva v samem narodnem gibanju v Trstu in okolici. Poleg redne bogate telovadne, izletniške in družabne dejavnosti je sokolstvo pod Wilfanovim starostovanjem v letih pred začetkom prve svetovne vojne odlikovalo dvojje pobud: izdajanje Vestnika Tržaške sokolske župe v letih 1912-1914 in redno prirejanje zletov (skupnih srečanj sokolov in sokolic) z mimohodom, množičnim telovadnim nastopom članstva in zaključnim druženjem.

Ustanovitev Tržaške sokolske župe

V nedeljo, 5. februarja 1911, je bila torej ustanovljena Tržaška sokolska župa. Od 1. februarja dalje so bili v časopisu Edinost objavljeni pozivi k udeležbi.

Ustanovniki so se zbrali ob 9.00 uri v telovadnici v Narodnem domu v Trstu. Dnevni red je obsegal: 1. Pozdrav; 2. Branje pravil; 3. Volitev odbora, namestnikov in preglednikov; 4. Slučajnosti. Ob ustanovitvi je župa štelá naslednja sokolska društva: Tržaški Sokol z odseki v Barkovljah in Rojanu ter samostojna sokolska društva na Proseku, Vrdeli, Opčinah in v Šklednju. V imenu pripravljalnega odbora je spregovoril brat dr. E. Rekar, ki je vsem prisotnim nanizal pomen sokolske organizacije. Nadalje je povedal, da so se že 8. oktobra 1910 zbrali zastopniki vseh sokolskih društev iz Trsta in okolice na posvetovanju, kjer so se odločili za ustanovitev Tržaške sokolske župe, ki bi delno razbremenila zemljepisno preširoko Primorsko sokolsko župo. V sklop Tržaške sokolske župe so spadala društva iz tržaškega, sežanskega, koprškega,

podgrajskega in komenskega okraja. Po posegu g. Rekarja je brat V. Borštnik prebral pravila TSŽ, ki so bila nato soglasno sprejeta. Na volitvah so prisotni izvolili vodstvo nove sokolske župe: za starosta je bil izvoljen brat dr. Gustav Gregorin, za načelnika Miroslav Ambrožič, za odbornike A. Germek, Janko Šavnik, Ivan Godina; za preglednike pa A. Verč, Marino Lukša, Jakob Stare, za načelnikovega namestnika J. Perharc, v izobraževalni odsek Andreja Sosiča, A. Bukovca, Janika Šavnika, V. Šušteršiča, E. Rekarja. Tako je nastala Tržaška sokolska župa. Večina prisotnih pa je odšla še na redni občni zbor Političnega društva Edinost, ki se je začel ob 10.00 uri v veliki dvorani Narodnega doma.

G. K. POLICIJSKO RAVNATELJSTVO
v TRSTU.

Podpisani uljudno oznanjuje, da se vrši v nedeljo 5. t.m. ob 9. uri dop. v telovadnici v Narodnem domu v Trstu ustanovni občni zbor "Tržaške sokolske župe", - s sledečim dnevni redom:

- 1) Pozdrav.
- 2) Čitanje pravil.
- 3) Volitev odbora, namestnikov in preglednikov,
- 4) Slučajnosti.

Trst, dne 1. februarja 1911.

za pripravljalni odbor:

[Signature]

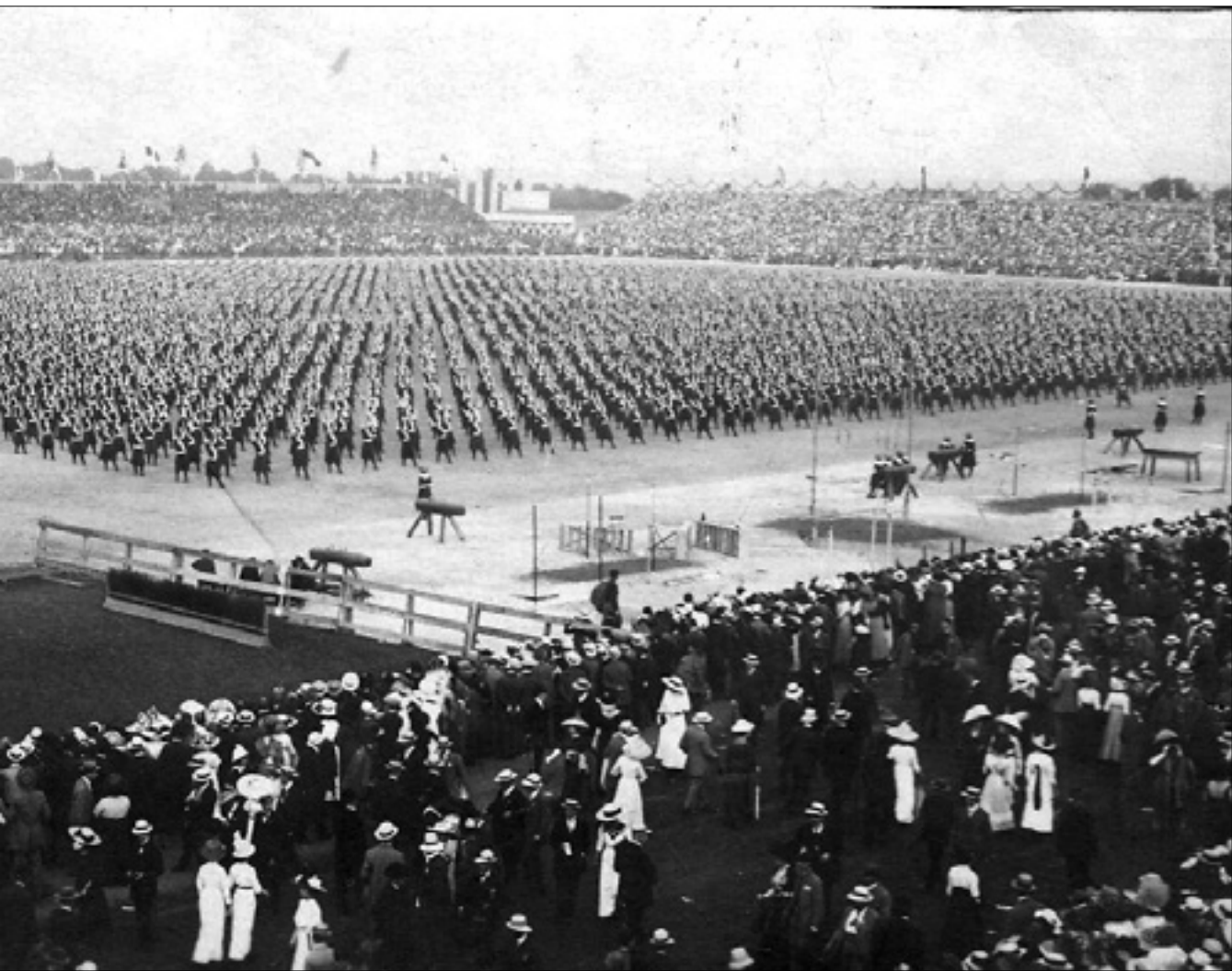
K. K. POLICEI-DIREKTION TRIEST
Prislobo 1. 2. 1911
Nr. 871/2
1.

[Signature]
[Signature]
[Signature]

Časopis Edinost je 19. julija 1882 objavil vest, da je vlada potrdila pravila Tržaškega Sokola. Pobudniki za ustanovitev Tržaškega Sokola pa so se zbrali na pripravljalnem sestanku dne 18. maja 1882 v prostorih Delavskega podpornega društva v Trstu. Na občnem zboru dne 23. julija 1882 so izvolili vodstvo. Prvi predsednik Sokola v Trstu je postal Juraj Vučković.

Zamisel o sokolstvu je prišla med nas iz Češke, od koder so prišle še druge zamisli. Češka je takrat prednjačila v slovanskem svetu in je bila za vzor za ostale. Tako je že leta 1866 list Ilirski Primorjan objavil članek o sokolstvu. Iz članka izvemo, da je v Pragi delovalo društvo Severni Sokol, v Ljubljani pa Južni Sokol. Nato je sledil poizkus v Trstu. 5. maja 1869 se je v prostorih Slavjanske čitalnice zbralo 66 ustanovnih članov Južnega Sokola v Trstu. Sestavili so pravila društva in izvolili vodstvo. C.k. namestništvo v Trstu pa pravil ni odobrilo in zato se Sokol uradno ni smel ustanoviti. Počakati je bilo treba vse do leta 1882, da je zaživel Tržaški Sokol.

V naslednjih desetletjih je v Trstu in okolici zaživel pravo sokolsko gibanje, ki je postalo eno izmed stebrov narodnjaškega tabora. Telovadba je bila osnova delovanja. Poleg telovadbe so hodili na izlete, prirejali družabnosti, veselice, plese, čajanke, miklavževanja, pustovanja, tečaje. Veliko važnost so ob



V prvem letu obstoja TSŽ ni imela večjih prireditev razen župnega zleta. Glavno delo je slonelo na utrjevanju združenja, saj so se takrat začeli osamosvajati posamezni odseki oziroma so nastajala nova sokolska društva. Glavna teža pa je slonela na Tržaškem Sokolu, ki je poleg svojega rednega delovanja pomagal ostalim članom predvsem z vaditelskim kadrom.

2. redni občni zbor Tržaške sokolske župe je bil v nedeljo, 31. marca 1912. Uvodni pozdrav je iznesel podstarosta Anton Germek. Zanimiv je podatek, da se je podstarosta prisotnim opravičil, ker TSŽ ni tako delovala kot so si ustanovni člani zamislili in pričakovali. Izredno izčrpna poročila so na občnem zboru podali tajnik dr. Janko Šavnik, blagajnik Ivan Godina in župni načelnik Miroslav Ambrožič, ki je vodil tudi vaditelski zbor, na katerem je slonela celotna telovadna in vaditelska dejavnost. Tajnik in načelnik sta izpostavila težave, ki so nastale zaradi pomanjkanja ustreznega števila usposobljenih vaditeljev. Le Tržaški Sokol je imel večje število vaditeljev, ki pa jih je po nastanku župe pošiljal v ostala sokolska društva. Tako so sprejeli sklep, da je treba veliko pozornost nameniti prav vaditeljem in vsebini telovadnih vaj in nastopov. Tajnik Šavnik je tudi ugotovil, da je morda župa nastala pre zgodaj brez ustrezne priprave in predvsem brez prave zavesti o polnem pomenu župe.

Zato so dodatno sklenili, da je potrebno okrepiti vodstveno strukturo župe in povezave s posameznimi članicami. Ob ugotovitvi, da je bilo bolj

skromno delovanje župe v prvem letu obstoja, so poročevalci omenili dobro sodelovanje z Goriško sokolsko župo in prisotnost TSŽ na prireditvah GSŽ v Rihemberku, Vipavi in Prvačini. TSŽ je tudi v letu 1911 izpeljala lastni župni zlet na Vrdeli. Vodstvo TSŽ pa je načrtovalo župni zlet na Opčinah v letu 1912 ter se je pripravljalo na udeležbo na vseslovenskem sokolskem zletu v Pragi in na vseslovenski sokolski zlet v Ljubljani. Ob zaključku občnega zbora so prisotni izvolili vodstvo TSŽ: starosta dr. Josip Wilfan (Trst), 1. podstarosta dr. Edvard Slavik (Trst), 2. podstarosta Anton Germek (Vrdela), načelnik Miroslav Ambrožič (Trst), tajnik dr. Janko Šavnik (Trst), zapisnikar Egon Jezeršek (Trst), blagajnik Mirko Leban (Opčine), načelnik izobraževalnega odseka Josip Kernev (Vrdela), namestniki Anton Berginc (Sežana), Marino Lukša (Prosek), Josip Urdih (Mavhinje). Za odposlance v zveznem odboru so bili izvoljeni Ambrožič in Slavik ter namestnika Grmek in Šavnik.

Očitno pa v vodstvu župe le vse ni šlo po načrtih, ki so si jih zastavili. Tako so se ponovno zbrali na izrednem občnem zboru 28. maja 1912 v telovadnici v Narodnem domu v Trstu. Predstavniki društev so volili novo vodstvo TSŽ: za starosta je bil potrjen dr. Josip Wilfan (Trst), ostale zadolžitve pa so dobile nove osebe in sicer je bil za 1. podstarosta izvoljen Ljudevit Modic (Trst), za 2. podstarosta Marino Lukša (Prosek), za namestnika pa Sveto Martelanc (Barkovlje). Še pred občnim zborom so v aprilu ojačali vaditelski zbor TSŽ. Po novem je bilo sle-

deče: načelnik Miroslav Ambrožič (Trst), podnačelnik Perhavic (Vrdela), nadzornik Miklavc (Trst), tajnik in zapisnikar Jezeršek (Trst), blagajnik Šavnik (Trst), člani pa Vladimir Kuščer (Barkovlje), Ana Saksida (Trst), Trebec (Škedenj). Vse te spremembe v vodstvu in novi pristopi vaditeljev so naknadno doprinesli k izboljšanju delovanja župe. Navajam samo dve dejstvi: izvedba župnega zleta na Opčinah in prisotnost delegacije TSŽ na 6. vseslovenskem sokolskem zletu v Pragi.

16. junija 1912 je bil torej 2. zlet TSŽ na Opčinah. Iz Vestnika TSŽ (številka z dne 15. avgusta 1912) izvemo marsikaj o veliki prireditvi. Zlet je tudi sovpadal s 30-letnico ustanovitve Tržaškega Sokola (1882-1912). Na Opčinah je nastopilo okrog 300 članov TSŽ: 130 deškega ananas, 104 dekliškega naraščaja, 80 članic in 96 bratov sokolov. Nastope si je ogledalo okrog 15.000 oseb, kar nedvomno priča, da je bil sokolski zlet obenem velika narodna prireditev.

Iz omenjene številke Vestnika TSŽ povzemam naslednje vrstice: "(...) V imenu Tržaške sokolske župe je nato spregovoril starosta brat dr. Josip Wilfan, ki je pozdravil predvsem odposlanstvo Slovenske sokolske zveze, potem zastopstva zunanjih žup in končno vse občinstvo, ki je prišlo s Sokolom vred praznovati ta ne samo sokolski, temveč tudi narodni praznik. Okno slovanstva v svet je naše mesto ob obali sinjega Jadranskega morja, in treba je čuvati to okno z vsemi našimi močmi! (...) Današnje slavlje bodi dokaz, koliko se da doseči z resnim delom, ki

je tem večjega pomena, če se pomisli, koliko truda in bojov je bilo treba zlasti v prejšnjih letih, ko je bilo treba šele zanetiti plamen, ki danes plamti tako mogočno. Pot do teh uspehov je začrtana preko telovadnic, s tem pa gotovo ni nihče izključen, da posveti svoje delo Sokolstvu, da le čuti za svoj narod. (...) "

Od 28. junija do 1. julija 1912 se je vršil 6. vseslovenski sokolski zlet v Pragi. S prostimi vajami je nastopilo 11.500 članov, 6.500 članic, 5.800 moškega in ženskega naraščaja. V sprevo- du pa je po ulicah Prage korakalo 32.000 Sokolov v kroju. Zastopani so bili vsi slovanski narodi, razen Poljakov. Slovenskih Sokolov v kroju je bilo 300. Tržaška sokolska župa je bila prisotna s številno delegacijo v Pragi: 54 članov in 8 članic, od tega 40 članov v kroju. Člani TSŽ so tudi tekmovali v raznih kategorijah telovadbe. V najvišji kategoriji je zmagal Slovenec Stane Vidmar iz Ljubljane, Tržačana Egon Jezeršek in Franc Miklavc sta si delila 27. mesto. V tekmi posameznikov v višjem oddelku so se člani TSŽ prav tako dobro odrezali: 37. mesto je zasedel Egon Jezeršek, 52. mesto Vinko Šušteršič, 55. mesto Franc Miklavc, 83. mesto Vladimir Dekleva, 95. mesto Franc Gruđen in 98. mesto Ljudevit Kuščer. Vseh nastopajočih v omenjeni kategoriji je bilo 218 članov. Uvrstitve in lestvice je objavil češki sokolski list

Vestnik Sokolsky iz Prage.

V visokem poletju, 15. avgusta 1912, je Gorenjska sokolska župa priredila manjši zlet na Bledu. Tržaška sokolska župa se je srečanja udeležila s 96 člani v kroju. 43 telovadcev pa je nastopilo v programu prostih vaj. Tržaški Sokol pa je priredil izlet na Bled s posebnim vlakom, na katerem se je peljalo preko 1.000 oseb iz Trsta in okolice.

3. občni zbor Tržaške sokolske župe je bil 13. aprila 1913. Poročila so podali starosta Josip Wilfan, načelnik Miroslav Ambrožič, blagajnik Mirko Leban, tajnik Janko Šavnik. Občnemu zboru je predsedoval podstarosta Marino Lukša.

Prisotni člani so se aktivno vključevali v debato ob posameznih točkah, kar je pomenilo, da čutijo z organizacijo. Občni zbor se je zaključil z volitvami: za starosta TSŽ je bil potrjen Josip Wilfan, 1. podstarosta je postal Hinko Pertot, 2. podstarosta Marino Lukša, načelnik Miroslav Ambrožič, tajnik Janko Šavnik, zapisnikar Vladimir Kuščer, blagajnik Mirko Leban, načelnik izobraževalnega odseka Fran Peric, namestniki pa Peček, Požar in Olip; za pregledovalce računov so bili izvoljeni Jaka Starc, V. Modrijan, Vinko Šušteršič; za odposlanca v zveznem sokolskem odboru sta bila določena Miroslav Ambrožič in Janko Šavnik, za njuna namestnika pa Jezeršek in Miklavc.

29. junija 1913 je bil 3. zlet Tržaške sokolske župe na Opčinah. Udeleženci so se zbrali pri Obelisku, od koder je krenil sprevod do prizorišča zleta. Na čelu spreveda je korakalo 237 članov v kroju. V sprevo- du so bili poleg članov TSŽ še predstavniki osrednje Slovenske sokolske zveze iz Ljubljane, člani Goriške, Idrijske in Hrvat-

ske župe iz Pazina. Za sokolskim sprevodom je nato krenila množica ljudi. Ob petih popoldne so se začeli telovadni nastopi na bradlji, na drogu, na krogih, na konju in na kozi. Za zaključek so sledile še proste vaje.

V članku na časopis Edinost je kronist zapisal, da se je zleta udeležilo okrog 10.000 oseb.

16. novembra 1913 se je bila v Parizu prireditev ob 40-letnici Unije francoskih gimnastov in obenem 6. mednarodna tekma, ki jo je priredila Evropska telovadna zveza. Slovenska sokolska zveza se je udeležila tekmovanja s svojo telovadno vrsto, v kateri sta nastopila tudi brata Sokola Egon Jezeršek in Franc Miklavc, člana Tržaške sokolske župe in obenem člana Sokola pri Sv. Jakobu v Trstu in Tržaškega Sokola. Posamezni člani TSŽ so bili torej prvovrstni telovadci na evropski ravni.

8. marca 1914 je bil 4. redni občni zbor Tržaške sokolske župe v telovadnici Sokola v Trstu. Po poročilih staroste, načelnika, tajnika in blagajnika župe so pregledali delovanje in stanje organizacije. Tržaška sokolska župa je bila takrat dobro organizirana in zasidrana v Trstu in okolici. V zraku pa je bila že vojna napetost. Iz občnega zbora je izšlo vodstvo TSŽ v naslednji zasedbi: starosta Josip Wilfan, 1. podstarosta Anton Germek, 2. podstarosta I. Štolfa, načelnik Miroslav Ambrožič, tajnik Janko Olip, blagajnik Janko Šavnik, zapisnikar Vladimir Kuščer, načelnik izobraževalnega odseka Fran Peric, namestniki Vinko Engelman, Franc Miklavc, Furlan, pregledniki računov Pahor, Vadnal, Roglič.

Ob ustanovitvi je Tržaška sokolska župa štela sedem včlanjenih društev oziroma odsekov. V dobrih dveh letih se je sokolstvo v sklopu TSŽ podvojilo. To zelo jasno kažejo statistični podatki iz avgusta 1914. Takrat je Tržaška sokolska župa štela 14 včlanjenih društev: Trst, Barkovlje, Rojan, Vrdela, Opčine, Škedenj, Križ, Komen, Mavhinje, Divača, Prosek, Sežana, Sv. Jakob, Senožeče. V vseh naštetih društvih je bilo včlanjenih 3.620 sokolov in sokolic, dekliškega in deškega naraščaja. TSŽ je imela 32 vaditeljev in 16 pripravnikov. Skratka močan kader in številno članstvo.

Poleg dnevnika Edinost, ki je redno poročal o sokolski dejavnosti, jev letih 1912-1914 izhajal že omenjeni vestnik Tržaške sokolske župe, ki ga je urejal Miroslav Ambrožič. V posameznih številkah Vestnika dobimo celo vrsto podatkov o župi, o posameznih društvih, o temeljnih problemih in dilemah sokolskega gibanja.

Njegovo rast je najprej zaustavila prva svetovna vojna, saj so mnogi sokoli morali oditi na fronto.

Po vojni se je v letu 19119 sokolsko gibanje začelo obnavljati. Močan udarec je pomenil požig Narodnega doma v Trstu dne 13. julija 1920, čeprav so uporabljali telovadnico v Ulici Stadion (danes Battisti). Italijanska oblast ni marala slovenskega sokolskega gibanja, zato mu je nasprotovala. Fašistični režim pa je sokolstvo na Primorskem nasilno uničil že v letu 1922.

Uporabljeni viri in literatura.

Arhivski viri.

- Narodna in študijska knjižnica v Trstu, Odsek za zgodovino, arhiv, fasc. SOKOL (1., 2. in 3.)
- Inštitut za narodnostna vprašanja v Ljubljani, arhiv, Arhiv Josipa Wilfana

Literatura.

- Pavletič, Bojan: Tržaški Sokol in njegov dolgi let. Trst, 1999
- Pavletič, Bojan: Sokoli Tržaškega Sokola. Trst, 2004
- Rupel, Aldo: Telesna kultura med Slovenci v Italiji. Trst, 1981
- Kuret, Boris; Žitko, Salvator: Zastava sveta, bnodi ti nam vez. Trst, 1997
- Šušteršič, Mario: Sledovi. Po poteh slovenske prtiisotnosti v Trstu. Trst, 2008
- Pahor, Milan: Slavjanska sloga. Trst, 2004.
- Josip Vilfan. Življenje in delo primorskega pravnika, narodnjaka in poslanca v rimskem parlamentu. Koper, 2005.

Časopis.

Vestnik tržaške sokolske župe. Trst 1912, 1913, 1914.





BENETKE - Do 27. oktobra v beneškem muzeju Correr

Schnablove metamorfoze

BENETKE - V beneškem muzeju Correr je do 27. oktobra postavljena retrospektivna razstava slikarja, kiparja in režiserja Juliana Schnabla. Avtor, rojen v New Yorku, se je prvič samostojno predstavil leta 1976 v Contemporary Arts Museum. Kljub temu je doživel veliko priznanje šele dve leti kasneje, po dveh razstavah v newyorški Mary Boone Gallery. Njegova dela, ki se nahajajo v številnih zbirkah priznanih svetovnih muzejev, so bila predstavljena na številnih mednarodnih razstavah. Med temi velja na primer omeniti retrospektive v londonski Tate Gallery, v newyorškem Museum of American Art, v Schirn Kunsthalle v Frankfurtu, v madridskem Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofia, v Muzeju Capodimonte v Neaplju in v Art Gallery of Ontario v Torontu.

Umetnik se je posvetil tudi pisanju in snemanju filmov, katere lahko smatramo kot naravno nadaljevanje njegovega slikarskega vizionarnega ustvarjanja. Leta 1996 je napisal in posnel svoj prvi film Basquiat, v katerem je pripovedoval kratko in živahno življenje prijatelja slikarja Jeana-Michela Basquiata Leta 2000 je njegov drugi film Before the Night fall, (Prima che sia notte), prejel priznanje Grand Jury na beneškem filmskem festivalu. S tretjim filmom The Diving bell and the Butterfly, (Lo scafandro e la farfalla), pa je Schnabel zmagal zlato



palmo v Cannesu in Golden Globe za najboljšo režijo. Film si je tudi prislužil kandiduro za oskarja za režijo. 14. marca letos je umetnik prvič predstavil v ZDA svoj zadnji film naslovljen Miral. Film so predvajali v dvorani generalne skupščine Združenih Narodov.

Na Schnablovo slikarsko izražanje so vplivali tako abstraktna ek-

spresionista Jackson Pollock in Cy Twombly kot tudi moderni mojstri, na primer Picasso in Gaudí. Schnabel je posvetil veliko pozornost tudi stilu starih španskih in italijanskih slikarjev ter črpal navdih iz modernih in antičnih literarnih in kulturnih virov.

Beneška retrospektiva, ki jo sestavlja več kot štirideset ekspo-

natov, namerava predstaviti avtorjev likovni ustvarjalni razvoj od sedemdesetih let dalje. V središču pozornosti sta umetnikova presenetljiva metamorfična sposobnost in njegov razvnamajoč ekspresivni zagon. Zanima ga kate-rakoli površina, ki lahko spodbudi njegovo ustvarjalnost.. O tem nam pričajo dela, ustvarjena z najrazličnejšimi tehnikami in materiali, kot so na primer žamet, povošeno platno, kosi lesa, ki jih je zbral po vsem svetu, fotografije, preproge, pregrinjala. Te materiale premesti iz originalnega konteksta in jih vključi v okvir slikarske stvarnosti.

Postavitev razstave temelji na izmeničnem vrstjenju abstraktnih in figurativnih del. Prične se s šest metrov visokimi platni v mešani tehniki. Sledijo povečane poetične in evokativne fotografije z barvnimi posegi in madeži. Ob teh srečamo še znamenite »plate paintings«. Gre se za slike, sestavljene z deli razbitih lončenih posod, na katere je avtor naslikal portrete in druge motive. Med eksponati srečamo tudi pet slik z naslovom The Atlas Mountains – Gorovje Atlas, ki se navezujejo na severnoafriško gorovje med Sredozemskim morjem in Saharo.

Do 31. oktobra si je mogoče ogledati razstavo vsak dan med 10. in 19. uro, od 1. do 27. novembra pa od 10. do 17. ure.

Štefan Turk

GLASBA

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

ŠTIVAN

Gotska cerkev

V ponedeljek, 12. septembra: se bo v sklopu niza »Note Timave« odvijal koncert mlade violinistke ruskega izvoru Maše Diatchenko, ki bo zaigrala vrsto štiriindvajsetih Capriccirov Nicolaja Paganinija.

V ponedeljek, 19. septembra: se bo v sklopu niza »Note Timave« odvijal koncert pianista Andrea Bacchettija, na sporedu Bachove Variacije Golberg.

V ponedeljek, 26. septembra: bo v sklopu niza »Note Timave« na vrsti antična glasba s srednjeveškim sakralnim programom skupine iz Veneta »In unum ensemble«.

V soboto, 1. oktobra: bo v sklopu niza »Note Timave« komorni orkester Busoni s solisti izvedel program skladb mednarodno priznanega glasbenika Luisa Bacalova.

MILJE

Trg Marconi

Danes, 4. septembra: se bo zaključil Jazz Festival, na vrsti bodo »gypsy« trio Stochla Rosenberga, pianist boogie woogie glasbe Richie Loidl in duo Stefano Franco-James Thompson.

SLOVENIJA

KOPER

Pokrajinski muzej

V torek, 6. septembra ob 20.00 / koncert klasične glasbe v sklopu Tartini festivala: Duo Nota Bene - Eva Steinschaden, violina; Alexander Vavtar, klavir; na sporedu Tartini, Beethoven in Brahms.

PIRAN

Križni hodnik Minoritskega samostana

V četrtek 8. septembra ob 20.00 / koncert klasične glasbe v sklopu Tartini festivala: Baročni Trio - Stefano Bagliano, blokflavta; Erich Oskar Hütter, violončelo; Andrea Coen, čembalo; na sporedu Frescobaldi, Falconiero, Merula, Bassano, Castello, Stora, Pandolfi Mealli, Sammartini, Vivaldi in Corelli.

ŠTANJEL

V soboto, 17. septembra ob 20.00 / Jazz koncert: MePZ Gorjansko in MePZ Devin - Rdeča zvezda

PEDROVO PRI BRANIKU

Cerkev Svetega Duha

Danes, 4. septembra ob 19.00 / Dnevi stare glasbe: »Fata la parte« (Švica).

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Jutri, 5. septembra, ob 20.00 / Koncert opernih arij: Orkester Litovske državne opere; Joseph Calleja, tenor.

V torek, 6. septembra, ob 20.00 / Orkester Litovske državne opere: Giuseppe Verdi: Otello.

V sredo, 7. septembra, ob 20.00 / Sklepni večer festivalskega poletja 2011 - Jacques Halévy: Judinja.

Križanke

Danes, 4. septembra, ob 20.30 / Veliki koncert dalmatinskih klap. Nastopajo klape: Maslina, Tomislav Bralić in Intrade, Cambi, Sv. Juraj Hrm, Kumpanji, Iskon, Kampanel in Solinar. Posebni gost Petar Grašo.

Kino Šiška

V četrtek, 8. septembra, ob 21.00 / Koncert skupin Emeralds (USA) in Orton (Slo).

V petek, 16. septembra, ob 21.00 / Koncert skupine Klemen Klemen & Playbackers

Metelkova

Danes, 4. septembra, ob 21.00 / Koncert skupine Mad Sin.

V četrtek, 8. septembra, ob 20.00 / Koncert Marka Breclja.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Hangar 26 starega pristanišča: do 27. novembra je odprta velika razstava sodobne umetnosti tako imenovane razpršenega bienala (Biennale diffusa), na kateri se predstavlja 172 umetnikov iz Furlanije-Juljske krajine in držav, ki so večlanjene v Srednjeevropsko pobudo (SEP). V tretjem nadstropju obnovljenega hangarja 26 so razstavljena dela deželni ustvarjalcev, od uveljavljenih imen italijanske likovne scene (Dorfles, Rosignano, Zigaina) do mladih obetavnih umetnikov. Med razstavljavci so tudi rije tržaški Slovenci: Klavdij Palčič, Franco Vecchiet in Edward Zajec. Urnik: vsak dan od 10.00 do 21.00.

Palača Gopčević: do 15. septembra je odprta razstava o romunski tradiciji v okviru prireditve Pod istim nebom. Na ogled so tradicionalne noše in pravoslavne ikone. Ogled je možen ob delavnikih od 9. do 19. ure.

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgo-

divine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egiptovski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rizarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost. / Na ogled je razstava Giovannija Talerija: »Orizzonti limpidi di libertà«.

Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, ul. Giulio Cesare, 1): Stalna razstava železniske postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel.:040-3794185; fax: 040312756.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

OPČINE

Zinkov dom: na ogled je retrospektivna razstava posvečena ilustratorici Bari Remec. Razstava bo odprta vsak dan do 4. septembra, od 17.00 do 19.00.

GORICA

Galerija Kulturnega doma (Ul. Brass 20): spominska čezmejna razstava »Silvester Komel - Zmagoslavje svetlobe«, na ogled bodo zgodnja slikarjeva dela z naslovom »Izhodišča in iskanja«; razstava bo odprta vse do 23. septembra 2011, od ponedeljka do petka, od 9.30 do 12.00 in od 16.00 do 18.00 ure, ter v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi: je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni moške, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

SLOVENIJA

ŠTANJEL

Kobdiljski stolp: do 13. septembra bo na ogled skupinska fotografska in slikarska razstava »Vtisi Krasa«.

Galerija Lojzeta Špacala: stalna razstava grafik v galeriji Lojzeta Špacala. Urnik: med tednom, od 11.00 do 14.00, v soboto in nedeljo od 10.00 do 17.00, v ponedeljek zaprto.

SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

LIPICA

Muzej Lipicanca: z zgodbo o nastanku in lastnostih konja kot živalske vrste in tesni povezanosti s človekom, ki se kaže tudi skozi upodobitve konja v mitologiji in umetnosti od pradavnine dalje. Osrednji del je namenjen predstavitvi zgodbe o ustanovitvi lipiške kobilarne, njenih vzponih in padcih skozi stoletno zgodovino do današnjih dni.

LOKEV

Vojški muzej Tabor: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljene skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečo Rože, 05/7670581, 041/516586.

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

AJDOVŠČINA

Vojšna Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

Muzejska zbirka Ajdovščina: odprto v sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 18.00. Za najavljene skupine je ogled možen tudi izven urnika.

DOBOVO

Goriški muzej - Grad Dobrovo: obvešča, da je na ogled obnovljena zbirka del Zorana Mušiča (stalna postavitev), razstava »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« (stalna postavitev) in arheološka razstava »Pivsko posodje iz slovenskih muzejev« od torka do petka med 8.00 in 16.00, sobota, nedelja in prazniki od 12.00 do 16.00.

KROMBERK

Grad Kromberk (muzej): muzej ponovno odprt, od ponedeljka do petka, med 8.00 in 19.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih med 13.00 in 19.00; in-

formacije po tel. telefon: 003865-3359811, www.goriskimuzej.si.

BRANIK

Grad odprt: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

NOVA GORICA

Mestna galerija: spominska čezmejna razstava »Silvester Komel - Zmagoslavje svetlobe«, na ogled bodo novejša dela »Preboj in nagovor«; razstava bo odprta vse do 23. septembra 2011, od ponedeljka do petka, od 9.00 do 13.00 ter od 15.00 do 19.00, ob sobotah od 9.00 do 12.00, v nedeljah in praznikih zaprto.

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: na gradu Kromberk je na ogled razstava iz zbirke podarjenih del Vladimirja Mauka z naslovom »Risbe in kipi«; Sv. Gora - zaprta do nadaljnjega zaradi popravila prostorov; Grad Dobrovo ob ponedeljkih zaprto, od torka do petka od 8.00 do 16.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13.00 do 17.00; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12.00 do 19.00, ob nedeljah pa od 10.00 do 19.00. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

LOKAVEC

Kovaški muzej: orodje in oprema, stalna razstava.

KANAL

V Melinkih na št. 5 je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

Mestni muzej: odprto vsak dan, od 9.00 do 18.00.

TOLMIN

Tolminski muzejska zbirka: od ponedeljka do petka, od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan, od 9.00 do 18.00.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan, od 10.00 do 18.00.

LJUBLJANA

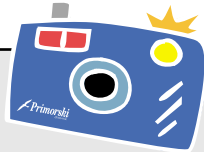
Muzej novejših zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovinci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

VOJSKO

Partizanska tiskarna Slovenija: je odprta ob sobotah, nedeljah in praznikih do 15. oktobra 2011, od 9.00 do 16.00. Ob predhodni najavi je možen ogled tudi izven obratovalnega časa. Najave sprejemamo na telefonsko številko: 00386 (0)5 37 26 623 ali 00386 (0)5 37 26 600.

CERKNO

Partizanska bolnica Franja: je rekonstruiran spomenik nepremične kulturne dediščine iz časa 2. svetovne vojne in hkrati simbol boja, humanosti in junaštva Slovencev, ki so se skupaj z drugimi svobodomiselnimi narodi zoperstavili fašizmu in nacizmu. Odprto: do 30. septembra vsak dan od 9.00 do 18.00. Informacije in najava skupin: tel.: 00386 (0)5 37 23 180.



Večjezična dežela

Vidna slovenščina, dvojezičnost ali večjezičnost si pri nas v javnosti še vedno s težavo utirajo pot, ni res pa, da jih ni. Pomagaj nam jih odkriti! Javne in zasebne napise v slovenščini, predvsem take, ki niso na očeh vseh, fotografiraj in jih pošlji naši spletni strani: skupaj bomo sestavili večjezični album naše dežele. Svoje posnetke nam pošljite preko spletne strani www.primorski.eu, ali na elektronski naslov tiskarna@primorski.eu. Najlepše bomo objavili v Primorskem dnevniku!



Šport

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
sport@primorski.eu

Primorski
dnevnik



KOŠARKARSKO EP - Po zmagi proti Gruziji

Slovenija že v drugem delu

Slovenija - Gruzija 87:75 (15:25, 40:40, 59:58)

Slovenija: Lakovič 22 (7:8), Ožbolt 21 (7:7), Smodiš 3, G. Dragič 2, Jagodnik 10, Z. Dragič 15 (4:7), Begić 2, Lorbek 12 (2:2).

Gruzija: Gamkrelidze 6 (3:4), V. Boisa 3 (1:2), Pačulia 22 (4:6), Cincadze 5, Markošvili 16, Haynes 6, Sanikidze 10 (1:2), Šengelia 6 (2:4), Ckitšvili 1 (1:2).

KLAIPEDA - Košarkarji Slovenije so v tretjem nastopu na eurobasketu v Litvi zabeležili tretjo zmago in si dva kroga pred koncem prvega dela predtekmovanja že zagotovili napredovanje v drugi del, ki bo potekal v Vilniusu. Tam se bodo - še prej jih v Klaipedi čakata tekmi z Belgijo in Rusijo - križali in odigrali tri nova srečanja z najboljšimi moštvi iz skupine D. Za čim boljše izhodišče bo ključna jutrišnja tekma z Rusijo, saj se bodo v nadaljevanje prenesle le točke s tekme, ki bodo prav tako napredovali.

Slovenija je tekmo začela slabo, povsem drugače kot Gruzija, ki je v uvodnih dvanajstih minutah zadela skoraj vse in si na začetku druge četrtine priigrala rekordno prednost 13 točk (15:28). Gruzijci so imeli do tedaj ob fanatični borbenosti v obrambi kar 71-odstotni met iz igre (Slovenija komaj 25%), bolje so skakali, raznovrstno zaključevali napade in svojim 1500 navijačem na tribunah, med njimi tudi predsedniku Gruzije Mihajilu Sakašviliju, ki jim je za napredovanje v drugi del obljubil nagrado 900 tisoč dolarjev, pripravili pravo veselico.

Šele ko je Sloveniji stekel met za tri točke (v prvem polčasu 9:20), hkrati pa se je Gruziji ustavil napad,

se je razlika začela zmanjševati.

Tako je bilo v 14. minuti 24:28, nato 30:33 in 35:37, s košem Saša Ožbolta v 20. minuti pa je Slovenija odšla na odmor pri 40:40.

V drugem polčasu so na svoj račun prišli tudi slovenski navijači, ki se jih je v Klaipedi na tretji tekmi zbralo kakšnih 500; po tekmi so lahko sproščeno odšli na koncert Zorana Predina v središče mesta. Obramba Slovenije je namreč začela delovati veliko bolj učinkovito, tako da z izjemo Zaze Pačulina, igralca z dolgoletnim stažem v ligi NBA, Gruzijci niso več prihajali do neoviranih metov na koš. Erazem Lorbek je s petimi zaporednimi točkami pripeljal Slovenijo do vodstva z 51:45, nova trojka Jake Lakoviča v 25. minuti pa je pomenila 54:45.

Kot je opozarjal slovenski strateg Božidar Maljković, ki so mu pred prvenstvom dobro igro zaželeli tudi nekdanji selektorji in pomočniki Jure Zdovc, Aleš Pipan in Tomo Mahorič, se Gruzijci ne vdajo kar tako. To imajo v svoji krvi in to so pokazali tudi na parketu dvorane Arena.

Tik pred koncem tretje četrtine so se s trojko približali na vsega točko zaostanka, a na slovensko srečo je bil to hkrati tudi eden zadnjih nabojev, ki jim je ostal v puški. Pohod proti novi zmagi je začel odlični in borbeni Zoran Dragič (65:60), nadaljeval prerojeni kapetan in prvi strelec tekme Lakovič (73:65), dokončal pa vsestranski Ožbolt (79:68), z 21 točkami drugi strelec Slovenije.

Tekmo četrtega kroga bo Slovenija igrala danes ob 20. uri proti Belgiji, Italija pa se bo ob 17.30 pomerila s Francijo. Za »azzurro« pomeni tekma biti ali ne biti.

Sašo Ožbolt je končno zaigral kot zna

ANSA



Izidi

SKUPINA A

Vrstni red: Španija in Litva 6, Turčija 4, Poljska 2, Portugalska in V. Britanija 0. **Danes:** 14.15 V. Britanija - Portugalska, 16.45 Poljska - Turčija, 20.00 Litva - Španija. **Jutri:** 14.15 V. Britanija - Poljska, 16.45 Španija - Turčija, 20.00 Portugalska - Litva.

SKUPINA B

Vrstni red: Srbija in Francija 6, Nemčija 4, Italija 2, Latvija in Izrael 0. **Danes:** 14.15 Izrael - Latvija, 16.45 Italija - Francija, 20.00 Nemčija - Srbija. **Jutri:** 14.15 Izrael - Italija, 16.45 Latvija - Nemčija, 20.00 Srbija - Francija.

SKUPINA C

Danes: Finska - Bosna 92:64; Grčija - Makedonija

58:72; Hrvaška - Črna gora 87:81. **Vrstni red:** Grčija, Hrvaška in Makedonija 4, Finska, BiH in Črna gora 2. **Danes:** 14.30 Makedonija - Finska; 17.00 Črna gora - Grčija; 20.00 Bosna - Hrvaška. **Jutri:** 14.30 Finska - Črna gora, 17.00 Grčija - Hrvaška, 20.00 Makedonija - BiH.

SKUPINA D

Izidi 3. kroga: Ukrajina - Bolgarija 67:56; Slovenija - Gruzija 87:75; Rusija - Belgija 79:58. **Vrstni red:** Slovenija in Rusija 6, Gruzija, Bolgarija in Ukrajina 2, Belgija 0. **Danes:** 14.30 Gruzija - Ukrajina; 17.00 Bolgarija - Rusija; 20.00 Slovenija - Belgija. **Jutri:** 14.30 Gruzija - Bolgarija, 17.00 Slovenija - Rusija, 20.00 Ukrajina - Belgija.

NOGOMET - Danes na Roccu krstni nastop Triestine v tretji ligi

»Kakovostne igralce imam«

Trener Discepoli presenečen nad izborom igralcev, kakršen se je izoblikoval v zandjih dneh - Cilje je uvrstitev v »play-off«



V Zagradcu zmagoslavje članov Team Eppingerja

TRST - Tradicionalni kolesarski vzpon od Bar-kovelj do Zagradca (14.5 km), veljaven za pokal Alpe Adria, je bil v znamenju zmagoslavja tržaškega kluba predsednika Iva Doglie Team Eppinger SAAB. Na preizkušnji je namreč prvo mesto dosegel Andrej Guček, z izidom 23 minut 41 sekund pa je tudi izboljšal rekord proge, ki je doslej znašal 26 minut 11 sekund. Uspeh tržaškega moštva je z 2. mestom dopolnil Borut Rovšček (23:55), 3. pa je bil tekmovalac videmskega kluba Team Puntobike Andrea Chiminello (24:58). Ostali tekmovalci, bilo jih je okrog 150, so zabeležili več kot tri minute zaostanka.

Trener Gian Cesare Discepoli je prišel v Trst skupaj z novim gospodarjem Sergiom Alettijem, ki v njega slepo verjame in mu popolnoma zaupa. Zlasti v prvem delu sezone čaka novega trenerja veliko dela, saj so pri Triestini ekipo dokončno sestavili le nekaj dni pred začetkom prvenstva in nekateri igralci so prvi trening opravili šele v petek, že danes pa jih na stadionu Rocco čaka ob 15. uri krstni nastop v 1. diviziji prti ekipi FeralpiSaloja Začetek sezone naj bi bil torej za Triesino kar zahteven: »Res je tako, a v bistvu je to posledica odločitve izpred nekaj let, da se podaljša prestopni rok skoraj v nedogled. Veliko je ekip, ki so se le nekaj dni pred začetkom prvenstva popolnoma spremenile. Morda smo pri Triestini obnovili ekipo nekoliko več kot drugod, a menim, da smo se z zadnjimi nakupi okrepili, saj so prišli v Trst kakovostni igralci. Prav zato upam, da bomo kaj kmalu odpravili začetne težave.«

Težave torej, ste pa najbrž zadovoljen z delom, ki so ga v klubu opravili med prestopnim rokom?

»Nedvomno. Celo presenečen sem, saj smo dosegli vse zastavljene cilje. Triestino je okrepila cela serija kakovostnih igralcev in za nekatere nisem pričakoval, da bodo pripravljeni igrati v nižji ligi. Zdaj je na nas, da vse te kakovostne posameznike spremenimo v kakovostno ekipo. Mislim, da se da s pravim pristopom in zagrizenostjo zapolniti tudi tiste vrzeli, ki še obstajajo. S kolego Massimom Pavanelom lahko zagotavljamo, da se 110% trudiva, da bi se vse pravilno izšlo.

Želim si, da bi bila tekma proti FeralpijuSaloji pravi praznik športa. Zelo bi nam koristilo, ko bi prvenstvo začeli s pravo nogo.

Prvenstvo se obeta zelo izenačeno in zahtevno, saj je na papirju B skupina kakovostnejša.

Na papirju je to res. A nogomet je res čudna zadeva, saj nikjer ne piše, da zmaga najboljši oziroma tisti, ki je porabil največ denarja. Seveda je papirnati favorit Spezia, ki ima zelo kakovostno ekipo; med drugim so jo postavili že na začetku kupoprodajne borze, tako da imajo

za sabo že nekajmesečno skupno treniranje. Če gre po napovedih naj bi bili oni favoriti.

Kam pa bi postavili Triestino?

Mislím, da je Spezia vsaj stopničko višje od vseh drugih, sledi pa skupinica štirih-petih ekip, kamor sodi tudi Trieste, ki bi lahko povzročale kako težavo Ligurijcem. A treba nekaj poudariti: v prvi vrsti bo na nekaterih igriščih, zlasti na jugu, res težko igrati, ob tem so vse izpadle ekipe uvrstili v našo skupino, in vse bi želele čimprej znova v B-ligo.

Kakšno Triestino bomo videli v prvem krogu?Govoriti o posameznikih ni smiselno, a vsaj neko idejo o postavitvi najbrž že imate v glavi.

Vem le to, da bomo igrali s štirimi branilci in skoraj gotovo s tremi veznimi igralci. Potem pa moramo videti, kaj bo najbolj za napad. Moram tudi presoditi, v kakšnem stanju so nekateri igralci. Motto na primer nisem še videl na delu. A tudi nekaterih drugih. V postavo bom vsekakor vključil le tiste igralce, ki so 100% fizično pripravljeni.

Nazadnje beseda o nasprotniku.

Ogledali smo si zadnjo tekmo FeralpiSaloja. Gre za ekipo, ki se pretežno in organizirano brani. Mislim, da bodo prišli v Trst po točko, tako da bo pomembno čim prej doseči gol. Le v tem primeru bi lahko tekma postala bolj zanimiva. (I.F.)

Favorit je Spezia

V vsaki izmed dveh skupin 1. divizije nastopa 18 moštev. Prva direktno napreduje v B-ligo, za drugo mesto pa bo potreben »play-off«, med ekipami, ki se bodo po rednem delu uvrstile od 2. do 5. mesta. *Gazzetta dello sport* je v včerajšnji izdaji za najboljšo ekipo skupine B opredelila Spezio, Triestina pa je ne 5. mestu. Jakostni vrstni red milanskega dnevnika je sledeč: Spezia, Cremonese, Barletta, Frosinone, Triestina. Siracusa, Piacenza, Andria, Bassano, Carraese, Portogruaro, Trapani, Feralpi Salo, Latina Prato, Lanciano, Alto Adige, Pergocrema.

MOTOCIKLIZEM

Stoner osmič s 1. mesta

RIM - Sindikat italijanski poklicnih nogometašev je sporočil, da bo jutri podpisal kolektivno pogodbo z združenjem klubov Lega Calcio. Po tem dejanju bo konec prihodnjega tedna A-liga redno stekla.

FORLAN - Urugvajski okrepitev Interja Diego Furlan do januarja za svoj novi klub ne bo smela nastopiti v Ligi prvakov. Urugvajec je namreč z Athleticom iz Madrida letos že sodeloval v evropski ligi.

EURO 2012 - Izidi skupine I: Škot-ska - Češka 2:2 (1:0), vrstni red: Španija 15, Češka 10, Škotska in Litva 5, Liechtenstein 4.

PRESTOP - Juventus je v prestopnem roku v svoje vrste iz Sampdorie zvalil švicarskega bočnega obrambnega igralca Retta Zieglerja, zdaj pa ga je za eno sezono posodil turškemu Fenerbahčeu. Ekipa iz Carigrada je turinskemu klubu zanj odštela 600.000 evrov, 25-letni Ziegler pa bo za služil dva milijona evrov.

MOTOCIKLIZEM - Avstralec Casey Stoner (Honda) je na kvalifikacijah pred VN San Marina dosegel najhitrejši čas in si privozil že osmi najboljši startni položaj v sezoni. S časom 1:33,138 je popravil tudi rekord proge. Z drugega mesta bo dirko začel svetovni prvak Španec Jorge Lorenzo (Yamaha), mesto za njim pa njegov rojak Dani Pedrosa s Hondo. Za novo razočaranje je poskrbel nekdanji večkratni svetovni prvak Italijan Valentino Rossi (Ducati), ki je z zaostankom več kot sekundo in pol zasedel skromno 11. mesto.

NOGOMET NA MIVKI

Druga zmaga Italije

RAVENNA - Italija je bila uspešna tudi v 2. krogu predtekmovanja svetovnega pokala FIFA v Ravenni. Tokrat je odpravila Senegal, spet pa ji je to uspelo šele po streljanju kazenskih strellov. Italija, njen kapetan je slovenski nogometaš iz Medje Vasi Michele Leghissa, je že vodila z 2:0, konec rednega dela pa je bil naravnost dramatičen, saj je v dveh minutah padlo kar pet golov. Senegal je celo povedel s 3:2 in 4:3, Italija pa je obakrat izenačila in izsilila podaljšek.

Italija bo jutri (ob 18.30) igrala proti Švici, za uvrstitev v četrtkov četrtfinale pa ne sme izgubiti. Vrstni red skupine A: Italija 4, Švica 3, Senegal 2, Iran 0.

Vuelta: Nibali in Brajkovič pogorela

OVIEDO - Estonec Rein Taaramae (Cofidis) je dobil 14. etapo kolesarske dirke po Španiji. Taaramae je na zadnjem vzponu premagal dva kolesarja Geoxa, Španca Juana Joseja Coba in Davida de la Fuenteja (Geox). Po 14. etapi, v kateri so tekmovalci prekolesarili 175,8 km, je v rdeči majici vodilnega še vedno Britanec Bradley Wiggins (Sky), štiri mesta je izgubil lanski zmagovalec Italijan Vincenzo Nibali (Liquigas), ki je sedaj na sedmem mestu, Slovenec Jani Brajkovič pa je z zaostankom štirih minut in štirih sekund zdrknil na 20. mesto.

Skupno: 1. Wiggins (VBr) 55.54:45; 2. Froome (VBr) + 0:07; 3. Mollema (Niz) 0:36; 4. Cobo (Špa) 0:55; 5. Fuglsang (Dan) 0:58; 6. Kessiahoff (Šve) 1:23 7. Vincenzo Nibali (Ita) 1:25; 8. Monfort (Bel) 1:37; 9. van den Broeck (Bel) 2:16; 10. Moreno (Špa) 2:24; 20. Brajkovič (Slo) + 5:19.

HITRA HOJA

Ruzzier balkanski prvak

DOMŽALE - Na Balkanskih igrah v Domžalah je lonjerski atlet Fabio Ruzzier dosegel v 5-kilometrski hitri hoji na stezi najboljši čas (25:05,08) med 29 tekmovalci in drugič v karieri osvojil naslov balkanskega prvaka.

KONKURENT - Finski Lahti želi leta 2017 že četrty postati gostitelj svetovnega prvenstva nordijskih smučarjev. Za SP 2017 kandidirajo tudi nemški Oberstdorf, poljski Zakopane in slovenska Planica.



SP V ATLETIKI - Vrhunski rezultati ovrednotili predzadnji dan

Bolt razblinil dvome Bron »žepne« Di Martino

Atletska zveza nabrале krvne vzorce vseh nastopajočih - Prihodnje SP v Moskvi

DAEGU - Brez novih tekmovalnih pretresov bo prvenstvo šlo v arhiv z zelo važnim dosežkom. Mednarodna zveza je objavila vest, da so zaključili odvzemanje vzorcev krvi vseh atletinj in atletov, ki so bili prisotni v Daeguju. Za pripravo 1848 ampul je posebna zdravstvena ekipa delala dan in noč vse od deset dni pred začetkom tekmovanj. Rezultati analiz bodo vključeni v takomenovane biološke potne liste športnikov in odločali o njihovi nadaljnji usodi. Ne, da je boj proti dopingu s tem končan in dobljen. Ko je v igri poleg prestiža tudi lep kup denarja, marsikoga zamika, da bi segel po prepovedani vsebini kake stekleničke. Še vedno so v igri posamezniki, ki jih mednarodna zveza ščiti s tem, da jim vsaj skuša omogočiti časten umik brez škandalov. Kot se dogaja v civilni družbi, ki jo že svetovno nadzira kapital, ko narekuje politiki kakšne odločitve mora sprejeti, so tudi v športu veliki lobiji, ki potiskajo v ospredje velike izdelovalce športne opreme in preko znanih logov celo serijo artiklov najširše uporabe.

Kratkotalo ne morejo z eno samo potezo iz igre vreči dolgo serijo imen, ker bi to imelo hude gospodarske posledice.

Medtem, ko je Slovenija hitro poskrbel, da bo vpisana v seznam držav z osvojenimi kolajnami, je bil sobotni program dokončen za Italijo. Antonietta Di Martino ni bila kos Blanki

Komaj 169 cm visoka Antonietta Di Martino je skočila le 3 cm manj od 24 cm višje Blanke Vlašić, a obe sta morali priznati premoč Rusinje Čičerove

ANSA



Vlašić, vseeno pa je lahko zadovoljna, da je pri svojih 169 cm telesne višine, skočila le 3 cm manj od 193 cm visoke Hrvatice. Obe pa sta morali priznati premoč Ane Čičerove, ki je s skoki v prvem poskusu hitro vzpostavila svojo premoč. Če stvar vzamemo estradno, je Čičerova z zmago odvezla primat Jeleni Isinbajevi na posebni lepotni lestvici. Obe atletinji imata nekaj južnja-

škega v svojih koreninah. Jelenin oče izhaja iz Dagestana. Dali so mu kar priimek Gadžijev, kar ni nič drugega kot »hadži«, torej človek, ki je opravil romanje v Meko. Mati Čičerove pa je Armenka.

Nov udarec je dobilo preklestvo naslovnice dnevnega programa. Na njem je bila včeraj Avstralka Sally Pearson, ki pa je prepričljivo zmagala na 100 m z ovirami. Njen start je bil tako silovit, da je terjal vpogled na slovti »reaction time«: 0,145. Res zelo hitro. Bolt, ki je kot službujoči zvezdnik tekkel v zaključni odločitvi, je bil tokrat pazljiv. Ni pozabil na svoja spakovanja, zaradi katerih bo sčasoma postal anti-patičen, za start pa je počakal kar 193 tisočink sekunde. Ni kaj. Bolt je sedaj nepremagljiv. Pravi zmagovalac pa je bil Christophe Lemaitre. Svoj osebni rekord je prvič (in krepko) pomaknil pod 20 sekund: 19,80. In takoj je iz italijanskega tabora prišel izraz zadovoljstva, da je evropski rekord še vedno (od leta 1979) last Pietra Mennee, dosežen v skrajno dvomljivih pogojih, najverjetneje s startom na kaki črti, ki je označevala postavitev ovir ali odsekov za štafetne predaje.

Ob Di Martinovi je Italija vsaj podzavestno nekaj pričakovala od hi-

tre hoje na 50 km. Znak, da v tej tradicionalni dobičkonosni (ne)panogi začenejo primanjkovati karte, je »azzurro« s težko izgovorljivim priimkom Nkouloukidi, za katerega gotovo ne navijajo v kakem padanskem »bar sportivo«. Fant ima 29 let, rojen pa je kar v večnem mestu! Teorizacija atletske moči, tako moderna v polpreteklih časih, nima nobene vrednosti. Vse se vrti

okoli posameznikov. In če so ZDA z običajnim izkupičkom izšle kot zmagovalke, je treba njihovi beri primakniti še določeno število prvih, drugih in tretjih uvrstitev od posameznikov, ki pri njih trenirajo kot gosti univerz.

Vsaka izvedba prvenstva postaja bolj črno obarvana. Afričane kupujejo Arabci, naturalizirajo Evropejci, sprejemajo jih v ZDA. V črnocelinskem dvoboju je dolgo potegnili Kenija, krajšo pa Etiopija. Začetek njene zmanjšane moči sovпада s sestopom legendarnega Gebreselassija. Kenenisa Bekele je res osvojil ducat svetovnih naslovov (tudi zimskih), nima pa značilnosti liderja. Tudi sam je verjetno izstopil iz drvečega vlaka.

V Daeguju so kajpak predstavili naslednjo izvedbo, ki bo avgusta leta 2013 v Moskvi. Medtem se že ve, da bo naslednje evropsko prvenstvo v Helsinkih (2012) potekalo s skrajšanim programom. Odpadla bo hitra hoja, maratona ne bodo izvedli in tuhtali so celo, da bi izločili tek na 10000 m. Konzervativnost vseh velikih mednarodnih športnih ustanov so nekoliko načeli. Morda bo kmalu prišel na dnevni red tudi predlog, da bi vklesali v kamen vse svetovne rekorde, dosežene do leta 2000 in začeli voditi nove tablice. Nekateri so tako stari in očitno tako »umazani«, da ne sodijo več v vzdušje, ki ga oznanja odvzem krvnih vzorcev vseh v Daeguju prisotnih atletov.

Bruno Križman

IZIDI 8. DNE

Moški, 200 m: 1. Usain Bolt (Jam) 19,40, izid sezone na svetu; 2. Walter Dix (ZDA) 19,70; 3. Christophe Lemaitre (Fra) 19,80; 4. Jayasuma Saidy Ndure (Nor) 19,95; 5. Nickel Asheade (Jam) 20,29; 6. Bruno De Barros (Bra) 20,31; 7. Rondel Sorrilo (Tri) 20,34 odstop: Alonso Edward (Pan).

1500 m: 1. Asbel Kiprop (Ken) 3:35,69; 2. Silas Kiplagat (Ken) 3:35,92; 3. Matthew Centrowitz (ZDA) 3:35,92; 4. Manuel Olmedo (Špa) 3:36,33; 5. Abdalaati Igider (Mar) 3:36,56; 6. Mohamed Moustau (Mar) 3:36,80; 7. Mekonen Gebrmedhin (Eti) 3:36,81; 8. Eduar Villaneuva (Ven) 3:37,31.

Kopje: 1. Matthias De Zordo (Nem) 86,27; 2. Andreas Thorkildsen (Nor) 84,78; 3. Guillermo Martinez (Kub) 84,30; 4. Viteslav Vesely (Češ) 84,11; 5. Fatih Avan (Tur) 83,43; 6. Roman Avramenko (Ukr) 82,51; 7. Jarron Bannister (Avs) 82,25; 8. Mark Frank (Nem) 81,81.

Hitra hoja 50 km: 1. Sergej Bakulin (Rus) 3:41:24; 2. Denis Nižegorodov (Rus) 3:42:45; 3. Jared Tallent (Avs) 3:43:36; 4. Tianfeng Si (Kit) 3:44:40; 5. Luke Adams (Avs) 3:45:31; 6. Koičiro

Morioka (Jap) 3:46:21; 7. Chil-sung Park (JKO) 3:47:13; 8. Faguang Xu (Kit) 3:47:19.

Ženske, 100 m ovire: 1. Sally Pearson (Avs) 12,28, izid sezone na svetu; 2. Danielle Carruthers (ZDA) 12,47; 3. Dawn Harper (ZDA) 12,47; 4. Tiffany Porter (VBr) 12,63; 5. Tatjana Dektjareva (Rus) 12,87 6. Nikita Holder (Kan) 12,93; 7. Phylcia George (Kan) 12,97 odstop: Kelly Wells (ZDA).

4 X 400 m: 1. ZDA 3:18,09, izid sezone na svetu; 2. Jamajka 3:18,71; 3. Rusija 3:19,36; 4. Velika Britanija 3:23,63; 5. Ukrajina 3:23,86; 6. Belorusija 3:25,64; 7. Češka 3:26,57; 8. Nigerija 3:29,82.

Višina: 1. Ana Čičerova (Rus) 2,03; 2. Blanka Vlašić (Hrv) 2,03; 3. Antonietta Di Martino (Ita) 2,00; 4. Jelena Šlesarenko (Rus) 1,97; 5. Svetlana Školina (Rus) 1,97 in Deirdre Ryan (Irs) 1,93; 8. Svetlana Radzivil (Uzb) in Doreen Amata (Nig) 1,93.

Danes (končne odločitve): 02.00 maraton, moški; 11.15 kladivo, ženske; 12.05 troskok, moški; 12.40 5000 m, moški; 13.15 800 m, ženske; 13.35 4 x 100 m, ženske; 14.00 4 x 100 m, moški.

KOŠARKA - Po enoletnem premoru

Dom spet med člani

Ekipo bodo v promocijski ligi pretežno sestavljali mladi igralci - Bernetičeva registracija

Košarkarji Doma so začeli s pripravi v telovadnici Kulturnega doma v Gorici. Pri ŠZ Dom so se letos odločili, da po enoletnem premoru ponovno uvedejo člansko ekipo, ki bo nastopala v promocijski ligi in jo bosta vodila glavni trener Jan Zavrtanik in pomožni trener Eriberto Dellisanti. V Domovem taboru predstavlja letos novost odločitev, da bodo ekipa, ki jo sestavljajo pretežno mladi igralci (od sedemnajstletnikov do dvaindvajsetletnikov), okrepili le s tremi bolj izkušenimi košarkarji. To so David Ambrosi, David Cej in Emanuele Fabrisin. Vodstvo Doma je med drugim sporočilo, da je še vprašljiv nastop mladega Ivana Bernetiča, sicer član Jadrana, za katerega so na košarkarski zvezi vložili prošnjo za dvojno registracijo, odgovora pa še ni bilo. Poleg tega bodo ekipi priključeni tudi najbolj zaslužni mladinci, ki bodo drugače nastopali v prvenstvu U17. Članska ekipa bo med letom trenirala trikrat tedensko, domače tekme pa naj bi načeloma igrala ob ponedeljkih. Ob članski ekipi pa so s treningi začele tudi Domove mladinske ekipe. Ekipa U17 vsak dan trenira pod vodstvom glavnega trenerja Eriberta Dellisanti.



Domovci na enem prvih treningov

santija in pomožnega trenerja Jana Zavrtanika, ekipa U12 pa ravno tako vsakodnevno trenira pod vodstvom državnega trenerja Andreja Vremca. Slednji bo letos vodil tudi skupino minibaske (letniki 2003, 2004, 2005), ki bo trenirala v ponedeljek, sredo in petek od 16. do 17. ure. (av)

Igralci: David Ambrosi (72), David Cej (78), Emanuele Fabrisin (74), Matevž Čotar (89), Gabrijel Zavadlav (90), Daniele Collenzini (90), Matej Dornik (91), Luca Dellisanti (93), Matej Zavadlav (94), David Abrami (94). Trener: Jan Zavrtanik. Pomožni trener: Eriberto Dellisanti.

NOGOMET - Deželni pokal

Primorju derbi Naprej tudi Breg



S tekme na Proseku

KROMA

Skupina R
Primorje - Zarja 1:0 (0:0)

Strelec: avtogol G. Križmančič v 65. min.

Primorje: Bellemo, Ravalico (Ziani), Cheber, Ferro, Bobbini, Zidaric, Siccardi (A. Čok), Pohlen, Cok (Ferluga), Pauletič (Dogliani), Colasuonno (Mescia).

Zarja: Trevisan, I. Križmančič, Cisternino (Bernetič), Caserta (V. Križmančič), G. Križmančič, Jarc, Ghezzi, Mihelčič, Marchetti (Cocevari), Kočič, Cerrito (Franco).

V vratih Primorja se je predstavil nov vratar Bellemo (vratar Maganja se je poškodoval in bo odsoten najmanj šest mesecev), a v prvem polčasu ni imel veliko dela. Zarja, ki se je že uvrstila v naslednjo fazo, je imela sicer terensko premoč, skušala je igrati organizirano, veliko je bilo podaj, a nobenih nevarnih akcij, igralci Primorja pa so le odbijali žogo v nasprotnikovo polovico igrišča. Kljub temu so edini strel v vrata izvedli prav gostitelji, v sodnikovem podaljšku pa izborili kar štiri strele s kota.

Edini zadetek je padel v 20. minuti drugega polčasa, šlo pa je za avtogol, posledica nesorazuma med vratarjem in izborilom in Goran Križmančičem, tako da je njegova podaja z glavo namesto

v vratarjeve roke končala svojo pot v mrežo. V nadaljevanju tekme so gostje skušali izenačiti, več zelo dobrih priložnosti je imel zlasti Kočič (zadel je tudi prečko), igralec, ki je na sicer povprečni tekmi pokazal daleč največ. (mip)

Skupina Q
Breg - Montebello 1:0 (1:0)

Strelec: Cigliani v 35. min.
Breg: Cresi (od 80. Giardini), Sovič, Degrassi, Grgič (od 70. Cigui), Potleca, Zeriali (od 75. Petranich), Steffe, Daris, Romano (od 70. Križmančič), Coppola, Cigliani.

Breg sije z zmago zagotovo vvrstitev v naslednjo fazo. V prvem polčasu sta obe ekipe imeli nekaj dobrih priložnosti za zadetek, gol pa je v Ciglianijem dosegel le Breg, ko se je napadalec znašel sam pred vratarjem in hladnokrvno zadel. Isti igralec bi lahko dvakrat podvojil v začetku drugega dela, vendar ni uspel. Breg je vsekakor dobro branil prednost, prav na koncu pa se je izkazal tudi vratar Giarridi.

Danes
Državni pokal: 16.00 Juventina - Pro Romans, Kras - Costalunga in San Luigi Vesna.

Deželni pokal: 16.00 Sovodnje - Isontina, Primorec - Esperia, Chiarbola - Mladost



NAŠ POGOVOR - Tonči Sivec iz Kanalske doline 8 mesecev prevajalec slovenskih nogometašev v Palermu

Iličić, Bačinović? Za vse je skrbel Tonči!

Človek težko verjame, kaj vsega se ti lahko pripeti v življenju. Zgodba 54-letnega Tončija (Antonia) Sivca iz Žabnic v Kanalski dolini je zelo zanimiva, svojevrsna. Nekoč je bil bančni uradnik, sodeloval je s slovenskim kulturnim društvom Planika in urejal je oddajo Višarski zvon na radiu Trst A. Tonči še vedno občasno piše za časopisa Questo Friuli in Sport Friuli.

Sivec se je lanskega 8. septembra za osem mesecev (do letošnjega 30. aprila) preselil v Palermo, kjer je bil osebni prevajalec in neke vrste pomočnik slovenskih igralcev siciljskega nogometnega A-ligaša. Sivca je angažirala Zamparinijeva desna roka, Tončijev prijatelj Herbert Rosenwirth, ki ga je najprej vprašal, ali pozna koga, ki v Palermu govori slovensko? »Normalno, da nisem poznal nikogar. Kdo bi na Siciliji govoril slovensko? Nato so nekoga iskali, nazadnje pa me vprašali, ali bi jim lahko priskočil na pomoč in jim bil na razpolago nekaj mesecev. To je bilo med lanskim poletjem, ko sta Iličić in Bačinović po tekni evropske lige med Palermom in Mariborom podpisala pogodbo s siciljskim klubom,« je dogodke izpred enim letom opisal Sivec, ki je bil v mladih letih aktiven športnik. Igral je nogomet, med solanjem v Gorici pa tudi odbojko in namizni tenis. »Oba igralca nista razumela ne italijanščine in niti angleščine, tako da so potrebovali Slovenca, ki bi jima pomagal oziroma prevajal. Sprva naj bi bil ostal v Palermu do decembra. Nato pa je klub najel še dva slovenska igralca, Sinišo Anđelkovića in Jasmina Kurtića. Vodstvo Tako sem se naprej ostal na Siciliji. Marca so najeli še Srba iz Kosovske Mitrovice Milana Milanovića, ki je prej igral za moskovski Lokomotiv. Rekli so mi: 'Tu che capisci lo slavo (ti, ki razumeš slovanske jezike op. int.) ...', in prevajal sem še Srbu.«

Sivec je bil nekoč velik ljubiteljski nogometa, nato pa je popolnoma odklopil po tragediji v Heyselu, kjer so umrli številni Juventusovi navijači. »Zasovražil sem ta šport. Spremljal sem le še svetovna prvenstva. Nato pa se mi je ponudila ta priložnost. Ocenil bi jo za izjemno življenjsko izkušnjo. Od bliže sem spoznal svet nogometa, delovanje klubov in tudi nogometašev, ki so po eni strani srečni in bogati, po drugi pa imajo nenavadno življenje, ki ni vedno najlažje. Večina teh igralcev ima veliko težav, se težko prilagajajo na kraj, klube in ljudi ter so zelo nesamozavestni,« je povedal Sivec, ki je bil prvi mesec svojega službovanja v Palermu stalno z rama ob rami s slovenskima nogometašema. »Spali smo v istem hotelu Mondello Palace hotel ob palermitanski plaži. Nato sem se preselil v bližnji hotel Addaura, kjer so leta 1989 mafijci neuspešno pripravili atentat na sodnika Falconeja. Jaz sem osem mesecev preživel ob plaži,« smo malce z zavidenjem poslušali Tončijevo zgodbo. V istem hotelu je bil tudi lanski Palermov igralec, albanskega rodu (doma iz Makedonije) s švicarskim potnim listom Pajtim Kasami, ki igra letos za angleški Fulham. »Med pogovorom z njim sem izvedel, da je njegov oče nekoč delal v ljubljanski pivovarni Union in se nato preselil v Švico,« je povedal Sivec in dodal: »Športni vodja Sabadini me je obenem prosil, če bi lahko Iličića in Bačinovića učil italijanščino. Onadva pa nista bila najbolj navdušena. Dejale sta: 'tako niki naš učitelji, ampak prevajalec. In takoj na kakih lekcijah ni bilo ne duha ne sluha.«

Sivec je bil na samem začetku prava senca slovenskih nogometašev: »Zjutraj smo vstajali ob isti uri, skupaj zajtrkovali in nato šli na trening. Jaz sem stal ob igrišču in ko je bilo potrebno sem prevedel navodila trenerja Delia Rossija. Nista pa potrebovala veliko pomoči. V nogometu je jezik skorajda stranskega pomena. Slovenca se na nogomet spoznata. Iličić je strašen talent. Če bo bolj konstanten, bo evropska zvezda. Tudi Bačinović je odličan, čeprav je trmast. Obi sta še mlada in lahko veliko napreduje. Kurtić in Anđelković pa sta resnici na ljubo manj kakovostna, kar še ne pomeni, da nista za A-ligo. Anđelković se je od treh najslabše vključil v novo okolje. Res je tudi, da Siniša ni imel sreče, saj je prišel v Palermo, ko je bilo moštvo v krizi in so zamenjali trenerja Rossija s Cosmijem. Anđelković je žal igral na tekmi proti Udineseju, ko je Palermo izgubil kar s 7:0.«

Sivec se še vedno redno sliši z vsemi slovenskimi nogometaši. Italijanski mediji so pisali, da bi lahko Bačinović zapustil Palermu. »Backo bo bržkone ostal v Palermu. Le-tošnje sezone ni začel najboljšo, saj se je s počitnic vrnil z dverna kilograma preveč. Podobno Kurtić, ki so ga medtem poslali na posodo v Varese. Anđelković pa je odšel k Ascoliju in bržkone mu bom sledil tudi tam, ker se Siniša še ni prilagodil italijanskemu okolju,« je napovedal Sivec.

Po enomesečnem bivanju v hotelu so nato nogometašem našli luksuzne apartmaje. Medtem so se jim iz Slovenije pridružile punce. »Le Kurtić je bil samski,« je dodal Sivec, ki je enkrat tudi sedel v slačilnici med obema polčasoma. »Bila je prava izjema, saj smo bili v slačilnici le jaz, trener Rossi in igralci. Vsi ostali, maserji, pomožni trener in spremljevalci, so morali stran. Usedel sem se med Bačinovićem in Iličićem in jima prevajal. Rossi je želel, da jima natančno razložim navodila za drugi polčas.« Sivec ima o trenerju Rossiju, ki ga je imel predsednik Zamparini na piki, zelo dobro mnenje: »Bil je primeren za Palermu, ne pa za Milan, Inter ali Juventus. Zaupal je mladim in jim je posvečal posebno pozornost na vsakem treningu. S Cosmijem ni bilo tako.« Sivec nam je še zaupal, da se je bolj pogovarjal s Cosmijem: »Serse se je rad pogovarjal z vsemi. Z Rossijem pa nisi smel govoriti o nogometu, ker te je pač gledal z viška.« Cosmi je med lansko sezono izjavil, da so se v Palermu ustvarili neke vrste etnični klani. »Pravzaprav ni bilo prav tako, četudi je res, da se pač igralci družijo s tistimi, ki se razumejo in so jim v določenih navadah bližji. Slovani na eni strani, domačini na drugi, Južnoameričani pa na tretji. Te razlike so bile bolj razvidne, ko je Palermu igral slabo (februarja in marca) in je imel slabe rezultate,« razmišlja samostojni podjetnik iz Kanalske doline ter je poudaril, »da je Palermu manjkala športni vodja. Po Sabadinijevem odhodu se je s trenerji pogovarjal neposredno predsednik Zamparini. To pa ni bilo dobro.«

Sivec ni imel veliko priložnosti, da bi se pogovarjal s Zamparinijem: »Videl smo ga redkeje. Ni prihajal v Palermu. Niti na tekme, na katerih ne zdrži vseh devetdeset minut. Raje najame taksi in se vozi po Palermu. Seveda brez prižganega radia.«

Slovenski nogometaši Palerma se še vedno ne najbolje sporazumevajo v italijanščini. »Glavni problem je bila moja prisotnost, ki jih je razbremenila marsikaterih težav in zaradi tega se niso naučili jezika. Za karkoli je bil na razpolago Tonči (smeh).«

Fante je zmedla tudi razlika med italijansko serie A in slovensko prvo ligo. »V



Sloveniji so manj trenirali in taktike skoraj ni bilo. Iličić se mi je na začetku pritoževal, češ zakaj toliko taktičnih vaj. Taktike ne marajo. V Italiji je tudi pritisk medijev zelo velik. Tudi to jih je zmedlo. Ko smo na začetku lanske sezone potovali na Sicilijo, so nas že na letališču čakali novinarji. Oblegajo jih tudi navijači. Po mestu se ne morejo prosto sprehajati. Iličića je presenetil navijač Palerma. Pred lanskim prihodom na Sicilijo mu je ta že na letališču v Rimu pokazal telefonček z njegovo sliko! Na jugu živijo za nogomet. Če želijo nogometaši imeti mir, morajo ven iz Palerma.«

Sivec ne bo nikoli pozabil visokega domača poraza proti Udineseju (0:7). »Bal sem se, da nas bodo navijači oblegali pozno v noč. Uštel sem se. Ploskali so trenerju in podprli moštvo. Moram poudariti, da so me navijači Palerma lepo presenetili.«

Kaj pa Iličić in Bačinović v prostem času? »Onadva sta moderna fanta. Pri roki imata vedno telefonček. Veliko časa preživljata na računalniku. Poznata celo vrsto videoigric. Bačinović je facebook-odvisnik. Na tej spletni strani bržčas preživi polovico dneva.«

Kaj pa ostali? »Kapetan Miccoli je bil duša in pravi lider ekipe. Pastore, ki je odšel v PSG, je zelo skromen fant. Ima le eno hibo. Všeč so mu lepi avtomobili in zanje porabi veliko denarja.«

Piva ali koktejla Sivec v družbi nogometašev ni pil. »Sicer nihče jim tega ni prepovedal. Bačinović je na primer muslimanske vere in se ne dotakne alkohola. Izjemoma je včasih pojedel rezino pršuta. Kasami pa niti tega. Striktno se drži muslimanskih

zapovedi. Iličić je katoličan in se vsakič pred tekmo prekrži. To pa je bolj modna muha, saj k maši ne hodi.«

Igralci morajo tudi upoštevati navodila klubov. »Pravilnik je strikten in se ga morajo vsi držati. Nogometaši Palerma na primer ne smejo na plaže okrog Palerma. To je le ena od številnih prepovedi.«

Kot je poudaril Sivec je Iličić zelo priljubljen med navijači Palerma. »Vzljubili so ga takoj. Nadelo smo mu vzdevek Iliciclo-ne. V Palermu pravijo, da je Iličić pravi zvezdnik.«

Kaj pa hibe slovenskih nogometašev na Siciliji? »Niso se prilagodili hrani. Jim ne teknejo testenine in italijanska prehrana. Dietolog Palerma jim je predpisal posebno dieto, ki pa se je niso držali. Ne morejo brez mesnatih izdelkov. Iličić je prav trpel fizično in se je bržkone poškodoval tudi zaradi tega.«

Sicilija je s prihodom Slovencev na otok spoznala Slovenijo, pravi Sivec, ki se je tudi osebno angažiral, da bi v Palermu organizirali slovenske dneve: »Povabili bi naše vinarje in močje turistične organizacije, tako da bi na Siciliji promovirali Slovenijo in slovenske izdelke. V Palermu sem spoznal veliko ljudi. Podpredsednik Palerma je Guglielmo Miccichè, brat vladnega podtajnika Gianfranca.«

Sivec, ki je sicer od vedno navijal za Juventus, še ni končal svoje nogometno-prevajalske izkušnje. »Mogoče bom odšel z Anđelkovičem v Ascoli«

Kot kaže, Tončijev nogometni oklepaj, se še ni zaprl.

Jan Grgič

Obvestila

ŠD ZARJA obvešča mlade nogometašev letnikov od 2001 do 2006, da bo informativni sestanek oz. prvi trening 8. septembra ob 17.30 v športnem centru Zarja v Bazovici.

NOGOMETNI ODSEK BREGA pričenja sezono v torek, 13. septembra ob 17. uri v občinskem centru S. Klabian v Dolini za letnike 2001/2002/2003 in mlajše.

GINNASTIČNI ODSEK ŠZ BOR organizira treninge ritmične gimnastike za vsa dekleta od 4. leta dalje. Treningi na Stadionu 1. maj, za predšolske otroke bodo potekali ob torkih od 16.30 do 17.30, za osnovnošolske otroke pa ob torkih od 16.30 do 17.30 in ob petkih od 17.30 do 18.30. Prvi trening bo v torek, 27. septembra. Treningi na Opčinah (večnamenski prostor osnovne šole Bevč) bodo potekali ob sredah, za predšolske otroke od 16.30 do 17.30, in za osnovnošolske otroke od 17.30 do 18.30. Prvi trening bo v sredo, 28. septembra. Za prijave in informacije 328-2733390 (Petra).

OD BOR obvešča, da bodo treningi za dekleta letnikov 2000, 1999 in 1998 letos potekali po sledečem urniku: ponedeljek, 18.00-20.00 (Lonjer); sredo, 18.30-20.30 in četrtek, 18.30-20.00 (Stadion 1. Maj). Prvi trening bo 12. septembra. Za informacije: 349-7923007 (Tjaša) ali 349-4782734 (Saša).

OD BOR obvešča, da bo prvi trening mini odbojke (letnika 2001, 2002) v torek, 13. septembra, ob 17.30 na Stadionu 1. Maj. Za informacije: 333-1755684 (Silva) ali 349-7923007 (Tjaša).

KK BOR obvešča, da bo v torek, 6. septembra, ob 16.00 na Stadionu 1. maja prvi trening minibasketa za vse skupine, od letnikov 2000 do 2005. Med letom bo razpored treningov naslednji: letnika 2000 in 2001 ob torkih od 16.00 do 17.30 v telovadnici v Lonjerju in ob petkih od 17.00 do 18.30 (skupaj z letnikom 2002) na Stadionu 1. maja; letniki 2002/2003/2004/2005 ob torkih od 16.00 do 17.30 na Stadionu 1. maja, letniki 2003/2004/2005 pa ob petkih od 16.00 do 17.00 na Stadionu 1. maja. Kdor se bo prvič vpisal, bo koristil 50-odstotni popust. Za informacije Karin Malalan 3406445370.

AŠD POLET organizira intenzivni začetniški tečaj kotalkanja, ki bo potekal od ponedeljka 5. septembra vsaki dan od 17.00 do 18.00 ure. Obenem vabimo kotalkarje, ki so redno trenirali v prejšnji sezoni, da se udeležijo prvega treninga dne 5. septembra ob 17.00, da bi vsi skupaj sprejeli nove kotalkarje! Info (Mara 339/1224161)

NK KRAS Repen sporoča, da se je začelo vpisovanje za Nogometno šolo 2011/12 (otroci letnikov 2001 – 2006). Prvi trenig in informativno srečanje bo v ponedeljek, 5. septembra 2011 ob 16.30 na nogometnem igrišču v Repnu. Za info in predvpis: sedež društva (040 2171044) ali Srečko (328 0350533).

NKKRAS Repen mladinski sektor, obvešča da so se začeli treningi za kategorije začetnikov, najmlajših ter naraščajnikov (letniki 2000 in starejši). Za info in vpis: sedež društva (040 2171044) ali Paolo (348 9246311).

ASD CHEERDANCE MLLENIUM sporoča, da se bo športna sezona začela v ponedeljek, 12. septembra. Urniki treningov na Opčinah: Palčki (3-6 let) ponedeljek in petek 16.30-17.30; Beli zajčki (7-10 let) ponedeljek 17.00-18.30 in petek 17.30-19.00; Plavi zajčki (11-14 let) ponedeljek 18.00-19.30, sredo 18.30-20.30 in petek 17.30-19.00; Škrati (over 15) ponedeljek 19.30-21.30, sredo 18.30-20.30 in petek 19.00-21.00. Za informacije in vpis: info@cheerdancemillennium.com ali 349-7597763.

TENIŠKA SEKCIJA pri AŠZ Gaja organizira od 5. septembra poskusni enotedenski tečaj »Vabilo na tenis« za otroke od 6. do 12. leta. Tečaj bo veljal kot promocija za Teniško šolo 2011-12. Pojasnila in prijave na tel. št. 3898003486 (Mara).



Kontovel kamp 2011

Minuli teden se je v telovadnici ŠD Kontovel odvijal celodnevni odbojkarški kamp za skupini super in mini odbojke pod vodstvom Nicole Starc. Od ponedeljka do 7. septembra pa so v isti telovadnici v teku tudi priprave za skupini under 13 in 14 pod vodstvom Sandre Vittez. Trenerkama večkrat priskočijo na pomoč tudi Ilenia Cassanelli, Vera Balzano, Lara Praselj in Barbara Ferluga. Kampa se je udeležilo približno 20 otrok. Med 8. in 16. uro so opravili dva treninga, ob 12.00 pa si vzeli čas za počitek in kosilo. (mip)





Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM

Na kanalu 103

20.25

Tv Kocka: Risanka »Riba vas gleda«
- Zaljubljena Sara

20.30

Deželni TV dnevnik

20.50

Dokumentarni film: Strelj v Bazovici - režija Tugo Štiglic, scenarij Janez Sterle; sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.00 Glasb.: Da Da Da in musica **6.30** Aktualno: Unomattina Estate Weekend, vmes Dnevnik **9.55** Aktualno: Magica Italia - Turismo & Turisti **10.00** Aktualno: Linea verde orizzonti **10.30** Aktualno: A Sua immagine, vmes Sv. maša **12.20** Aktualno: Linea verde estate **13.30** Dnevnik **14.00** Show: Non sparate al pianista (v. C. Conti) **16.25** Dnevnik in vremenska anpoved **16.35** Nan.: Un medico in famiglia 6 **18.05** Nan.: Il commissario Rex **18.50** Kviz: Un minuto per vincere (v. Max Giusti) **20.00** Dnevnik in športne vesti **20.40** Kviz: Colpo d'occhio - L'apparenza inganna **21.30** Film: Il bambino della domenica (dram., It., '08, r. M. Zacacro, i. G. Fiorello, R. Niccolosi) **23.35** Dnevnik - kratke vesti **23.40** Aktualno: Speciale Tg1 **0.45** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.10** Aktualno: Speciale economia Cernobbio 2011 (v. G. Greco)

Rai Due

7.00 Risanke **8.55** Nan.: Rebelde Way **9.40** Dok.: Serious Season Desert **10.15** Film: Lillo&Stitch 2 - Che disastro Stitch! (ris., ZDA, '05, r. M. LaBash, A. Leondis) **11.15** Atletika: SP, prenos **13.00** Dnevnik, Tg2 Motori in vremenska napoved **13.20** Atletika: SP **15.0** Film: Toy Story 2 - Woody e Buzz alla riscossa (ris., ZDA, '99, r. J. Lasseter)



16.30 Film: Paperino torna a casa (ris., ZDA, '59) **17.15** Aktualno: Venezia - Regata storica **18.00** Dnevnik L.I.S. **19.30** Nan.: Squadra speciale Cobra 11 **20.30** Dnevnik **21.00** Nan.: NCIS - Los Angeles **21.50** Nan.: Numb3rs **22.40** Nan.: Supernatural **23.25** Šport: La domenica sportiva **0.35** Nočni dnevnik **0.55** Aktualno: Protestantesimo

Rai Tre

7.10 Nan.: La grande vallata **7.50** Film: Spruzza, sparisci e spara (kom., ZDA, '72, r. R. Butler, i. K. Russell, C. Romero) **9.25** Film: 5 marines per 100 ragazze (kom., It., '62, r. M. Mattoli, i. U. Tognazzi) **11.00** Dok.: L'opera **11.10** Nan.: Pepper Anderson agente speciale **12.00** Dnevnik, športne vesti in rubrike **12.25** Aktualno: TeleCamera Salute **12.55** Opera: Prima della Prima **13.25** Aktualno: Passepartout **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **14.30** Aktualno: Speciale Tg3 - Premio letterario internazionale Viareggio **15.00** Dnevnik - kratke vesti **15.05** Film: Nuovo cinema Paradiso (dram., Fr./It., '88, r. G. Tornatore, i. J. Perrin, P. Noiret) **18.10** Šport: 90° minuto Serie B **19.00** Dnevnik in deželni dnevnik **20.00** Aktualno: Blob a Venezia **20.20** Aktualno: Pronto Elisir **21.00** Dok.: 11 settembre 10 anni dopo (It., '10, r. A. Salvatore) **23.10** Dnevnik in deželni dnevnik **23.25** Glasb.: Le tribù della musica **0.25** Nočni dnevnik

Rete 4

6.55 Dnevnik **7.25** Dok.: The Taliban **9.20** Dok.: Magnifica Italia **10.00** Sv. maša **11.00** 13.20 Aktualno: Pianeta mare **11.30** Dnevnik **12.00** Aktualno: Melaverde **13.20** Aktualno: Pianeta mare **13.50** Dok. Donnay

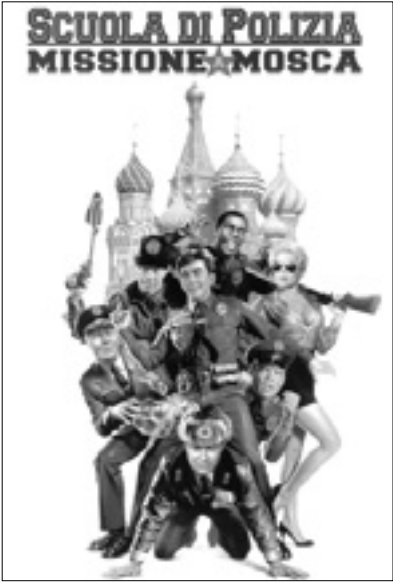
ventura **14.30** Film: Cose da pazzi (kom., It., '53, r. G.W. Pabst, i. C. Del Poggio, A. Fabrizi) **16.20** Prometne informacije **16.30** Film: Finchè c'è guerra c'è speranza (kom., It., '74, r.-i. A. Sordi) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nan.: Il commissario Cordier **21.30** Film: Facile preda (akc., ZDA, '96, r. A. Sipes, i. W. Baldwin, C. Crawford) **0.15** Film: Bad girls (western., ZDA, '94, r. J. Kaplan) **1.25** Nočni dnevnik

Canale 5

6.00 Pregled tiska **7.55** Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved **9.05** Nan.: Finalmente arriva Kalle **11.00** Film: Buddy - Un gorilla per amico (kom., ZDA, '97, r. C. Thompson, i. R. Russo, R. Coltrane) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Film: Il segreto di Thomas (dram., It., '02, r. G. Battiato, i. G. Mezzogiorno, K.M. Brandauer) **15.40** Film: Inga Lindstrom - Vickerby per sempre (rom., Nem., '07, r. J. Delbrodge, i. A. Roehner, E.M. Grein) **17.50** Film: Luna di miele con la mamma (kom., ZDA, '06, r. P.A. Kaufman, i. S. Long, J. Scalia) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** 2.00 Aktualno: Paperissima Sprint **21.20** Variete: Lo show dei record **0.00** Film: L'isola della paura (dram., Kan., '09, r. G. Arschamber, i. J. Priestley) **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

7.00 Nan.: Baywatch **7.55** Risanke **10.45** Motociklizem: SP, VN San Marina, 125 ccm, prenos **12.00** Dnevnik in vremenska napoved **12.15** Motociklizem: SP, VN San Marina, Moto2, prenos **14.00** Motociklizem: SP, VN San Marina, MotoGp, prenos **15.00** Šport: Grand Prix - Fuori giri **16.00** Nan.: Robin Hood **18.00** Nan.: Mr. Bean **18.30** Dnevnik in vremenska napoved **19.00** Nan.: Tutto in famiglia



19.30 Film: Scuola di polizia - Missione a Mosca (kom., ZDA, '94, r. A. Metter, i. G. Gaynes, L. Easterbrook) **21.25** Reportaža: Mistero (v. D. Bossari)

Tele 4

7.30 Variete: L'età non conta (pon.) **8.00** Atualno: Lezioni di pittura **8.30** Aktualno: Hard Trek **9.00** Dok.: Italia magica **9.30** Nan.: Amanti **10.30** Rotocalco ADNKronos **11.00** Šport: FMI Magazine **11.30** Šport: Super Sea **12.40** Variete: Idea in tavola **12.50** Aktualno: Dai nostri archivi **13.00** Dok.: Agrisapori **13.30** Variete: Camper Magazine **14.10** Concert: Bach e Vivaldi, due mondi a confronto **15.45** Film: Sherlock Holmes **16.45** Aktualno: Tractor Pulling **17.00** Dok.: Piccola grande Italia **17.30** Risanke **19.30** Dok.: Tethys - Le radici di una terra **20.00** Pagine e fotogrammi - Estate 2011 **20.20** 23.00 Nedeljski dnevnik **20.50** Aktualno: Italia economia e prometeo **21.00** Glasb.: Mille voci **23.30** Aktualno: Gli incontri al caffè de la Versilliana

La 7

6.00 Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.35** Dok.: La7 Doc **10.10** Nan.: L'ispettore Tibbs **11.15** Motociklizem: SP, VN Nurburgring, 1. tekma, prenos **13.00** Šport: Paddock show **13.30** Dnevnik **13.55** 16.40 Nan.: Cuore d'Africa **15.10** Motociklizem: SP, VN Nurburgring, 2. tekma, prenos **17.45** Film: Pony Express (western, ZDA, '53, r. J. Hopper, i. C. Heston) **20.00** Dnevnik **20.30** Resničnostni show: Chef per un giorno **21.30** Dok.: Missione natura **23.50** Dnevnik **0.05** Film: L'esercizio

del potere (dram., Fr./Izr., '90, r. J. Irvin, D. Sutherland, A. Archer) **2.10** Variete: La7 Colors

Slovenija 1

6.40 Kultura (pon.) **7.00** 9.35, 18.35 Risanke **7.35** Mojster Miha (ris.) **7.50** Ris. film: Čarli in Lola - Vse je čisto drugače, kot je bilo **9.10** Ris. nan.: Smrcki **9.45** Ris. nan.: Žametek **10.30** Žogarija, oddaja o športu, zdravju in okolju **10.55** Izvir(n)i **11.20** Ozare (pon.) **11.25** Obzorja duha (pon.) **12.00** Ljudje in zemlja **13.00** Poročila, šport in vremenska napoved **13.15** Graška gora poje in igra 2011, 2. del (pon.) **14.35** Slovenski magazin, mozaična oddaja **15.10** Film: Heidi (pon.) **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.15** Dok. serija: Poti z vzhoda **18.10** Prvi in drugi **18.55** Dnevnik, vremenska napoved, Zrcalo tedna, športne vesti **20.00** Helena Blagne in Dunajski dečki, koncert iz dvorane Stožice **21.40** Intervju: Marjan Poljšak **22.30** Dok.: Avstralski Slovenci o Sloveniji **23.10** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **23.45** Ars 360

Slovenija 2

7.35 Skozi čas **8.00** Kraji in običaji - odd. Tv Koper (pon.) **8.30** Dok. odd.: Če imaš glas, poi! (pon.) **9.25** Razkrita govorica plesa: Akademski folklorna skupina France Marolt ŠOU v Ljubljani **10.00** SP v gorskem kolesarstvu: kros (M in Ž), posnetek iz Champerryja **10.45** 14.00 Atletika: SP, posnetek iz Daeguja **16.35** Košarka (M): EP, Italija - Francija, prenos iz Sialuijie **18.30** Boks: Dejan Zavec - Andre Berto, posnetek iz Biloxija (pon.) **19.30** Košarka (M): EP, Slovenija - Belgija, prenos iz Klaipede **22.00** Šrebanje lota **22.10** SP v gorskem kolesarstvu: spust (M), posnetek iz Champerryja **23.10** Dok. odd.: Devet življenj Norodoma Sihanuka

Slovenija 3

6.00 Sporočamo **7.20** Kronika **8.05** Evropski premislek **9.40** 21.30 Žarišče **10.35** Tedenski pregled **11.40** Svet v sliki in besedi **13.05** 22.20 Satirično oko **13.30** 18.00 Poročila Tvs1 **14.15** Tednik (pon.) **16.40** Na Tretjem **19.00** Tv Dnevnik Tvs1 **20.00** Slovenija in Evropa

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.10** Euronews **14.30** Arhivski posnetki športnih prenosov **16.30** Kuharski recepti **16.50** Zoom - vsestranska ustvarjalnost **17.20** Srečanje z... **18.00** Ljudje in zemlja **19.00** Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Back Stage Live **19.55** Košarka: EP Slovenija - Belgija **22.05** Vsedanes - Tv dnevnik **22.15** Košarka: EP Italija - Francija **23.55** MPZ Obala Koper **0.30** Vsedanes - Tv dnevnik **0.45** Čezmejna Tv - TDD

Tv Primorka

15.30 Tv prodajno okno **16.00** Kmetijski oddaja **17.00** Mavrica: OŠ Dobravlje **18.00** Hrana in vino, izbrani recepti **19.00** Zelena bratovščina - 5/11 **19.30** Duhovna misel (pon.) **19.45** Tedenski pregled (pon.) **20.00** Dok. odd.: Primorska znamenja **21.00** Otroški Fens 2011 **22.15** Znanstveni večer, sledi Tv prodajno okno, Videostrani

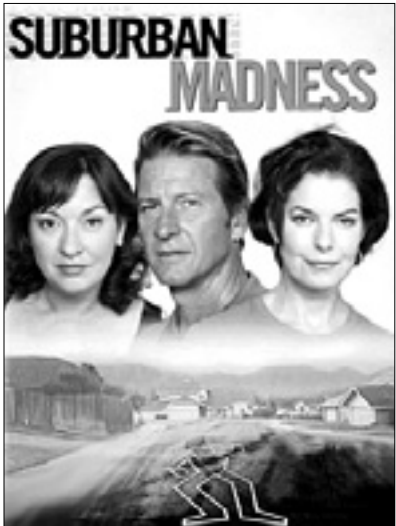
Pop TV

7.30 Tv prodaja **8.00** Profesor Baltazar (ris.) **8.15** Florjan, gasilski avto (ris.) **8.45** Mojster Miha - Projekt gradimo (ris.) **9.00** Jagodka (ris.) **9.25** Bakuganski bojevnik (ris.) **9.50** Tv Čira čara (otroška zab. odd.) **10.15** Designerska devetka (resničnostna serija) **11.40** Vzgoja po pasje (dok. serija) **12.05** Oprah show (pogovorne oddaje) **12.45** Film: Predmestna norost Suburban Madness **14.35** Jamie - obroki v pol ure (kuh. serija) **15.10** Moj Antonio (resničnostna serija) **16.05** Nan.: Grda račka **17.00** Film: Dvojčiki Olsen - Pridni hčerki **18.45** Ljubezen skozi želoдец (hrana in pijača) **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Film: Tvoji, mojji, najini **21.40** Film: Jeklene magnolije

Kanal A

7.40 Tv prodaja **7.55** Srednja šola: Zaupno (dok. serija) **8.45** Hannah Montana (mlad.

serija) **9.10** Otr. odd.: Čira čara **9.40** Dokler naju smrt ne loči (hum. serija) **10.05** Nan.: Živalski fenomeni **10.45** Ris. serija: Radovedni George **12.05** Čarovnije Crissa Angela (dok. serija)



12.45 Film: Predmestna norost - Suburban Madness **15.05** Nan.: Moj Antonio **16.05** Nan.: Grda račka **17.00** Film: Pridni hčerki **18.45** Recepti: Ljubezen skozi želoдец **20.00** Film: Tvoji, mojji, najini **21.40** Film: Jeklene magnolije

RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Prenos sv. maše; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00 Polke in valčki iz domače zakladnice; 10.35 Otroški kotichek: Ivan Sivec - Vlomilci delajo poleti, 11. del; 11.10 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in čas; 12.00 Istrska srečanja; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.15 Za smeh in dobro voljo; 15.30 Z naših prireditev: Draga 2011 - neposredni prenos; 17.00 Kratka poročila; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

7.25 Odprtje in napoved programa RK; 7.45 Kmetijski nasvet; 8.00 Noč in dan; 8.30 Jutranjik; 9.00, 19.45 Kronika; 9.10 Pregled prireditev; 10.00 Svet v mojih očeh; 10.30 Poročila; 11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Gremo plesat; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du jes; 15.30 DIO; 16.30-19.00 Nedelja na športnih igriščih; 17.30 Vremenske in cestne razmere; 19.00 Dnevnik; 20.00 Večer večnozelenih s Tuliom Furlničem; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Easy come, easy go....

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.45 Drobič zgodovine; 7.40 Proza; 8.00-12.00 Buona domenica; 8.05 Horoskop; 8.15 Kratke vesti; 8.20, 14.40 Pesem tedna; 8.30 Šport: Claxon; 9.00-9.30 Oggi musica; 9.40 Il giardinino di Euterpe; 10.33 Glasbena lestvica; 11.25-12.28 Suonala ancora, Sam; 13.00-14.00 Tempo scuola/La rosa dei venti; 15.00-16.00 Distretto 565 on Guitar Radio show; 16.00-18.00 Pic-nic Elettronique; 18.00-19.00 Album Charts; 19.00 La via della plata; 20.00-21.55 E...state freschi; 21.55 Siglasingle; 22.00-23.57 Radio disco; 0.00 Prenos RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.10 Rekreatija; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05, 12.10 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.20 Za kmetovalce; 14.30 Reportaža; 15.30 DIO; 16.30 Siempre primeros; 18.15 Violinček; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prireditev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Na Val na šport; 9.35, 16.05 Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00 Centrifuga; 12.45, 14.45 Daegu, Južna Koreja, SP v atletiki; 13.00 Športno popoldne; 13.10 Predstavitve oddaje s pregledom novic; 14.35 Športnik izbira glasbo; 15.30 DIO; 18.00 Morda niste vedeli; 18.35 Pregled športnih

dogodkov dneva; 19.00 Dnevnik; 19.45 Litva: EP v košarki, Slovenija - Belgija; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Drugi val.

SLOVENIJA 3

6.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.22 Dobro jutro, vmes: 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Evangeličansko bogoslužje; 11.05 Evroradijski koncert; 13.05 Arsove spominčice; 14.05 Humoreska tega tedna; 14.35 Nedeljsko operno popoldne; 15.30 DIO; 16.00 Popoldanski spored; 16.05 Musica noster amor; 18.05 Spomini, pisma in potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obiski kraljice; 20.00 Nove operne plošče; 22.05 Literarni portret; 22.30 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dnevno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan.

HOROSKOP

OVEN 21.3.-20.4.: Čaka vas razburljiv teden. Težko se boste umirili. Vzemite si čas zase. Ljubezen: namesto da stresate slabo voljo na partnerja, mu razložite, da potrebujete več miru in počitka.

BIK 21.4.-20.5.: Ne mislite, da vam nekaj srečno izpeljanih poslov dovoljuje, da igrate vsevedneža pred tistimi, ki bi jih morali v resnici prostiti za nasvet. Denar: izkazali ste se za dobrega gospodarja.

DVOJČKA 21.5.-21.6.: Vse misli se vam sučejo okoli službenih dolžnosti. Močno se boste zavzeli za neki nov posel, glejte, da ne boste pozabili na že vpeljane. Na partnerja boste gledali s kritičnimi očmi.

RAK 22.6.-22.7.: Na denarnem področju ste s preteklim obdobjem lahko zelo zadovoljni. Sreča bo tudi v prihodnje na vaši strani, a le če boste potrpežljivi. Posvetite se svojemu delu.

LEV 23.7.-23.8.: Na delovnem mestu ste si zadali realne cilje, ne bo pa jih mogoče uresničiti takoj. Kmalu boste bolj polni energije in takrat bo čas za akcijo. Zdaj pa si vzemite več časa zase.

DEVICA 24.8.-22.9.: Posli bodo cveteli kot že dolgo ne, vi pa boste vsak dan bolj živčni, ker vas bo strah, da se ne bi kje zalomilo. Lahko ste brez skrbi, veselo se lotite dela in ne razmišljajte o težavah.

TEHTNICA 23.9.-22.10.: Vračajo se vam moči in kmalu boste žvrgoleli od sreče kot ptička na veji. Za zdaj pa ne pretiravajte z naporji in si privoščite nekaj več počitka kot po navadi.

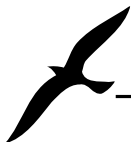
ŠKORPJON 23.10.-22.11.: Čeprav vam energije v tem tednu ne bo primanjkovalo, si morate začrtati manj naporen urnik, drugače boste kmalu omagali. Predvsem pa pazite, da ne boste preveč govorili.

STRELEC 23.11.-21.12.: Pri delu boste zbrani in zato tudi učinkoviti. Domov boste prihajali utrujeni. Potrebovali boste veliko časa zase in za svoje konjičke, saj se boste lahko zares sprostil.

KOZOROG 22.12.-20.1.: Z dneve ste zelo čustveni. Ker na stvari gledate z razumom, ste pogosto krivični ravno do ljudi, ki jih imate najraje. Umirite se in jih prenehajte obtoževati!

VODNAR 21.1.-19.2.: S partnerjem si bosta zaradi nekaj nepomembnih besed prišla navkriž. Nikar se ne kujajte. Če bosta oba malo popustila, bosta hitro spet na isti valovni dolžini.

RIBI 20.2.-20.3.: Polni boste energije, pa tudi dobre volje vam ne bo primanjkovalo. Partnerja ne boste več obremenjevali s svojim sumničanjem, kar bo koristilo obojem. Vajin odnos bo na novo zacvetel.



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.25 Tv Kocka: Videofleš - Neno Belan - Noro zaljubljen
20.30 Deželni Tv Dnevnik
20.50 Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1

Rai Uno

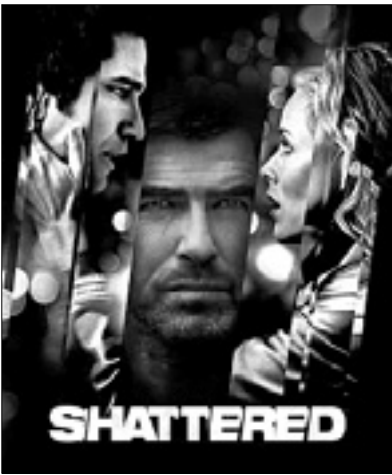
6.00 Aktualno: Euronews **6.10** Aspettando Unomattina estate **6.30** Dnevnik in prometne informacije **6.45** Aktualno: Unomattina Estate **7.00** Dnevnik, L.I.S., Parla-ment **10.00** Dnevnik **10.50** Nan.: Un ciclone in convento **11.35** Nan.: Provaci ancora prof. 3 **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktualno: Verdetto finale **15.00** Nan.: Un medico in famiglia 6 **16.50** Dnevnik - Pralament in vremenska napoved **17.15** Nan.: Heartland **18.00** Nan.: Il commissario Rex **18.50** Kviz: L'eredità **20.00** Dnevnik **20.30** Kviz: Colpo d'occhio **21.20** Film: Fortapasc (dram., It., '08, r. M. Risi, i. L. De Rienzo, V. Lodovini) **23.25** Dnevnik - kratke vesti **23.30** Aktualno: Speciale Tg1 - La storia di Giancarlo Siani **0.35** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.10** Aktualno: Speciale Cinematografo

Rai Due

7.00 Aktualno: Sorgente di vita **7.30** Risanke: Cartoon flakes **10.30** Dnevnik, sle-di Dossier **11.25** Nan.: Il nostro amico Charly **12.10** Nan.: La nostra amica Robbie **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Nan.: Ghost Whisperer **14.50** Nan.: Army Wives **15.35** Nan.: Squadra speciale Colonia **16.20** Nan.: The Good Wife **17.05** Nan.: Life Unexpected **17.45** Dnevnik in športne vesti **18.45** Nan.: Cold Case **19.35** Nan.: Senza traccia **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: Squadra speciale Cobra 11 **21.55** Nan.: Countdown **22.45** Nan.: Supernatural **23.35** Dnevnik **23.50** Aktualno: Stracult **1.05** Aktualno: Parlament **1.15** Aktualno: Protestantesimo **1.55** Nan.: Vento di Ponente 2

Rai Tre

6.00 Dnevnik **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.00** Film: I terribili 7 (kom., It., '63, r. R. Matarazzo, i. S. Conti, P. Canevari) **10.30** Aktualno: Cominciamo bene **13.00** Aktualno: Condominio Terra **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved **14.20** Dnevnik in rubrike **14.55** Dnevnik L.I.S. **15.00** Nan.: The Lost World **15.45** Film: First kid - Una peste alla casa bianca (kom., ZDA, '96, r. C.J.M. Evans, i. Sinbad, B. Pierce) **17.20** Dok.: Geo Magazine **19.00** Dnevnik **19.30** Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob a Venezia **20.15** Nan.: Sabrina, vita da strega **20.35** Nad.: Un posto al sole



21.05 Film: Shattered - Gioco mortale (triler, Kan./VB, '07, r. M. Barker, i. P. Brosnan, M. Bello) **22.50** Nočni in deželni dnevnik **23.30** Film: Ispettore Wallander:

NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV (3. september 2011)

Vodoravno: kapitalizem, Ana Karenina, strahopetec, Tit, ISO, ara, Ali, Ast, G.U., Ozej, lake, Al Pacino, Ata, Teano, ovarij, Karitas, mejnik, Orinoko, ski, Eka, Ren, rariteta, Atal, Inari, elan, Nerina, satanizem, Sanader, T.S., Bor, K.P., brineta; **na sliki:** Al Pacino. **Mala križanka, vodoravno:** 1. Miran, 6. Atila, 7. jata, 8. Elena, 10. Nimis, 11. C.J., 12. N.T., 13. Aar, 15. Neal, 18. skala, 19. Jalen.

RADIO IN TV SPORED ZA JUTRI

Nedelja, 4. septembra 2011

27

L'uomo che sorrideva (VB/Nem./ZDA, '10, r. H. McDonald, i. K. Branagh, T. Hiddleston)

Rete 4

7.00 Nan.: Zorro **7.30** Nan.: Starsky e Hutch **8.30** Nan.: Hunter **9.55** Nan.: RIS - Delitti imperfetti **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.05** Nan.: Un detective in corsia **13.00** Nan.: La signora in giallo **13.50** Aktualno: Il tribunale di Forum **15.10** Nan.: Hamburg Distretto 21 **16.15** Nad.: Sentieri **16.35** Film: Le stagioni del cuore (dram., ZDA, '84, r. R. Benton, i. S. Field, D. Glover) **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Tempesta d'amore



20.30 Nan.: Walker Tewas Ranger **21.10** Nan.: I delitti del cuoco **0.15** Film: Papà dice messa (kom., It., '906, r.-i. R. Pozzetto, i. T. Teocoli) **2.05** Nočni dnevnik

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.50** Film: Mamma in sciopero (kom., ZDA, '02, r. J. Keach, i. F. Ford, T. Matheson) **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.45** Film: L'ambizione di Eva (kom., Nem., '07, r. T. Nennstiel, i. A. Kling, H. Baum) **16.45** Film: Segui il tuo cuore (kom., ZDA, '03, r. C. Kilner, i. M. Moore, A. Holden) **17.35** Vremenska napoved **18.30** Kviz: Avanti un altro (v. P. Bonolis) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** 1.30 Show: Paperissima Sprint **21.20** Film: Un'estate al mare (kom., It., '08, r. C. Vanzina, i. L. Banfi, E. Brignano) **23.30** Dnevnik - kratke vesti **0.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

6.40 Nan.: Baywatch **8.20** Risanke **10.25** Nan.: Nini **11.25** Nan.: Una mamma per amica **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanke: Detective Conan **14.10** Risanke: Simpsonovi **15.00** Nan.: How I Met Your Mother **15.30** Nan.: Gossip Girl **16.20** Nan.: The O.C. **17.10** Nan.: Hannah Montana **18.05** Nan.: Love Bugs **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.25** Nan.: CSI - Miami **21.10** Film: Ballare per un sogno (dram., ZDA, '08, r. D. Grant, i. M.E. Winstead, T. Thompson) **23.00** Film: Godsent (triler, ZDA, '03, r. N. Hamm, i. G. Kinnear, R.R. Stamos) **1.05** Variete: Pokerlmania **1.55** Nočni dnevnik

Tele 4

7.00 Dnevnik **7.30** Aktualno: Domani si vedrà **8.00** Šport: Super sea **8.30** Dnevnik **9.00** 15.30 Dok.: Italia magica **9.30** Nan.: Amanti **10.30** Nan.: Police Rescue **12.10** Variete: Camper magazine **13.05** Aktualno: Incontri ravvicinati **13.30** Dnevnik **14.05** Variete: ...Dopo il Tg **14.35** Aktualno: Tractor Pulling **16.05** Aktualno: Lezioni di pittura **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Aktualno: Musa Tv **19.30** Dnevnik **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Športne vesti **22.40** Variete: Pagine e fotogrammi **23.02** Nočni dnevnik **23.35** Talk show: Gli incontri al caffè de la Versiliana

La 7

6.00 Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** 20.30 Aktualno: In Onda Estate **10.25** Aktualno:

Le vite degli altri **11.25** Nan.: Chiamata d'emergenza **12.30** Kviz: Cuochi e fiamme **13.30** Dnevnik **13.55** Film: Giorni d'amore (kom., It., '54, r. G. De Santis, i. M. Mastroianni, M. Vlady) **16.05** Dok.: La7 Doc **17.00** Nan.: L'ispettore Barnaby **19.00** Nan.: Relic Hinter **20.00** Dnevnik **21.10** Aktualno: L'infedele (v. G. Lerner) **23.45** Dnevnik **23.55** Variete: Albascuro **1.00** Nan.: N.Y.P.D.

Slovenija 1

6.15 Ars 360 (pon.) **6.25** Utrip (pon.) **6.40** Zrcalo tedna (pon.) **7.00-10.00** Poročila in dobro jutro **10.10** Ris. nan.: Žametek **10.30** Poučna odd.: Iz popotne torbe (pon.) **10.50** Poučna nan.: Ali me poznaš? **11.00** Žogarija, oddaja o športu, zdravju in okolju (pon.) **11.25** Nan.: Šola Einstein (pon.) **12.00** Ljudje in zemlja (pon.) **13.00** Poročila, šport in vremenska napoved **13.20** Slovenski magazin (pon.) **13.50** Dok. film: Maščobe **14.20** Obzorja duha (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Dober dan, Koroška **15.40** Prvi in drugi (pon.) **16.00** Intervju: Marjan Poljšak (pon.) **17.00** Novice, kronika, šport in vremenska napoved **17.30** 1.15 Duhovni utrip **18.00** Nad.: Vrtičkarji **18.30** Risanke **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **20.00** Tednik **21.00** Studio City **22.00** Odmevi, kultura, šport, vremenska napoved in kultura **23.00** Pisave **23.25** Festival Ljubljana **0.35** Dnevnik (pon.) **1.30** Dnevnik Slovencev v Italiji **2.00** Infokanal

Slovenija 2

7.00 Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** 0.15 Zabavni infokanal **11.00** Dobro jutro (pon.) **13.30** Sobotno popoldne (pon.) **15.40** Kaj govoriš? = So vakeres? (pon.) **15.55** Nad.: Starši v manjšini **16.30** Žrebaje 3x3 plus 6 **19.50** Košarka (M): Evropsko prvenstvo, Srbija - Francija, prenos iz Sauliaie **21.45** Dok. odd.: Vse, kar ste si vedno želeli vedeti o klasični glasbi (pon.) **22.45** Film: Louise - Michel (Fr.)

Slovenija 3

6.00 9.00 Sporočamo **6.45** Tedenski izbor kronike **7.40** Utrip **9.40** 21.30 Žarišče **11.10** Slovenija in Evropa **12.05** Tedenski pregled **13.30** Poročila Tvs1 **17.25** Slovenska kronika **18.20** Kronika **19.00** Tv dnevnik Tvs1 - z znakovnim jezikom **20.40** Na tretjem

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - TDD **14.20** Euronews **14.30** Zoom **15.00** MPZ Obala Koper **15.30** Dok.: Zgodovina ZDA **16.00** Back stage live **16.20** Vesolje je **16.50** Istra in **17.20** Istrska potovanja **18.00** 23.15 Spomini šport **18.35** 23.45 Vremenska napoved **18.40** 22.30 Primorska kronika **19.00** Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Kuharski recepti **19.55** Košarka: EP Srbija - Francija **21.45** Nautilus **22.15** Vsedanes - Tv dnevnik **22.45** Športel **23.50** Čezmejna Tv - TDD

Tv Primorka

8.35 11.30, 16.45 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.00** Mozaik **10.00** 17.15 Hrana in vino **10.30** Tv prodajno okno **11.00** Videostrani **16.45** Tv prodajno okno **17.15** Hrana in vino **17.45** Štrekljeva nagrada 2011 **18.45** Pravljica **19.00** 22.30 Glasbena oddaja **20.00** Dnevnik, vremenska napoved in kultura **20.30** Objektiv **20.50** Evropski večer Lojzeta Peterleta **22.00** Dnevnik Tv Primorka, vremenska napoved in kultura **23.30** Tv prodajno okno in videostrani

POP Pop TV

6.50 Tv prodaja **7.20** 14.00 Oprah show (pogovorne oddaje) **8.10** 14.55 Nebrušeni dragulj (dramska serija) **9.05** 10.15, 11.35 Tv prodaja, reklame **9.20** 15.50 Nad.: Tereza **10.45** 16.50, 17.10 Grenko slovo (dramska serija) **12.05** 17.50 Ko se zaljubim (dramska serija) **13.00** 24UR ob enih **18.45** Ljubzen skozi želodec - recepti, Hrana in pijača **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Film: Garfield **21.35** Kućanice (dram. serija) **22.30** 24UR zvečer

Kanal A

7.10 Oprah Show **8.05** Nad.: Nabrušeni dragulj **9.20** Nad.: Tereza **9.50** Racman

Dodgers (ris.) **10.40** Nad.: Grenko slovo **11.30** Tv prodaja **12.00** Nad.: Ko se zaljubim **12.55** TV prodaja, Reklame **14.00** Zabavna serija: Najboljši domači videoposnetki **15.40** Šola za pare (hum. nan.) **17.05** Nad.: Grenko slovo **18.00** Svet, Novice **18.55** CSI: New York **19.45** Svet



20.00 Film: Garfield **21.25** Nan.: Castle **22.45** Nan.: Monk **23.40** Nan.: Enajsta ura

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.30 Prva izmena - V studiu Marko Sancin in Mitja Tretjak; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena; 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena; 11.00 Studio D; 11.30 Goriška obmejnost in čezmejnost; 12.15 Pot srca (psihol. Alenka Rebula); 13.30 Kmetijski tednik (pon.); 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.30 Tretja izmena; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica; Odprta knjiga: Ivan Aleksandrovič Gončarov - Oblomov, 33. nad.; 18.00 Mladi izvajalci; 18.40 Vera in naš čas; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45, 19.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 9.00-12.30 Poletni Dopoldan in pol; 10.00 Nagradni glasbeni vrtljak; 12.30 Opoldnevnik; 13.35 Oddaja o morju in pomorščakih; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00-19.00 Poletni utrip kulture; 19.00 Dnevnik; 20.30 Sotočja; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Radio Kažin.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00-8.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 6.25 Drobci zgodovine; 6.58 Viaggiando (vsako uro); 7.00 Jutranji dnevnik, vremenska napoved, prometne informacije in športne vesti; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Accadde oggi; 8.35, 17.33 Euroregione news; 8.45, 13.15 Pesem tedna; 9.35 Appuntamenti d'estate; 10.15, 21.55 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski program, zaključek; 10.33-12.28, La radio fuori; 11.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 12.30, 15.30 Dogodki dneva; 13.33 Fegiz files; 14.00, 22.00 Summer beach; 14.35, 22.30 Reggae in pillole; 15.00 La radio a scuola; 15.28 Vremenska napoved in prometne informacije; 16.00-18.00 E... state freschi; 18.00 In orbita summer edition; 19.00 La via della Plata - Il pellegrino parla italiano (od 13.6. dalje); 20.00-0.00 Večer z RC; 20.00 London calling; 21.00 Glasba danes; 21.30 Proza; 23.00 Glasbena lestvica; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.40 Varčevalni nasveti; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.50, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 19.00, 0.00 Poročila; 6.35 Žurnal; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.30, 8.25 Vremenska napoved; 6.50 Črna kronika; 7.00 Kronika; 8.10 Večer; 8.45 Ko-

ledar prireditve; 9.15, 17.45 Na val na šport; 9.35, 16.10 Popevki tedna; 10.10 Teren; 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30 No-vice; 11.00-12.00 Ime tedna; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.40 Komentar ankete; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne zanimivosti; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.15 Spored; 16.30 Telstar; 18.00 Povzetek imena tedna; 18.05 Hip hop/R'N'B; 19.00 Radijski dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 19.45 Landomat; 20.00 Top albumov; 21.00 Razmerja; 21.30 Vzhodno od rocka; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 V soju žarometov.

SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Mojstri samospeva; 11.33 Na štirih strunah; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Pogled v znatnost; 13.30 Ženske v svetu glasbe; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Iz slovenske glasbene ustvarjalnosti; 17.30 S knjižnega trga; 18.00 Nove glasbene generacije; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.25 Sporedi; 19.30 Mali koncert; 20.05 Koncert Evroradia; 22.05 Radijska igra; 23.00 Jazz avenija; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora Divan; 18.006.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105,5 MHz)

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.ž. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,
finančni in legalni 92,00 €,
ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €
na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,
osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale
na besedo. DDV - IVA 20%

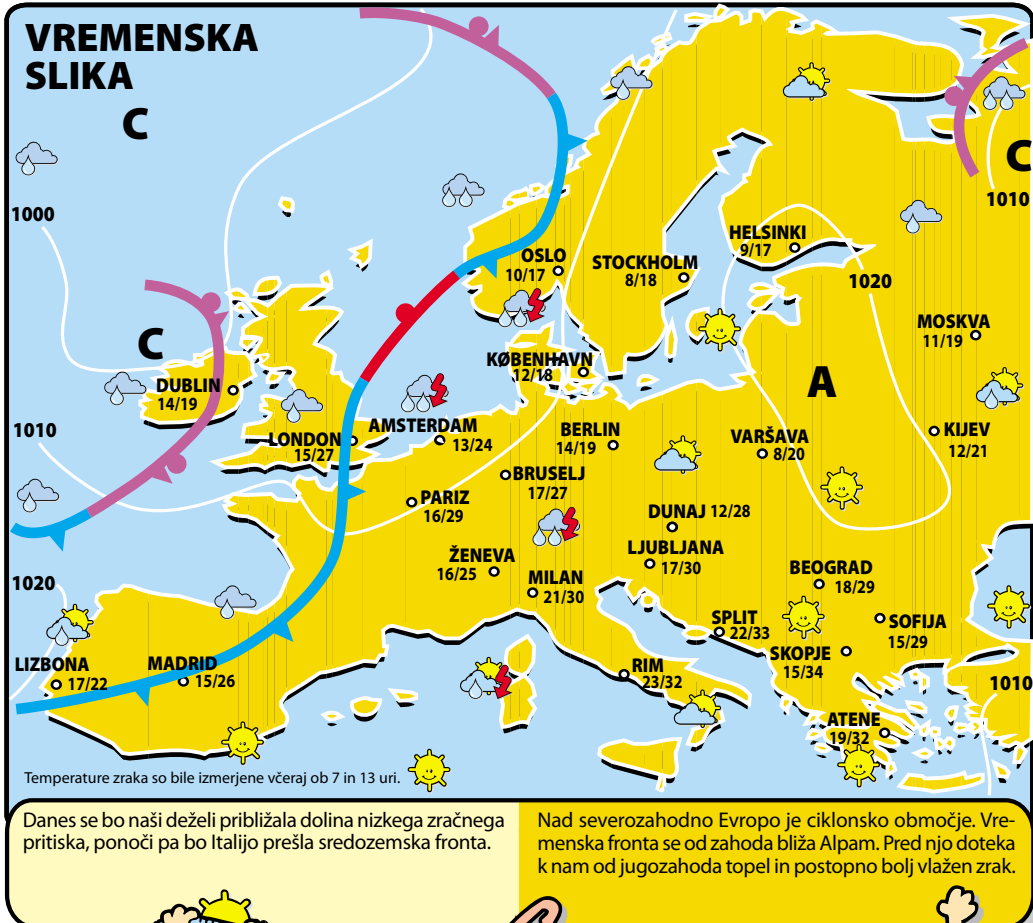
Registriran na sodišču v Trstu
št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze
časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen
v Evropsko zvezo
manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence
v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je
bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu,
ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje
uredništva oziroma založnika za objavo ali
drug način uporabo; za objavo člankov, ki jih
posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico
do morebitnega honorarja samo po predhod-
nem dogovoru z založnikom.



DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 6.29 in zatone ob 19.38
Dolžina dneva 13.09

LUNINE MENE
Luna vzhaja ob 14.22 in zatone ob 23.16

PLIMOVANJE
Danes: ob 2.23 najvišje 24 cm, ob 7.49 najnižje -32 cm, ob 14.43 najvišje 40 cm, ob 21.16 najnižje -20 cm.
Jutri: ob 1.32 najnižje -32 cm, ob 8.48 najvišje 15 cm, ob 13.01 najnižje 5 cm, ob 18.28 najvišje 25 cm.

BIOPROGNOZA
Vremenska obremenitev se bo krepila, vse več ljudi bo imelo z vremenom povezane težave, okrepili se bodo tudi nekateri bolezenski znaki.

MORJE
Morje je skoraj mirno, temperatura morja 26,1 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	 24	2000 m	 10
1000 m	 19	2500 m	 9
1500 m	 16	2864 m	 7

UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 6 in v gorah 7.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NOVE FINANČNE SPODBUDE ZA FOTOVOLTAIČNE NAPRAVE!

Zanesljivost proizvajalca in ugodnosti državnih prispevkov



NUDI:

- rešitve "na ključ" za vsako aplikacijo: od manjše hiše, do kmetijskega podjetja, od nadstreška do proizvodnih hal
- 30 let garancije na proizvodnji
- nemško tehnologijo z izključno pozitivnimi odstopanji
- namensko izdelane pretvornike najboljših znamk
- odlaganje in sanacijo eternita, vključena v ceno
- fotovoltaične module lastne proizvodnje sestavljene iz nemških celic Q-CELLS
- rešitve CIGS za težavne orientacije, senčne lege in ravne strehe



Z nizom linij fotovoltaičnih panojev, ki segajo od linije TOP Quality (v partnerstvu z družbo MAGE SOLAR) do linije Extra, s katero smo uresničili nemogoče z uporabo panojev CIGS (orientacija proti severu, senčne lege, ravne strehe in osončna območja), preko panojev Made in Italy naše proizvodnje iz linije EG SUN in linije LOW COST, ki nudi zelo ugodno razmerje med ceno in kakovostjo, izdelano z azisjskimi panovi SUN GEN. Vsemu temu gre še dodati široko paleto pretvornikov ("osrčje" fotovoltaičnega sistema) in pritrditev z elementi iz anodiziranega ultralahkega aluminija (3,25 kg / m²) Vse to nudimo zasebnikom (Home Division) kot tudi kmetijskim podjetjem in industrijskim obratom (Business Division): Prilagojeni pano za vsako stranko!... In še poskrbimo lahko tudi za popravilo strešnih kritin, industrijskih hal, skladišč, hlevov ipd.

Zaprosite nas za brezplačni pogovor. Pošljite SMS ali pokličite na telefonsko številko +39 393 9171280



Energy Group Italia - Ulica G. Galilei, 3/2 - Mogliano Veneto (TV)

Tel. +39 041 5412349 - Fax +39 041 5905430

www.energygroupitalia.it - info@energygroupitalia.it

Numero Verde **800 139 429**

DOPIS IZ PARIZA

Država in državljani

Povsod je kriza

in povsod politiki re-

žejo, tako v Italiji kot

v Franciji, Španiji,

Grčiji itd. Vse povsod

se ponavlja tragoko-

mični scenarij: politi-

ki, ki služijo astro-

nomske plače, režejo

pri navadnih smrtni-

kih, ki si že itak sti-

skaajo pasove. Ko ti

sežejo po denarici, ki

je že itak prazna, bi bi-

lo treba pokazati zobe

in braniti svoje pravi-

ce, po edonističnih osem-

desetih letih pa izgleda,

da so mnogi postali pre-

lenobni za manifestacije,

predvsem v Italiji, vsaj

tako izgleda iz tujine. Tu

pa tam je prišlo do pro-

testov, toda premalo, pre-

pozno in predvsem nobena

glava ni padla.

V Evropi, na primer, so

z zanimanjem sledili ma-

nifestacijam italijanskih

žena proti Berlusconiju in

čudili so se, ko je italia-

njski premier mirno ostal

na čelu države. V drugih

državah so politiki zaradi

napak in škandalov bili

primorani odstopiti, v

Italiji pa ostajajo trdno

priklenjeni na prestol. Dru-

ga razlika med Italijo in

Heksagonom je, da bo

Francoz takoj manifestiral

za svoje pravice, ob vsakem

predlogu »rezanja« po

mestih takoj vjugajo spre-

vedo, ki se nato spremenijo

v stavke in v boj vztrajnosti,

kdo bo prej popustil.

Veliko je odvisno od od-

nosa, ki ga imamo do drž-

ave. V Franciji ima domo-

vina, »la patrie«, globok

pomen, gledana je kot

mati, ki mora skrbeti za

svoje otroke: ti plačujejo

davke in država mora v

zameno skrbeti zanje. V

Italiji tega zaupanja ni,

obratno, državi se tu reče

»stato canaglia« (lopovska

država). Francozi so si

priporili dober socialni

sistem, ki ga kar se da

čuvajo. Druga razlika med

Italijo in Heksagonom je,

da bo Francoz takoj ma-

nifestiral za svoje pravi-

ce, ob vsakem predlogu

»rezanja« po mestih takoj

vjugajo sprevedo, ki se

nato spremenijo v stavke

in v boj vztrajnosti, kdo

bo prej popustil.

Veliko je odvisno od od-

nosa, ki ga imamo do drž-

ave. V Franciji ima domo-

vina, »la patrie«, globok

pomen, gledana je kot

mati, ki mora skrbeti za

svoje otroke: ti plačujejo

davke in država mora v

zameno skrbeti zanje. V

Italiji tega zaupanja ni,

obratno, državi se tu reče

»stato canaglia« (lopovska

država). Francozi so si

priporili dober socialni

sistem, ki ga kar se da

čuvajo. Druga razlika med

Italijo in Heksagonom je,

da bo Francoz takoj ma-

nifestiral za svoje pravi-

ce, ob vsakem predlogu

»rezanja« po mestih takoj

vjugajo sprevedo, ki se

nato spremenijo v stavke

in v boj vztrajnosti, kdo

bo prej popustil.

Veliko je odvisno od od-

nosa, ki ga imamo do drž-

ave. V Franciji ima domo-

vina, »la patrie«, globok

pomen, gledana je kot

mati, ki mora skrbeti za

svoje otroke: ti plačujejo

davke in država mora v

zameno skrbeti zanje. V

Italiji tega zaupanja ni,

obratno, državi se tu reče

»stato canaglia« (lopovska

država). Francozi so si

priporili dober socialni

sistem, ki ga kar se da

čuvajo. Druga razlika med

Italijo in Heksagonom je,

da bo Francoz takoj ma-

nifestiral za svoje pravi-

ce, ob vsakem predlogu

»rezanja« po mestih takoj

vjugajo sprevedo, ki se

nato spremenijo v stavke

in v boj vztrajnosti, kdo

bo prej popustil.

Veliko je odvisno od od-

nosa, ki ga imamo do drž-

ave. V Franciji ima domo-

vina, »la patrie«, globok

pomen, gledana je kot

mati, ki mora skrbeti za

svoje otroke: ti plačujejo

davke in država mora v

zameno skrbeti zanje. V

Italiji tega zaupanja ni,

obratno, državi se tu reče

»stato canaglia« (lopovska

država). Francozi so si

priporili dober socialni

sistem, ki ga kar se da

čuvajo. Druga razlika med

Italijo in Heksagonom je,

da bo Francoz takoj ma-

nifestiral za svoje pravi-

ce, ob vsakem predlogu

»rezanja« po mestih takoj

vjugajo sprevedo, ki se

nato spremenijo v stavke

in v boj vztrajnosti, kdo

bo prej popustil.

Veliko je odvisno od od-

nosa, ki ga imamo do drž-

ave. V Franciji ima domo-

vina, »la patrie«, globok

pomen, gledana je kot

mati, ki mora skrbeti za

svoje otroke: ti plačujejo

davke in država mora v

zameno skrbeti zanje. V

Italiji tega zaupanja ni,

obratno, državi se tu reče

»stato canaglia« (lopovska

država). Francozi so si

priporili dober socialni

sistem, ki ga kar se da

čuvajo. Druga razlika med

Italijo in Heksagonom je,

da bo Francoz takoj ma-

nifestiral za svoje pravi-

ce, ob vsakem predlogu

»rezanja« po mestih takoj

vjugajo sprevedo, ki se

nato spremenijo v stavke

in v boj vztrajnosti, kdo

bo prej popustil.

Veliko je odvisno od od-

nosa, ki ga imamo do drž-

ave. V Franciji ima domo-

vina, »la patrie«, globok

pomen, gledana je kot

mati, ki mora skrbeti za

svoje otroke: ti plačujejo

davke in država mora v

zameno skrbeti zanje. V

Italiji tega zaupanja ni,

obratno, državi se tu reče

»stato canaglia« (lopovska

država). Francozi so si

priporili dober socialni

sistem, ki ga kar se da

čuvajo. Druga razlika med

Italijo in Heksagonom je,

da bo Francoz takoj ma-

nifestiral za svoje pravi-

ce, ob vsakem predlogu

»rezanja« po mestih takoj

vjugajo sprevedo, ki se

nato spremenijo v stavke

in v boj vztrajnosti, kdo

bo prej popustil.

Veliko je odvisno od od-

nosa, ki ga imamo do drž-

ave. V Franciji ima domo-

vina, »la patrie«, globok

pomen, gledana je kot

mati, ki mora skrbeti za

svoje otroke: ti plačujejo

davke in država mora v